



PDF ONLINE
parkside-diy.com

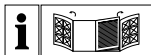
OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

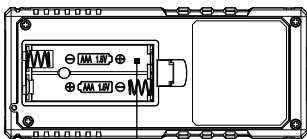
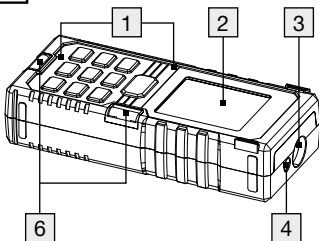
Model-No.: HG12089
Version: 05/2025

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Stan informacji
Informācijas pobūdis · Info esitamise aeg
Informācija aktualizēta · Stand der Informationen:
01/2025 · Ident.-No.: HG12089012025-3

IAN 479084_2410

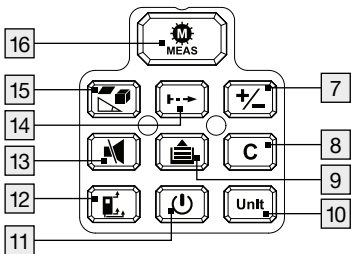
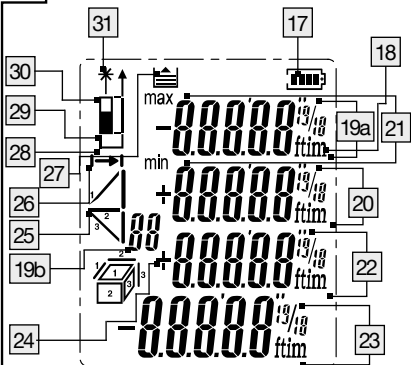


GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	51
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	95
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	139
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	189
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	235
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	280
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	326

A

5a

5b

B**C**

List of pictograms used.. Page 7

Introduction..... Page 9

Intended use Page 10

Parts description..... Page 10

Scope of delivery Page 12

Technical data..... Page 12

General safety

instructions Page 13

Safety instructions for batteries/
rechargeable batteries Page 21

Before using..... Page 28

Inserting/replacing the batteries.. Page 28

Start-up Page 29

Power ON/OFF..... Page 29

Handling and operation.. Page 30

Selecting the unit of length Page 30

Return/Clear..... Page 31

Selection of the reference point.. Page 31

End piece reference point Page 32

Measuring lengths..... Page 32

Single measurement mode Page 32

Continuous measurement mode.. Page 34

Measurement value











functions Page 35





Area.....	Page 36
Volumes	Page 36
Simple pythagoras	Page 37
Double pythagoras.....	Page 38
Addition (Plus)	Page 39
Subtraction (Minus).....	Page 41
Historical memory	Page 41
Calling up a stored memory	Page 41
Clearing/deleting memory record and single memory record.....	Page 42
Clearing/deleting all memory records	Page 42
Leaving memory mode	Page 43
Belt pouch	Page 43
Error, faults & troubleshooting	Page 43
Maintenance and cleaning	Page 44
Storage	Page 45
Disposal	Page 45
Warranty	Page 47
Warranty claim procedure.....	Page 48
Service	Page 50

List of pictograms used

	Read the instruction manual.
	Danger of explosion!
	Wear protective gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Batteries included.
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used

 	Safety information Instructions for use
 	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Insert correctly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used

List of pictograms used	
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

Laser distance measurer

● Introduction




We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure





that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This laser distance measurer (hereinafter product) is suitable for measuring distances, lengths, heights, gaps and for calculating areas and volumes in indoor spaces. Product with it's IP54 ingress protection, this product still can be used outdoor for a very short duration in dry (not wet) and non dusty space. Any other use or product modification shall be considered improper use and hold considerable safety hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial use.

● Parts description (Fig. A)

1	Keypad	Keypad (Fig. B)
2	Display	7 Add/Subtract button \pm
3	Receiver lens	8 Return/Clear button C
4	Laser beam output opening	9 Memory button 
5a	Battery compartment	10 Unit button Unit
5b	Battery compartment cover	11 Power button 
6	Spirit level	12 Reference button 

- 13 Beep button 
- 14 Continuous Measurement button 
- 15 Function selection button 
- 16 MEAS button 
- 27 Memory icon
- 28 Reference point (end piece)
- 29 Reference point (back)
- 30 Reference point (front)
- 31 Laser on icon

Display (Fig. C)

- 17 Battery status icon
- 18 Measuring units
- 19a Value-1 row
- 19b Memory location number row
- 20 Value-2 row
- 21 Max/Min values
- 22 Value-3 row
- 23 Bottom row
- 24 Add/Subtract
- 25 Measuring mode indication symbol*
- 26 Distance measurement mode icon
- *) Measuring mode indication symbol (Fig. F)**
- 25a Left hypotenuse (largest distance to the left)
- 25b Leg (shortest distance to the measurement surface)
- 25c Right hypotenuse (largest distance to the right)

Battery compartment (Fig. D)

- 32 Battery compartment cover latch

Trailing edge (Fig. D)

- 33 End piece at the reference point (foldable)

● Scope of delivery

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Laser distance measurer | 1 Belt pouch |
| 2 1.5V Batteries LR03 (AAA) | 1 Instruction manual |

● Technical data

Maximum measuring range:	0.05–50 meter* (measure from top side) 0.17–50 meter* (measure from bottom side)
Measuring accuracy:	±1.5 mm*
Measuring units:	m/in/ft/ft+in
Laser class:	Class 2
Laser type:	630–670 nm, 1 mW
Historical memory:	100 sets
Operating temperature:	0°C–+40°C
Storage temperature:	-10°C–+60°C
Protection class:	IP54 (Ingress protection)
Relative humidity:	90 % max

Batteries:	2 x 1.5V LR03 (AAA)
Weight:	90g (without batteries)
Dimensions:	116 x 50 x 26mm
Pollution degree:	2
Altitude:	<2000m above sea level.

*) In favourable conditions, a deviation influence of +/- 0.05 mm/m must be taken in to account. In unfavorable conditions, such as intense sunshine, poorly reflecting target surface (black surface) or high temperature variations, a higher deviation is expected.



General safety instructions

- **CHOKING HAZARD!**
Packaging material
(e. g. foils or poly-

styrol) are not to be toyed with. Keep children away from packaging material. The packaging material is not a toy.

- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations. For example, do not leave

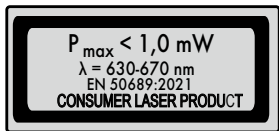
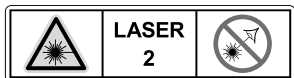
it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations, allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.




! WARNING!

Protect yourself
from laser radiation!



**CAUTION LASER
RADIATION! DO
NOT STARE INTO
BEAM! CLASS 2
LASER PRODUCT!**

- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
-  **WARNING!** Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.
- **ATTENTION!** If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are

carried out, this may result in hazardous radiation exposure.

- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns

can occur within
2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!**

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.


- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns

on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used

and new batteries/
rechargeable batteries.

- Remove batteries/
rechargeable batteries if the product
will not be used for
a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the speci-
fied type of battery/
rechargeable battery!
- Insert batteries/re-
chargeable batteries
according to polarity
marks (+) and (-) on



the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before using**

- Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- Remove all packaging material from the product.
- Remove protective foil from the display [2](#).

● **Inserting/replacing the batteries**



When the low battery icon  appears in the display [2](#), you can still make measurements. As soon as the battery icon turns empty , however, you must replace the batteries.

Measurements are no longer possible.

- Open the battery compartment cover [5b](#) by gently pushing down the battery compartment cover latch [32](#).
- Remove the used batteries from the battery compartment [5a](#), if necessary.
- Insert the (new) batteries. Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment [5a](#).
- Replace the battery compartment cover [5b](#) as shown (fig. A).

● Start-up


● Power ON/OFF

- Press power button  [11] to power on the product. The laser beam will be activated from the laser beam output opening [4]. Laser on icon [31] will also be shown on the display [2].
- Press and hold the power button  [11] until the LC display turns off to power off the product. The laser beam flashes again shortly before it is finally switched off.


Note: If no button is pressed for 30 seconds, laser beam will be turned off automatically. If no button is pressed for 3 minutes, the product will automatically power off itself.

Acoustic signal:

- Each press of a button and every error-free function that is carried out is confirmed by a short beep.
- A double beep will be heard in the event of any fault.
- Under continuous measurement mode, fast pace of short beeps will be continuously heard and in the event of error, the fast pace double beep will slow down.

- Briefly press the beep button  **13** to activate or deactivate the beep sound at any mode.

Home-screen mode:

- Briefly press power button  **11** at any mode to clear all data shown on the display and to go to Home-screen mode. At Home-screen mode, there won't be any data on the display and user can press any particular button at this home-screen mode to go to any specific mode.

● Handling and operation

● **Selecting the unit of length**

Right after power on the product, the last-used length unit will be shown on the display.

- Press Unit button **Unit** **10** to select another unit. You can set the following length units in this order:


Length	Area	Volumes
0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
0.000 ft	0.00 ft ²	0.00 ft ³
0 in 1/16	0.00 ft ²	0.00 ft ³
0'00" 1/16	0.00 ft ²	0.00 ft ³

● Return/Clear

- Press Return/Clear button **C** 8 at any mode to clear latest measured value and go back to previous value (or) go back to previous mode.
- Press Return/Clear button **C** 8 multiple times to go back to Home-screen mode (see chapter “Start-up”, section “Home-screen mode”).

Note: Pressing Return/Clear button **C** 8 under continuous measurement mode will stop the measurement.

● Selection of the reference point


The reference point (back) 29 (base) or the reference point (end piece) 28 or the reference point (front) 30 of the product can be used as the contact surface for any measurement. The reference point is to be set before measurement. Otherwise, the measured result differs from actual value. The default reference point setting is from the reference point (back) 29 of the product. The reference point can be changed by pressing the reference button  12 repeatedly until the desired reference point shown on the top left side corner of the display.


● End piece reference point

The end piece at the reference point [33] will be useful while a distance is measured from a corner (diagonal room) or from the place, where it is difficult to reach. The end piece at the reference point [33] is at the back of the product. The end piece at the reference point [33] can be unfolded as shown in the fig D using a sharp tool (example: flat screwdriver) or finger nail. Once finished using, the end piece at the reference point [33] has to be folded-back for future use.




● Measuring lengths

● Single measurement mode


1. Place or hold the reference plane of the product on or against the desired base surface from which you want to determine a distance.
2. Check the flatness of the product by use of both the spirit levels [6]. One of the bubble level is for checking horizontal flatness and the other air bubble is for checking vertical flatness. To, check the flatness of certain angle, make sure that bubble is positioned at the middle of respective angle bubble level.
3. Briefly press the MEAS button  [16] to activate the laser. Once the laser is

switched on, it is indicated by the laser on icon  on the display.

Note: Step 3 can be skipped if the laser beam is already activated.





4. Now aim the laser at the target point and press the MEAS button   briefly again to take a measurement. If the measurement is successful, the measured result will be shown on the bottom row  of the display. The previous readings are pushed upwards.

Note:





- Repeat the steps 1 to 4 if needed to measure another distance.
- Distance Measurement mode icon  will stay on (not flashing) under single measurement mode.
- Maximum up to 4 measured values can be shown on the display at a same time.
- If no button is pressed for 30 seconds, the laser and display back-light will turn off. If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.

● Continuous measurement mode


Continuous measurement involves taking series of measurements from which the maximum (MAX) and minimum (MIN) values are displayed. To do this, move the product along a base surface or an edge from which you wish to measure a distances. You can, for example, measure how parallel two opposite walls are or measure the maximum values while using a function.

1. Start the continuous measurement by briefly pressing the continuous measurement button  **14**. A very short delay could be observed to get first measured value on the display. This is common. Now, each measured value will be shown on the display.
2. Stop the measurement by pressing the continuous measurement button  **14** or MEAS button  **16** or return/ Clear button  **8**. The display now shows the maximum (MAX) and minimum (MIN) values **21** of that particular measurement series and the last measured value.

Note:



- Repeat the steps 1 to 2 if needed to do another measurement.
- Distance measurement mode icon  [26] will be flashing under continuous measurement mode while measurement is on process.
- Addition, subtraction, area measurement and volume measurement cannot be done on on this mode. So, function selection button  [15] and add/subtract button  [7] will be inactive at this mode.
- If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.
- Beep button  [13] will be inactive while doing Continuous Measurement. So, activation or deactivation of beep sound is recommended to do prior to the continuous measurement.

● **Measurement value functions**



To make it easier to process measurement results, the product offers a number of integrated functions. By pressing the function selection button  [15] repeatedly, you can activate the following functions one after the other: Area, Volume, Simple Pythagoras, Double Pythagoras.

Note: The desired function must be selected before the measurement.

● Area

1. Press the function selection button  **15** once. The area icon of measuring mode indication symbol **25** appears on the display.
2. Now measure the length and width of the area to be measured by pressing the MEAS button  **16**. The corresponding line of the area icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated area is shown on the bottom row **23** of the display and the corresponding line of the area icon stop flashing. Length, width and perimeter will be shown on the top three rows of the display orderly.



● Volumes

1. Press the function selection button  **15** twice. The volume icon of measuring mode indication symbol **25** appears on the display.
2. Now measure the length, width and height of the volume to be measured by pressing the MEAS button  **16**. The corresponding line of the volume

icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated volume will be shown on the bottom row **23** of the display and the corresponding line of the volume icon stops flashing on the display. Length, width and height will be shown on the top three rows of the display orderly.

● Simple pythagoras

Pythagoras Theorem describes the dependence of the lengths of the sides in a right-angled triangle as follows: $a^2 + b^2 = c^2$, where a and b are the legs and c the hypotenuse of the triangle. Using the “Simple pythagoras“ function, it is possible to calculate the length of one of the legs. This feature is particularly useful for poorly accessible measurement points.


1. Press the function selection button  **15** three times. The “Simple pythagoras“ triangle icon of measuring mode indication symbol **25** appears on the display.
2. Now measure the hypotenuse (largest distance) and one of the legs (shortest distance to the measurement surface) by pressing the MEAS button  **16**. The corresponding line of the “Simple


pythagoras“ icon flashes for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated length is shown on the bottom row **23** of the display and the corresponding line of the “Simple pythagoras“ icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top two rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

● Double pythagoras


In this function, Pythagoras Theorem is applied to two right triangles that have a common leg. This makes it possible to calculate the length of the base side of any triangle. This function calculates the distance between two arbitrary points and is especially useful for inaccessible measurement points.

1. Press the function selection button  **15** four times. The “Double pythagoras“ triangle icon of measuring mode indication symbol **25** appears on the display.

2. Now measure the left hypotenuse (largest distance to the left) **25a** and then one leg (shortest distance to the measurement surface) **25b** and finally the right hypotenuse (largest distance to the right) **25c** by pressing the MEAS button  **16** (fig. F). The corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon flashes for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated length will be shown on the bottom row **23** of the display and the corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top 3 rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

● Addition (Plus)


1. To add two individual values, take a measurement (length or area or volume) so that the display is showing a value.
2. Then press the add/subtract button  **7** to start the Addition (Plus) function.

- Now, the plus symbol will be flashing on the “value-3” row 22 of the display.
3. Now take a second measurement (length or area or volume). The second measured/calculated value will be shown on the “value-3” row 22 of the display. Right after the second measurement, the added result will be shown on the bottom row 23 of the display. The first measured/calculated value will be shown on the “value-2” row 20 of the display.

Note:

- The addition can be carried out with all units (length, area, volume). You can also include the measurement results of functions such as area and volume in the addition.
- Only values of the same units can be added. The first measured/calculated value sets the unit to be used.
- Addition cannot be used with Pythagoras theorem.
- Result of an addition and the individual values of the addition are automatically stored in the memory.





● Subtraction (Minus)

The subtraction of measurements is carried out in the same way as the addition. The only difference is that the add/subtract button \pm  7 has to be pressed again while the plus symbol is flashing on the display to get minus symbol on the display. Rest are same.



● Historical memory

All measured and calculated values will be automatically stored in the memory. The values are saved with their unit (length, area or volume). Calculated values are stored together with the respective individual values. There are a total of 100 memory locations available. As soon as all 100 memory locations are occupied, the oldest memory record will be over-written by newest record.

● Calling up a stored memory



- Briefly press the memory button   9 to display the latest stored memory. Memory icon  27 will be displayed on the display and the respective memory location number will be shown on the “memory location number row“  19b to indicate that the product has entered the historical memory mode.

Note: The last saved record will always have the memory location number 01 in the history.



- Press the memory button  [9] again to go to next memory.
- Press and hold the memory button  [9] for more than 1.5 seconds will scroll down the memory record fast by jumping the record from 10 to 20 to 30....100.

Note: The data record “100” will be shown on the display as “00” (not (“100“)).

● Clearing/deleting memory record and single memory record

- Under memory mode, press and hold memory button  [9] and Clear/return button  [8] together for less than 1.5 seconds to Clear currently viewing memory. “CLEAR” will be shown on the display for a second and a short beep will be heard as a confirmation.

● Clearing/deleting all memory records

- Under memory mode, press and hold memory button  [9] and Clear/return button  [8] together for more than

5 seconds to Clear all the recorded memories. "CLEAR ALL" will be shown on the display for a second and a long beep will be heard as a confirmation.

● Leaving memory mode

- Briefly press Clear/return button **C** 8 to leave the historical memory mode and to enter Home-screen mode. Now, the memory icon will be disappeared from the display. The memory location number will also be disappeared from the "memory location number row" 19b.

● Belt pouch

- Use the supplied belt pouch to protect the product when not in use.

Note: Belt pouch can be attached to the belt as shown in fig. E.

● Error, faults & troubleshooting

Error code	Cause	Solution
204	Calculation error	Refer to user manual, repeat the procedures.

Error code	Cause	Solution
220	Low battery	Replace batteries or charge the batteries.
255	Received signal too weak or measurement time too long	Improve the reflective surface (Use white paper.)
261	Out of measuring range	Measuring the distance within measurement range.
500	Hardware error	Switch on/off the product, if the symbol still appears after several times, please contact your dealer.

● Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free.

- **CAUTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not

allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.

- Clean the laser beam output opening **4** and the receiver lens **3** with a gentle air stream. In the case of more serious contamination, remove the dirt with a damp cotton swab. Do not exert any strong pressure!
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- **⚠ WARNING!** The product should only be opened by a qualified person for repairs.
- To clean the casing, use a soft dry cloth.
- Keep the product clean to ensure fault-free operation.

● Storage

- If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number

(IAN 479084_2410) ready as proof of purchase.

- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 479084_2410 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Merkkien selitykset	Sivu 53
Johdanto	Sivu 55
Tarkoituksenmukainen käyttö ...	Sivu 56
Osien kuvaus.....	Sivu 56
Toimituksen sisältö.....	Sivu 58
Tekniset tiedot.....	Sivu 58
Yleiset turvallisuusohjeet..	Sivu 60
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 67
Toimenpiteet ennen käyttöönottoa	Sivu 73
Paristojen asennus/vaihto	Sivu 73
Käyttöönotto	Sivu 74
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu 74
Käyttö	Sivu 75
Pituusyksikön valinta.....	Sivu 75
Takaisin/poista	Sivu 76
Valitse viitepiste	Sivu 76
Viitepisteen päätykappale	Sivu 77
Pituuksien mittaaminen ...	Sivu 77
Yksittäinen mittaus -tila.....	Sivu 77
Jatkuvan mittauksen tila	Sivu 79
Mittausarvotoiminnot	Sivu 80

Pinta-ala.....	Sivu 81
Tilavuus.....	Sivu 81
Yksinkertainen Pythagoraan lause.....	Sivu 82
Laajennettu Pythagoraan lause..	Sivu 83
Yhteenlasku (plus).....	Sivu 84
Vähennyslasku (miinus).....	Sivu 85
Muisti	Sivu 85
Tallennettujen tietueiden hakeminen.....	Sivu 86
Tallennettujen ja yksittäisten tallennettujen tietueiden poistaminen.....	Sivu 87
Tietueiden poistaminen.....	Sivu 87
Tallennustilasta poistuminen	Sivu 87
Vyölaukku	Sivu 88
Viat, häiriöt ja vianmääritys	Sivu 88
Huolto ja puhdistus	Sivu 89
Säilytys	Sivu 90
Hävittäminen	Sivu 90
Takuu	Sivu 91
Toimiminen takuutapauksessa..	Sivu 93
Huoltopalvelu	Sivu 94

Merkkien selitykset



Lue käyttöohje.



Räjähdysvaara!



Käytä suojakäsineitä!



Huomio!



Suojaa itsesi
lasersäteilyltä!



Älä katso suoraan
lasersäteeseen!



Paristot sisältyvät
toimitukseen.



Tasavirta/-jännite

Merkkien selitykset

	CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus tuotteen sovellettavien EU-direktiivien kanssa.
 	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
 	Säilytä lasten ulottumattomissa!
	Älä koskaan heitä tuleen.
	Älä aseta paristoja väärinpäin
	Älä muotoile/vaurioita tuotetta
	Älä avaa/irrota osiin

Merkkien selitykset	
	Älä sekoita eri tuotetyyppejä ja -merkkejä
	Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja
	Älä lataa
	Pidä paristot etäällä vedestä ja liiallisesta kosteudesta.
	Älä oikosulje
	Aseta paristot oikeinpäin

Laser-etäisyysmittari

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä

käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laseretäisyysmittari (seuraava tuote) soveltuu etäisyyksien, pituuksien, korkeuksien ja välimatkojen mittaamiseen sekä pinta-alojen ja tilavuuksien laskemiseen. Tuotteen kotelointiluokka on IP54 ja siksi sitä voidaan käyttää lyhytaikaisesti ulkona kuivassa (ei märässä) ja pölyttömässä paikassa. Kaikenlainen muu käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia toimia, joihin liittyy huomattavia vaaratilanteita. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osien kuvaus (kuva A)

- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Painikekenttä | 5a | Paristolokero |
| 2 | Näyttö | 5b | Paristolokeron kansi |
| 3 | Vastaanotto-
linssi | 6 | Vesivaaka |
| 4 | Lasersäteen
ulostuloaukko | | |

Painikekenttä (kuva B)

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 7 | Yhteenlasku/
vähennys-
lasku-
painike \pm | 11 | Virtapainike  |
| 8 | Takaisin/
poista-
painike  | 12 | Viitepistepai-
nike  |
| 9 | Tallennuspai-
nike  | 13 | Äänipainike  |
| 10 | Yksikköpainike
Unit | 14 | Jatkuvan
mittauksen
painike  |
| | | 15 | Toiminnon va-
lintapainike  |
| | | 16 | MEAS-painike
 |

Näyttö (kuva C)

- | | | | |
|-----|----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 17 | Paristovarauk-
sen symboli | 26 | Etäisyyden
mittaustilan
symboli |
| 18 | Mittayksiköt | 27 | Tallennus-
symboli |
| 19a | Rivi arvo-1 | 28 | Viitepiste (pää-
tykappale) |
| 19b | Rivi tallennus-
paikan numero | 29 | Viitepiste
(takana) |
| 20 | Rivi arvo-2 | 30 | Viitepiste
(edessä) |
| 21 | Maks./min.
-arvot | 31 | Laser päällä-
symboli |
| 22 | Rivi arvo-3 | | |
| 23 | Tulosrivi | | |
| 24 | Yhteenlasku/
vähennyslasku | | |
| 25 | Mittaustila-
näyttömerkki* | | |
- *) Mittaustila-
näyttömerkki
(kuva F)**

25a Vasen hypote-
nuusa (pisin
etäisyys
vasemmalle)

25b Kateetti (lyhin
etäisyys mit-
tauspintaan)

25c Oikea hypote-
nuusa (pisin
etäisyys
oikealle)

Paristolokero (kuva D)

32 Paristolokeron
kannen kieleke

Takareuna (kuva D)

33 Viitepisteen
päätykappale
(saranoitu)

● **Toimituksen sisältö**

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1 laser-
etäisyysmittari | 1 vyölaukku |
| 2 1,5V-paristoa
LR03 (AAA) | 1 käyttöohje |

● **Tekniset tiedot**

- | | |
|----------------------|---|
| Enimmäismittausalue: | 0,05–50m*
(yläpuolelta
mitattuna) |
| | 0,17–50m*
(alapuolelta
mitattuna) |
| Mittaustarkkuus: | ± 1,5 mm* |
| Mittayksiköt: | m/in/ft/ft + in |
| Laserluokka: | luokka 2 |
| Lasertyyppi: | 630–670nm, 1 mW |
| Muisti: | 100 sarjaa |

Käyttölämpötila:	0 °C – +40 °C
Säilytyslämpötila:	-10 – +60 °C
Kotelointiluokka:	IP54 (roiskevesi- suojattu)
Suhteellinen ilmankosteus:	90 % maks.
Paristot:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Paino:	90g (ilman paristoja)
Mitat:	116 x 50 x 26 mm
Likaantumisaste:	2
Korkeus:	< 2000 m meren- pinnan yläpuolella

*) Suotuisissa olosuhteissa voidaan vaikutukseksi laskea +/- 0,05mm/m. Jos olosuhteet eivät ole otolliset, esim. vahvassa auringonvalossa, huonosti heijastavalla maalipinnalla (musta pinta) tai lämpötilan vaihdellessa huomattavasti, vaihtelu on todennäköisesti suurempi.



Yleiset turvallisuu- sohjeet

- **TUKEHTUMIS-
VAARA!** Pakkaus-
materiaaleilla (esim.
kelmuilla ja styrok-
silla) ei saa leikkiä.
Pidä pakkausmate-
riaali aina lasten
ulottumattomissa.
Pakkausmateriaali ei
ole lelu.
- Älä käytä tuotetta
paikoissa, joissa on
tulipalo- tai räjähdys-
vaara, esimerkiksi

palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa

käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista.

Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on käytössä. Lähellä olevat henkilöt voivat sokeutua laser-säteestä.

- Suojaa tuotetta kosteudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille. Älä jätä sitä esim. pitkäksi aikaa autoon. Anna tuotteen lämpötilan tasaantua voimakkaiden lämpötilanvaihteluiden yhteydessä ennen sen käyttöönottoa. Äärimmäiset lämpötilat tai

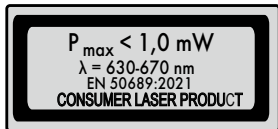
lämpötilanvaihtelut
voivat heikentää
tuotteen tarkkuutta.


- Vältä tuotteen iskuja
tai putoamisia.



! **VAROITUS!**

Suojaa itsesi laser-
säteilyltä!



- **VAROITUS LASER-SÄTEILY! ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN! LASER-LUOKKA 2!**
- Älä katso suoraan lasersäteeseen tai lasersäteen ulostuloaukkoon.
-  **VAROITUS!** Lasersäteen katsominen optisilla instrumenteilla (esim. suurennuslasi tai vastaava) voi johtaa silmävaurioihin.
- **VARO!** Jos käytetään muita kuin tässä

määriteltyjä käyttö- tai säätölaitteita tai muita toimenpiteitä, se voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

- Älä koskaan kohdistaa lasersädettä heijastaville pinnoille, ihmisiin tai eläimiin. Lyhytkin vilkaisu lasersäteeseen voi aiheuttaa silmävammoja.



Paristoja/ akkuja koskevat turvalli- suuohjeet

- **HENGENVAARA!**
Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytku-

doksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.



**RÄJÄHDYS-
VAARA!** Älä


koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.

- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.

- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!

-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti

aina sopivia suoja-
käsineitä.

- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja/akkuja yhdessä!
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppejä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeroon kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla



ennen sisäänasettamista!

- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

● **Toimenpiteet ennen käyttöönottoa**

- Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista suojakalvo näytöstä [2].

● **Paristojen asennus/vaihto**



Kun paristosymboli  ilmestyy näyttöön [2] ensimmäisen kerran, muutama mittaus voidaan vielä suorittaa. Kun näyttöön ilmestyy tyhjä paristosymboli , paristot täytyy vaihtaa.

Mittaus ei ole enää mahdollista.

- Avaa paristolokeron kansi [5b] painamalla paristolokeron kielekettä [32] varovasti alaspäin.
- Poista paristokotelosta [5a] tarvittaessa käytetyt paristot.
- Aseta (uudet) paristot sisään. Ota huomioon oikea napaisuus paristokotelon [5a] sisäpuolen kuvauksen mukaisesti.
- Sulje paristokotelon kansi [5b] kuvan mukaisesti (kuva A).


● Käyttöönotto

● Päälle- ja poiskytkeminen


- Kytke tuote päälle painamalla virtapainiketta  [11]. Lasersäde aktivoidaan lasersäteen ulostuloaukon [4] kautta. Laser päällä -symboli [31] näkyy myös näytöllä [2].
- Kytke tuote pois päältä painamalla virtapainiketta  [11], kunnes LC-näyttö sammuu. Lasersäde välkkyvät vielä kerran lyhyesti ennen lopullista sammumista.

Huomautus: Jos et paina mitään painiketta 30 sekunnin aikana, lasersäde kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos et paina mitään painiketta 3 minuutin aikana, tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Äänimerkki:

- Jokainen painallus ja jokainen virheettömästi suoritettu toiminto vahvistetaan lyhyellä piippausäänellä.
- Virheen kohdalla piippausääni kuuluu kaksi kertaa.
- Jatkuvan mittauksen tilassa kuuluu samanaikaisesti peräkkäin lyhyitä piippausääniä, ja virheen kohdalla peräkkäisten kaksinkertaisten piippausäänten tahti hidastuu.
- Pidä äänipainiketta  13 lyhyen aikaa painettuna, jotta piippausääni aktivoituu tai deaktivoituu jokaisessa toiminnossa.

Päänäyttötila:

- Paina virtapainiketta  11 lyhyesti jokaisessa tilassa poistaaksesi kaikki näytöllä näkyvät tiedot ja palataksesi päänäyttötilaan. Päänäyttötilassa näytöllä ei näy tietoja, ja käyttäjä voi painaa mitä tahansa painiketta vaihtaakseen haluttuun toiseen tilaan.

● Käyttö

● Pituusyksikön valinta

Tuotteen päällekytkemisen jälkeen näytöllä näkyy viimeksi käytetty pituusyksikkö.

- Paina yksikköpainiketta **Unit** 10 valitaksesi toinen yksikkö. Voit valita seuraavat pituusyksiköt tässä järjestyksessä:

Pituus	Alue	Tilavuus
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in $\frac{1}{16}$	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" $\frac{1}{16}$	0,00 ft ²	0,00 ft ³

● Takaisin/poista

- Paina missä tahansa tilassa takaisin/poista-painiketta **C** 8 useita kertoja poistaaksesi viimeksi mitatut arvot ja palataksesi edelliseen arvoon tai edelliseen tilaan.
- Paina takaisin/poista-painiketta **C** 8 useita kertoja palataksesi päänäyttötilaan (katso luku "Käyttöönotto", kohta "Päänäyttötila").

Huomautus: Mittaus pysäytetään painamalla takaisin/poista-painiketta **C** 8 jatkuvan mittauksen tilassa.

● Valitse viitepiste

Tuotteen viitepistettä (takana) 29 (alusta), viitepistettä (päätykappale) 28 tai viitepistettä (edessä) 30 voidaan käyttää kosketuspintana kaikille mittauksille. Viitepisteen täytyy olla määritetty ennen mittausta.

Muutoin tulos poikkeaa todellisesta arvosta. Viitepisteen vakio-asetus on tuotteen viitepiste (takana) [29]. Viitepistettä voidaan muuttaa painamalla viitepistepainiketta [12] toistuvasti, kunnes toivottu viitepiste näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa.

● Viitepisteen päätykappale


Viitepisteen päätykappale [33] on hyödyllinen, kun etäisyys mitataan yhdestä kulmasta (diagonaalinen tila) tai vaikeasti saavutettavissa olevasta paikasta. Viitepisteen päätykappale [33] sijaitsee tuotteen takana. Viitepisteen päätykappale [33] voidaan avata kuvan D mukaisesti terävällä työkalulla (esimerkiksi: tasapäinen ruuvimeisseli) tai kynnen avulla. Käytön jälkeen viitepisteen päätykappale [33] täytyy jälleen sulkea.

● Pituuksien mittaaminen


● Yksittäinen mittaus -tila

1. Aseta tuotteen viitepinta pystyyn pohjatasolle tai pidä sitä pohjatasoa vasten, josta haluat mitata etäisyyden.
2. Tarkista tuotteen tasaisuus vesivaa'an avulla [6]. Vesivaa'an yksi kupla on tarkoitettu vaakasuoran tason tarkistamiseen ja toinen kupla pystysuoran tarkistamiseen. Varmista tietyn kulman

tasaisuuden tarkistusta varten, että kupla on tarkalleen kyseisen kulmavesivaa'an keskellä.

3. Paina MEAS-painiketta  [16] laserin aktivointia varten. Kun laser on kytketty päälle, se näkyy näytöllä laser päällä-symbolina [31].

Huomaa: Jos lasersäde on jo aktivoitu, vaihe 3 voidaan sivuuttaa.








4. Suuntaa laser kohdepisteeseen ja paina MEAS-painiketta  [16] lyhyesti uudestaan mittausta varten. Jos mittaus on onnistunut, mittaustulos näkyy näytön tulosrivillä [23]. Edellinen mittaus siirtyy ylöspäin.

Huomautus:


- Toista tarvittaessa vaiheet 1–4 toisen etäisyyden mittausta varten.
- Etäisyyden mittaustilan symboli [26] pysyy päällekytkettynä yksittäisen mittauksen tilan alapuolella (ei vilku).
- Näytöllä voi näkyä samanaikaisesti jopa neljä mitattua arvoa.
- Jos mitään painiketta ei paineta yli 30 sekunnin aikana, laser ja näytön taustavalo sammuvat. Jos mitään painiketta ei paineta 3 minuutin aikana, tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.




● Jatkuvan mittauksen tila

Jatkuvassa mittauksessa tehdään sarja mittauksia, joista näytetään enimmäis- (MAX) ja vähimmäisarvo (MIN). Siirrä tätä varten tuotetta pitkin tasoa tai reunaa, josta haluat mitata etäisyyden. Voit esimerkiksi mitata, kuinka samansuuntaiset kahdet vastakkaiset seinät ovat, tai mitata enimmäisarvot jollain toiminnolla.


1. Aloita jatkuva mittaus painamalla lyhyesti jatkuvan mittauksen painiketta   **14**. Ensimmäisen mittaus saattaa näkyä näytöllä pienellä viiveellä. Tämä on normaalia. Nyt jokainen mittausarvo näkyy näytöllä.
2. Keskeytä mittaus painamalla jatkuvan mittauksen painiketta   **14**, MEAS-painiketta  **16** tai takaisin/poista-painiketta  **8**. Näytöllä näkyvät nyt tämän kyseisen mittaussarjan enimmäis- (MAX) ja vähimmäisarvot (MIN)  **21** sekä viimeksi mitatut arvot.

Huomautus:

- Toista tarvittaessa vaiheet 1 ja 2 muita mittauksia varten.
- Jatkuvan mittauksen tilassa etäisyyden mittaustilan symboli  **26** vilkkuu mittauksen aikana.



- Yhteenlaskua, vähennyslaskua, pinta-alan ja tilavuuden mittausta ei voida suorittaa tässä tilassa. Näin ollen toiminnon valintapainike  [15] ja yhteenlasku/vähennys-painike  [7] ovat tässä tilassa inaktiiviset.
- Jos mitään painiketta ei paineta 3 minuutin aikana, tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Äänipainike  [13] on inaktiivinen jatkuvan mittauksen tilassa. Siksi suosittelemme, että äänimerkki aktivoidaan tai deaktivoidaan ennen jatkuvan mittauksen tilaa.

● Mittausarvotoiminnot



Mittausarvojen käsittelyn helpottamiseksi tuotteessa on erilaisia integroituja toimintoja. Painamalla toiminnon valintapainiketta  [15] toistuvasti voidaan seuraavat toiminnot aktivoida peräkkäin: pinta-ala, tilavuus, yksinkertainen Pythagoraan lause, laajennettu Pythagoraan lause.

Huomautus: Haluttu toiminto täytyy valita ennen mittausta.

● Pinta-ala

1. Paina toiminnon valintapainiketta  [15] kerran. Mittaustilan näyttömerkin pinta-alasymboli [25] ilmestyy näyttöön.
2. Voit nyt mitata mitattavan pinta-alan pituuden ja leveyden painamalla MEAS-painiketta  [16]. Pinta-alasymbolin vastaava rivi vilkkuu näytöllä yksittäisten mittausarvojen kohdalla. Toisen mittauksen jälkeen laskettu alue näkyy näytön tulosrivillä [23] ja pinta-alasymbolin vastaava rivi lakkaa vilkkumasta. Pituus, leveys ja ympärysmitta näytetään tässä järjestyksessä näytön kolmella ylimmällä rivillä.

● Tilavuus



1. Paina kaksi kertaa toiminnon valintapainiketta  [15]. Mittaustilan näyttömerkki -symbolin tilavuussymboli [25] ilmestyy näyttöön.
2. Voit nyt mitata mitattavan tilavuuden pituuden, leveyden ja korkeuden painamalla MEAS-painiketta  [16]. Tilavuussymbolin vastaava rivi vilkkuu näytöllä yksittäisten mittausarvojen kohdalla. Kolmannen mittauksen jälkeen laskettu tilavuus näkyy näytön tulosrivillä [23] ja tilavuussymbolin vastaava rivi lakkaa vilkkumasta. Pituus, leveys ja

korkeus näytetään tässä järjestyksessä näytön kolmella ylimmällä rivillä.

● Yksinkertainen Pythagoraan lause

Pythagoraan lause kuvaa suorakulmaisen kolmion sivujen pituuksien riippuvuuden seuraavasti: $a^2 + b^2 = c^2$, jossa a ja b ovat kateetit ja c on kolmion hypotenuusa.

Toiminnolla "Yksinkertainen Pythagoraan lause" voidaan mitata yhden kateetin pituus. Tämä toiminto on erityisen hyödyllinen vaikeasti saavutettavien mittauspisteiden kohdalla.



1. Paina toiminnon valintapainiketta  **15** kolme kertaa. Mittaustilan näyttömerkin **25** "Yksinkertainen Pythagoraan lause" -kolmiosymboli ilmestyy näyttöön.
2. Hypotenuusa (pisin etäisyys) ja yksi kateeteista (lyhin etäisyys mitattavaan pintaan) mitataan painamalla MEAS-painiketta  **16**. "Yksinkertainen Pythagoraan lause" -symbolin vastaava rivi vilkkuu näytöllä yksittäisten mittausrvojen kohdalla. Toisen mittauksen jälkeen laskettu pituus näkyy näytön tulosrivillä **23** ja "Yksinkertainen Pythagoraan lause" -symbolin vastaava rivi

lakkaa vilkkumasta. Yksittäiset mitatut arvot näytetään näytön kahdella ylimmällä rivillä.

Huomautus: Huomioi, että virheellinen kulma saattaa johtaa vääränlaisiin tuloksiin. Varmista, että mitatut etäisyydet ovat samalla tasolla (suuntaus).

● Laajennettu Pythagoraan lause

Tässä toiminnossa Pythagoraan lausetta käytetään kahteen suorakulmaiseen kolmioon, joilla on yhteinen kateetti. Näin voidaan laskea jokaisen kolmion perussivun pituus. Tämä toiminto laskee etäisyyden kahden halutun pisteen välissä ja on erityisen hyödyllinen vaikeasti saavutettavien mittauspisteiden kohdalla.

1. Paina toiminnon valintapainiketta  15 neljä kertaa. Mittaustilan näyttömerkin 25 ”Laajennettu Pythagoraan lause”-kolmiosymboli ilmestyy näyttöön.
2. Mittaa nyt vasen hypotenuusa (pisin etäisyys vasemmalle) 25a ja sitten yksi kateetti (lyhin etäisyys mitattavaan pintaan) 25b, ja viimeisenä oikea hypotenuusa (pisin etäisyys oikealle) 25c painamalla MEAS-painiketta  16

(kuva F). ”Laajennettu Pythagoraan lause” -symbolin vastaava rivi vilkkuu näytöllä yksittäisten mittausarvojen kohdalla. Kolmannen mittauksen jälkeen laskettu pituus näkyy näytön tulosrivillä $\boxed{23}$ ja ”Laajennettu Pythagoraan lause” -symbolin vastaava rivi lakkaa vilkkumasta. Yksittäiset mitatut arvot näytetään näytön kolmella ylimmällä rivillä.

Huomautus: Huomioi, että virheellinen kulma saattaa johtaa vääränlaisiin tuloksiin. Varmista, että mitatut etäisyydet ovat samalla tasolla (suuntaus).

● Yhteenlasku (plus)

1. Suorita kahden yksittäisen arvon yhteenlaskua varten mittaus (pituus, pinta-ala tai tilavuus), jotta näyttöön ilmestyy arvo.
2. Paina sitten yhteenlasku/vähennys-painiketta \pm $\boxed{7}$ yhteenlasku (plus) -toiminnon käynnistämiseksi. Nyt näytössä vilkkuu plus-symboli rivillä ”arvo-3” $\boxed{22}$.
3. Suorita toinen mittaus (pituus, pinta-ala ja tilavuus). Toinen mitattu/laskettu arvo näkyy näytössä rivillä ”arvo-3” $\boxed{22}$. Toisen mittauksen jälkeen yhteenlaskettu tulos näkyy näytön tulosrivillä $\boxed{23}$.

Toinen mitattu/laskettu arvo näkyy näytössä rivillä "arvo-2" 20.

Huomautus:

- Yhteenlasku voidaan tehdä kaikilla yksiköillä (pituus, pinta-ala, tilavuus). Voit myös sisällyttää toimintojen mittausarvoja, kuten pinta-alan ja tilavuuden.
- Vain samojen yksiköiden arvoja voidaan laskea yhteen. Ensimmäinen mitattu/laskettu arvo määrittää yksikön, jota käytetään.
- Yhteenlaskua ei voida käyttää Pythagoraan lauseen kohdalla.
- Yhteenlaskun tulos ja yksittäiset arvot tallennetaan automaattiseen muistiin.

● **Vähennyslasku (miinus)**

Mittausten vähennyslasku tehdään samalla tavalla kuin yhteenlasku. Ainoa ero on siinä, että yhteenlasku/vähennys-painiketta \pm 7 täytyy painaa uudestaan plus-symbolin vilkkuessa näytöllä, jotta näyttöön ilmestyy miinus-symboli. Loput vaiheista ovat samanlaisia.


● **Muisti**

Kaikki mitatut ja lasketut arvot tallennetaan automaattiseen muistiin. Arvot tallennetaan


vastaavien yksikköjensä kanssa (pituus, pinta-ala tai tilavuus). Lasketut arvot tallennetaan yhdessä vastaavien yksittäisten arvojen kanssa.

Käytettävissäsi on yhteensä 100 tallennuspaikkaa. Kun kaikki 100 tallennuspaikkaa on täytetty, vanhimmat tallennetut tiedot korvataan uusilla tietueilla.

● Tallennettujen tietueiden hakeminen



- Pidä tallennuspainiketta  [9] lyhyen aikaa painettuna nähdäksesi viimeksi tallennetun tietueen. Näytössä näkyy tallennussymboli [27] ja vastaava tallennuspaikan numero näkyy tallennuspaikan numerorivillä [19b].

Huomautus: Viimeksi tallennetulla tietueella on aina tallennuspaikan numero 01.



- Paina tallennuspainiketta  [9] uudelleen siirtyäksesi seuraavaan muistiin.
- Paina tallennuspainiketta  [9] yli 1,5 sekuntia siirtyäksesi nopeasti tallennetuista tietueista 10–20–30....100 alaspäin.

Huomautus: Tietue ”100” on merkattu näytössä luvuilla ”00” (ei (”100“)).


● Tallennettujen ja yksittäisten tallennettujen tietueiden poistaminen

- Paina tallennuspainiketta  [9] ja takaisin/poista-painiketta  [8] muistitilassa samanaikaisesti alle 1,5 sekuntia poistaaksesi senhetkisen näytössä näkyvän muistin. Näytössä näkyy sekunnin ajan "CLEAR" ja vahvistukseksi kuuluu lyhyt merkkiääni.

● Tietueiden poistaminen

- Paina muistitilassa samanaikaisesti tallennuspainiketta  [9] ja takaisin/poista-painiketta  [8] yli 5 sekuntia poistaaksesi kaikki tallennetut tietueet. Näytössä näkyy sekunnin ajan "CLEAR ALL" ja vahvistukseksi kuuluu lyhyt merkkiääni.

● Tallennustilasta poistuminen

- Paina lyhyesti takaisin/poista-painiketta  [8] poistuaksesi tallennustilasta ja siirtyäksesi päänäyttötilaan. Tallennussymboli on nyt poistunut näytöltä. Tallennuspaikan numero poistuu myös tallennuspaikan numeroriviltä [19b].

● Vyölaukku

- Käytä toimitukseen sisältyvää vyölaukua, kun tuotetta ei käytetä.

Huomio: Kiinnitä vyölaukku vyöhön, kuten kuvassa E näytetään.

● Viat, häiriöt ja vianmääritys

Virhekoodi	Syy	Ratkaisu
204	Mittausvirhe	Katso käyttöohje, toista toiminnot.
220	Heikko paristo	Vaihda paristot uusiin tai lataa ne.
255	Vastaanotettu signaali on heikko tai mittauksen kesto liian pitkä.	Paranna heijastavaa pintaa (käytä valkoista paperia).
261	Mittausalueen ulkopuolella	Mittaa etäisyys mittausalueen sisällä.

Virhe- koodi	Syy	Ratkaisu
500	Laitteisto- virhe	Kytke laite päälle/pois päältä. Jos symboli näkyy edelleen usean kokeilukerran jälkeen, ota yh- teyttä tuotteen jälleenmyyjään.

● Huolto ja puhdistus

Tuotetta ei tarvitse huoltaa.

- **HUOMIO!** Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Puhdistuksen aikana tuotteen sisään ei saa mennä kosteutta.
- Puhdista lasersäteiden ulostuloaukko 4 ja vastaanottolinssi 3 kevyellä ilmavirralla. Jos tuote on voimakkaasti likainen, poista lika kevyesti kostutetulla vanupuikolla. Älä kohdista tuotteeseen voimakasta painetta!
- Älä käytä koskaan bensiiniä, liuotainaineita tai puhdistusaineita, jotka syövyttävät muovia.
- **⚠ VAROITUS!** Tuotteen saa avata korjausta varten vain asiantuntija.

- Käytä kuoren puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Puhdista tuote säännöllisesti, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.

● Säilytys

- Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot ja säilytä ne puhtaassa, kuivassa paikassa auringonvalolta suojattuna.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä

(a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai

kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla

on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osto-ohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut,

väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- o Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 479084_2410) todisteena tekemästäsi ostoksesta mahdollisia kyselyjä varten.
- o Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (vasemmasta alakulmasta) tai taka- tai alaosaan liimatusta tarrasta.
- o Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota yhteyttä alla olevaan huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- o Vaurioituneen tuotteen voi lähettää ostotodistuksen (kassakuitin) kanssa maksutta huolto-osastolle. Lähetyksen tulee sisältää myös tiedot siitä, mikä tuotteessa on vikana ja milloin vika ilmeni.

o



Osoitteessa parkside-diy.com voit katsoa ja ladata tämän ja monia muita käyttöoppaita. Tällä QR-koodilla pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja hae käyttöohjeet hakumaskin avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 479084_2410 pääset tuotteen käyttöohjeeseen.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan	97
Inledning	Sidan	99
Ändamålsenlig användning...	Sidan	100
Beskrivning av delarna.....	Sidan	100
Leveransomfattning	Sidan	102
Tekniska data	Sidan	102
Allmän säkerhetsinformation	Sidan	103
Säkerhetsinformation om batterier/batteripack.....	Sidan	110
Före idrifttagningen	Sidan	116
Isättning/byte av batterier	Sidan	116
Idrifttagning	Sidan	117
Påslagning/avstängning.....	Sidan	117
Hantering och användning	Sidan	118
Välja längdenhet.....	Sidan	118
Tillbaka/radera	Sidan	119
Välja referenspunkt	Sidan	119
Referenspunkt ändstycke	Sidan	120
Mätning av längder	Sidan	121
Läge för enskilda mätningar..	Sidan	121
Läge för kontinuerlig mätning..	Sidan	122

Mätvärdesfunktioner	Sidan 124
Yta.....	Sidan 124
Volym	Sidan 125
Pytagoras enkel.....	Sidan 125
Pythagoras dubbel.....	Sidan 126
Addition (plus)	Sidan 127
Subtraktion (minus)	Sidan 129
Historikminne	Sidan 129
Anropa en sparad datapost ..	Sidan 129
Ta bort/radera från sparade och från enskilda sparade dataposter.....	Sidan 130
Borttagning/radering av alla sparade dataposter.....	Sidan 130
Lämna läget spara	Sidan 131
Bältesväska	Sidan 131
Fel, störningar och felsökning	Sidan 131
Underhåll och rengöring ..	Sidan 132
Förvaring	Sidan 133
Avfallshantering	Sidan 133
Garanti	Sidan 135
Handläggning av garantianspråk	Sidan 136
Service	Sidan 138

Teckenförklaring till använda piktogram



Läs bruksanvisningen.



Explosionsrisk!



Använd skyddshandskar!



Obs!



Skydda dig mot laserstrålning!



Titta inte direkt in i laserstrålen!



Batterier ingår i leveransen.



Likström/-spänning

Teckenförklaring till använda piktogram

	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.
 	Säkerhetsinformation Instruktioner
 	Förvaras utom räckhåll för barn
	Får ej kastas i öppen eld
	Får ej sättas i fel
	Får ej deformeras/skadas
	Får ej öppnas/demonteras

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Olika typer och märken får ej blandas med varandra
	Använd ej begagnade och nya batterier tillsammans
	Får ej laddas
	Batterierna får inte utsättas för vatten eller överdriven fukt.
	Får ej kortslutas
	Se till att du sätter i dem på rätt sätt

Laseravståndsmätare

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller

viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Den här laser-avståndsmätaren (i det följande produkt) är lämplig för att mäta distanser, längder, höjder, avstånd och för att beräkna ytor och volym inomhus. Produkten har kapslingsklassen IP54 och kan av denna anledning användas utomhus i torra (ej våta) och dammfria områden. Varje annan användning gäller som icke avsedd användning och kan förorsaka allvarliga olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Ej avsedd för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna (bild A)

- | | | | |
|---|-----------------|----|------------------------------|
| 1 | Knappsats | 4 | Laserstrålens utgångsöppning |
| 2 | Display | | |
| 3 | Mottagningslins | 5a | Batterifack |

5b Batterifackets lock

6 Vattenpass


Knappsats (bild B)


7 Knapp addera/subtrahera \pm


8 Knapp tillbaka/radera **C**


9 Spara-knapp 

10 Enhetsknapp **Unit**


11 Till-/Från-knapp 

12 Knapp för referenspunkter 

13 Ljudknapp 

14 Knapp för kontinuerlig mätning 

15 Funktionsvalknapp 

16 MEAS-knapp 

Display (bild C)

17 Batteristatussymbol

18 Måttenheter

19a Rad värde-1

19b Rad minnesplatsnummer

20 Rad värde-2

21 Max./min.-värden

22 Rad värde-3

23 Resultatrad

24 Addera/subtrahera

25 Mätläge-indikeringsymbol*

26 Symbol läge för avståndsmätning

27 Sparasymbol

28 Referenspunkt (ändstycke)

29 Referenspunkt (bak)

30 Referenspunkt (fram)

31 Symbol laser till

*) Mätläge-indikeringsymbol (bild F)

25a vänster hypotenusa (största avståndet till vänster)

25b vinkelben (kortaste avstånd till mätytan)

25c Höger hypotenusa (största avståndet till höger)

Batterifack (bild D)

32 Flik
batterifackets lock

Bakkant (bild D)

33 Ändstycke på referenspunkten (uppfällbar)

● Leveransomfattning

- 1 laseravståndsmätare
- 2 1,5V-batterier LR03 (AAA)
- 1 bältesväska
- 1 bruksanvisning

● Tekniska data

- Maximalt mätområde: 0,05–50 m*
(mätning av ovansidan)
0,17–50 m*
(mätning av undersidan)
- Mätnoggrannhet: $\pm 1,5$ mm*
- Måttenheter: m/in/ft/ft + in
- Laserklass: klass 2
- Lasertyp: 630–670 nm, 1 mW
- Historikminne: 100 poster
- Arbetstemperatur: 0°C– +40°C
- Lagringstemperatur: -10°C– +60°C

Kapslingsklass:	IP54 (stänkvattenskyddad)
Relativ luftfuktighet:	90 % max.
Batterier:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Vikt:	90g (utan batterier)
Mått:	116 x 50 x 26 mm
Föroreningsgrad:	2
Höjd:	< 2000 m över havet

*) Vid gynnsamma villkor kan man räkna med en påverkan på +/- 0,05mm/m. Vid ogynnsamma villkor, till exempel intensivt solsken, dåligt reflekterande målyta (svart yta) eller stora temperatursvängningar, måste man räkna med en större avvikelse.



Allmän säkerhets- information

- **KVÄVNINGSRISK!**
Förpackningsmaterial (t.ex. folie eller frigolit) får inte

användas för att leka med. Håll alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Förpackningsmaterial är ingen leksak.

- Använd produkten inte på platser där det föreligger risk för brand eller explosion, t.ex. i närheten av brännbara vätskor eller gas.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år

samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras

av barn utan uppsikt av vuxen person.

- Ha produkten under uppsikt när den används. Andra personer kan bländas av laserstrålen.
- Skydda produkten mot fukt och direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer eller temperaturväxlingar. Låt den t.ex. inte ligga kvar i bilen en längre tid på sommaren.

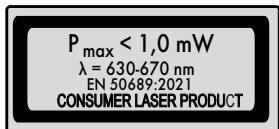
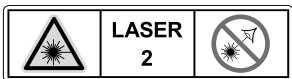
Vid större temperaturväxlingar låt produkten först anpassa sig innan du tar den i drift. Vid extrema temperaturer eller temperaturväxlingar kan produktens precision försämrans.

- Undvik att produkten utsätts för kraftiga stötar eller fall.



 **VARNING!**

Skydda dig mot laserstrålning!



- **SE UPP LASER-STRÅLNING! TITTA INTE IN I STRÅLEN! LASER KLASS 2!**
- Titta aldrig direkt in i laserstrålen resp. i öppningen.
- **⚠ VARNING!** Om du tittar i laserstrålen med optiska instrument (t.ex. lupp, förstoringsglas och

liknande) föreligger risk för ögonskador.

- **SE UPP!** Risk för farlig strålningsexponering föreligger om andra manövrerings- eller inställningsdon används eller andra tillvägagångssätt utförs än de som beskrivs här.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, personer eller djur. Redan en kort visuell kontakt

kan orsaka ögon-
skador.



Säkerhets- information om batterier/ batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad

och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.



EXPLO- SIONS-

RISK! Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.

- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.

- Utsätt inte batterier/
batteripack för me-
kanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema för-
hållanden och tem-
peraturer som kan
påverka batterier/
batteripack, t.ex.
på värmeelement/i
direkt solljus.
- Om batterier/batteri-
pack runnit ut und-
vik att kemikalierna
kommer i kontakt

med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!



**ANVÄND
SKYDDS-**

HANDSKAR! Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall

lämpliga skydds-
handskar.

- Om batterierna/
batteripacken skulle
läcka måste de ome-
delbart tas ut ur pro-
dukten för att undvika
skador.
- Använd endast bat-
terier/ batteripack av
samma typ. Blanda
inte gamla och nya
batterier/batteripack!
- Ta ut batterierna/
batteripacken, om
produkten inte ska

användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/ batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr



luddfri duk eller bomullstops innan du sätter i batteriet/batteripacket!

- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Före idrifttagningen

- Kontrollera leveransen med avseende på fullständighet och synliga skador.
- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- Ta bort skyddsfilmerna från displayen 2.

● **Isättning/byte av batterier**

När batterisymbolen  visas på displayen 2 första gången, är fortfarande några mätningar möjliga. När den tomma batterisymbolen visas , måste du byta ut batterierna. Mätningar är inte längre möjliga.

- Öppna batterifackets lock **5b**, genom att försiktigt trycka fliken till batterifackets lock **32** nedåt.
- Vid behov ta ut de förbrukade batterierna ur batterifacket **5a**.
- Sätt i (nya) batterier. Beakta rätt polaritet i enlighet med illustrationen på batterifackets **5a** insida.
- Stäng batterifackets lock **5b** som visas (bild A).


● Idrifttagning

● Påslagning/avstängning


- Tryck på Till-/Från-knappen **11**, för att slå på produkten. Laserstrålen aktiveras via laserstrålens utgångsöppning **4**. Symbolen laser till **31** visas på displayen **2**.
- För att stänga av produkten håll Till-/Från-knappen **11** tryckt, tills LC-displayen stängs av. Laserstrålen blinkar kort innan den slutligen stängs av.

Hänvisning: om du inte trycker på någon knapp i 30 sekunder, så stängs laserstrålen automatiskt av. Produkten stänger av sig själv om man inte trycker på någon knapp i 3 minuter.

Akustisk signal:

- Varje tryck på en knapp och varje korrekt utförd funktion bekräftas med en kort ljudsignal.
- Vid ett fel utlöses en dubbel ljudsignal.
- Vid kontinuerlig mätning hörs fortlöpande en rad korta ljudsignaler och vid ett fel blir denna snabba följd av dubbla ljudsignaler långsammare.
- Håll ljudknappen  **13** tryckt en kort stund för att aktivera eller inaktivera ljudsignalen i alla lägen.

Läge huvudskärm:

- Tryck kort på Till-/Från-knappen  **11** i varje läge för att radera alla uppgifter som visas på displayen och för att återvända till läget huvudskärm. I läget huvudskärm kan man inte se några uppgifter på displayen och användaren kan trycka på varje valfri knapp för att komma till ett valfritt läge.

● Hantering och användning

● Välja längdenhet

Omedelbart efter påslagning av produkten visar displayen den längdenhet som användes senast.

- Tryck på enhetsknappen **Unit** 10, för att välja en annan enhet. Du kan välja följande längdenheter i denna ordningsföljd:





Längd	Område	Volym
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in $\frac{1}{16}$	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" $\frac{1}{16}$	0,00 ft ²	0,00 ft ³

● Tillbaka/radera





- Tryck i valfritt läge flera gånger på knappen Tillbaka/Radera **C** 8, för att radera de värden som uppmättes senast och för att komma tillbaka till föregående värde eller läge.
- Tryck flera gånger på knappen Tillbaka/Radera **C** 8, för att komma tillbaka till huvudbildskärmen (se kapitel "Idrifttagning", avsnitt "Huvudbildskärm").
Hänvisning: Genom att trycka på knappen Tillbaka/Radera **C** 8 i läget för kontinuerlig mätning stoppas mätningen.

● Välja referenspunkt

Produktens referenspunkt (bak) 29 (bas), referenspunkt (ändstycke) 28 eller


referenspunkt (fram)  kan användas som kontaktyta för alla mätningar. Referenspunkten måste bestämmas före mätningen. I annat fall avviker resultatet från det verkliga värdet. Standardinställningen för referenspunkter är produktens referenspunkt (bak) . Referenspunkten kan ändras genom att man upprepade gånger trycker på knappen för referenspunkter   till den önskade referenspunkten visas på displayens vänstra övre hörn.

● Referenspunkt ändstycke


Ändstycket vid referenspunkten  är ett hjälpmedel om ett avstånd ska mätas från ett hörn (diagonalt utrymme) eller från ett svåråtkomligt ställe. Ändstycket vid referenspunkten  finns på baksidan av produkten. Ändstycket vid referenspunkten  kan fällas ut med ett skarpt verktyg (t.ex. flat skruvmejsel eller en fingernagel) precis som bild D visar. Efter användning måste ändstycket vid referenspunkten  åter fällas tillbaka.

● Mätning av längder

● Läge för enskilda mätningar

1. Sätt eller håll produktens referensyta på eller mot den önskade grundytan, från vilken du vill mäta ett avstånd.
2. Kontrollera om produkten är plan med hjälp av vattenpassen [6]. En av vattenpassets blåsor är till för att kontrollera det horisontella planet och den andra för att kontrollera det vertikala planet. För att kontrollera en viss vinkels jämnhet måste du säkerställa att blåsan befinner sig i mitten på respektive vinkelvattenpass.
3. Tryck kort på MEAS-knappen  [16], för att aktivera lasern. När lasern är påslagen visas detta genom symbolen laser till [31] på bildskärmen.

Hänvisning: När laserstrålen redan är aktiverad kan steg 3 hoppas över.

4. Rikta lasern nu mot målpunkten och tryck åter kort på MEAS-knappen  [16], för att utföra en mätning. Om mätningen lyckas visas mätresultatet i resultatraden [23] på displayen. De föregående mätningarna förskjuts uppåt.

Hänvisning:


- Vid behov upprepa stegen 1 till 4, för att mäta ett annat avstånd.




- Symbolen för avståndsmätning 26 förblir påslagen i läge för enskild mätning (blinker inte).
- Displayen kan visa upp till 4 uppmätta värden samtidigt.
- Om ingen knapp trycks inom 30 sekunder stängs lasern och displayens bakgrundsbelysning av. Produkten stänger av sig själv om man inte trycker på någon knapp i 3 minuter.

● Läge för kontinuerlig mätning




Vid en kontinuerlig mätning utförs en följd av mätningar av vilka de maximala (MAX) och de minimala (MIN) värdena visas.

Flytta för detta ändamål produkten längs en grundyta eller en kant från vilken du vill mäta ett avstånd. Du kan till exempel mäta hur parallella två mittemot liggande väggar är eller med en funktion mäta de maximala värdena.


1. Börja med den kontinuerliga mätningen genom att kort trycka på knappen för kontinuerlig mätning  14. Det kan uppstå en kort fördröjning vid indikeringen av den första mätningen. Detta är normalt. Nu visas mätvärdet på displayen.

2. Stoppa mätningen genom att trycka på knappen för kontinuerlig mätning  [14], MEAS-knappen  [16] eller på knappen Tillbaka/Radera  [8]. På displayen visas nu de maximala (MAX) och minimala (MIN) värdena [21] för denna mätföljd samt det värde som uppmättes senast.

Hänvisning:



- Vid behov upprepa stegen 1 och 2, för att utföra en ytterligare mätning.
- I läget för kontinuerlig mätning blinkar symbolen för läget avståndsmätning [26] medan mätning pågår.
- Addition, subtraktion, mätning av ytor och volym kan inte genomföras i detta läget. Därför har Funktionsvalknappen  [15] och knappen Addera/Subtrahera  [7] inaktiverats i detta läge.
- Produkten stänger av sig själv om man inte trycker på någon knapp i 3 minuter.
- Ljudknappen  [13] är inaktiverad i kontinuerligt mätläge. Det rekommenderas därför att aktivera eller inaktivera signaltonen innan det kontinuerliga mätläget.

● Mätvärdesfunktioner



För att underlätta bearbetningen av mätresultat erbjuder produkten många integrerade funktioner. Genom att trycka upprepade gånger på Funktionsvalknappen  [15] kan du aktivera följande funktioner efter varandra: yta, volym, Pytagoras enkel, Pytagoras dubbel.

Hänvisning: Den önskade funktionen måste väljas före mätningen.

● Yta


1. Tryck en gång på Funktionsvalknappen  [15]. Ytsymbolen för indikeringssymbolen för mätläge [25] visas på displayen.
2. Mät nu längden och bredden på den yta som ska mätas genom att trycka på MEAS-knappen  [16]. På displayen blinkar motsvarande rad på ytsymbolen för de enskilda mätvärdena. Direkt efter den andra mätningen visas det beräknade området på displayens resultatrad [23] och ytsymbolens motsvarande rad slutar att blinka. Längden, bredden och omfånget visas i den nämnda ordningsföljden på displayens tre övre rader.


● Volym

1. Tryck två gånger på funktionsvalknappen  [15]. Volymsymbolen för mätlägets indikeringsymbol [25] visas på displayen.
2. Mät nu längden, bredden och höjden på den volym som ska mätas genom att trycka på MEAS-knappen  [16]. På displayen blinkar motsvarande rad på volymsymbolen för de enskilda mätvärdena. Direkt efter den andra mätningen visas den beräknade volymen på displayens resultatrad [23] och volymsymbolens motsvarande rad slutar att blinka på displayen. Längd, bredd och höjd visas i den nämnda ordningsföljden på displayens tre övre rader.

● Pytagoras enkel

Pytagoras sats beskriver beroendet av sidorna på en rätvinklig triangel enligt följande: $a^2 + b^2 = c^2$, varvid a och b är vinkelbenen c triangelns hypotenusan. Med funktionen "Pytagoras enkel" är det möjligt att beräkna längden på ett vinkelben. Denna funktion är särskilt nyttig vid dåligt tillgängliga mätpunkter.



1. Tryck tre gånger på funktionsvalknappen  [15]. Triangelsymbolen

- “Pytagoras enkel“ för mätlägets indikeringsymbol 25 visas på displayen.
2. Nu mäts hypotenusan (största avståndet) och ett av vinkelbenen (kortaste avståndet till mätytan) genom att trycka på MEAS-knappen  16. Den motsvarande raden för symbolen “Pytagoras enkel“ blinkar för de enskilda mätvärdena. Direkt efter den andra mätningen visas den beräknade längden på displayens resultatrad 23 och den motsvarande raden på symbolen “Pytagoras enkel“ slutar att blinka. De enskilda uppmätta värdena visas på displayens två översta rader.

Hänvisning: Beakta att vinkelfel (icke korrekta vinklar) leder till felaktiga resultat. Se till att de uppmätta avstånden ligger på en nivå (inställning).

● Pythagoras dubbel

Med denna funktion används Pythagoras sats på två rätvinkliga trianglar, som har ett gemensamt vinkelben. Därigenom är det möjligt att beräkna längden på varje triangels baslinje. Denna funktion beräknar avståndet mellan två valfria punkter och är särskilt nyttig vid otillgängliga mätpunkter.

1. Tryck fyra gånger på funktionsvalknappen  [15]. Triangelsymbolen "Pytagoras dubbel" för mätlägets indikeringsymbol [25] visas på displayen.
2. Mät nu den vänstra hypotenusan (största avståndet till vänstra) [25a] och sedan ett vinkelben (kortaste avståndet till mätytan) [25b] och till slut den högre hypotenusan (största avståndet till högra) [25c], genom att trycka på MEAS-knappen  [16]. För de enskilda mätvärdena blickar motsvarande rad på triangelsymbolen "Pytagoras dubbelt". Direkt efter den tredje mätningen visas den beräknade längden på displayens resultatrad [23] och motsvarande rad på triangelsymbolen "Pytagoras dubbelt" slutar att blinka. De enskilda mätvärdena visas på displayens 3 översta rader.

Hänvisning: Beakta att vinkelfel (icke korrekta vinklar) leder till felaktiga resultat. Se till att de uppmätta avstånden ligger på en nivå (inställning).

● Addition (plus)


1. Utför en mätning för att addera två enskilda värden (längd, yta eller volym), så att displayen visar ett värde.

2. Tryck sedan på knappen addera/subtrahera \pm \square 7, för att starta funktionen addition (plus). Nu blinkar plus-symbolen på raden "Värde-3" \square 22 på displayen.
3. Utför nu en andra mätning (längd, yta eller volym). Det andra uppmätta/beräknade värdet visas på raden "Värde-3" \square 22 på displayen. Direkt efter den andra mätningen visas det adderade resultatet på displayens resultatrad \square 23. Det första uppmätta/beräknade värdet visas på raden "Värde-2" \square 20 på displayen.

Hänvisning:

- Addition kan genomföras med alla enheter (längd, yta, volym). Du kan även innesluta mätresultat från funktioner som yta och volym i additionen.
- Det är endast möjligt att addera värden i samma enhet. Det första uppmätta/beräknade värdet bestämmer den enhet som ska användas.
- Vid Pytagoras sats kan addition inte användas.
- Resultatet av en addition och additionens enskilda värden sparas automatiskt i minnet.

● Subtraktion (minus)





Subtraktion av mätningar utförs på samma sätt som additionen. Den enda skillnaden är att knappen addera/subtrahera \pm  åter måste tryckas medan plus-symbolen blinkar på displayen för att få minus-symbolen på displayen. Allt annat är identiskt.

● Historikminne



Alla uppmätta och beräknade värden sparas automatiskt i minnet. Värdena sparas med sin enhet (längd, yta eller volym). Beräknade värden sparas tillsammans med respektive enskilda värden.

Det är totalt 100 minnesplatser tillgängliga. Så snart alla 100 minnesplatser är upptagna skrivs den äldsta över av den nyaste dataposten.



● Anropa en sparad datapost

- Håll spara-knappen   intryckt kort för att visa den datapost som sparats senast. Displayen visar sparasymbolen  och motsvarande minnesplatsnummer visas på raden minnesplatsnummer .



Hänvisning: Den senaste sparade dataposten har alltid platsnummer 01 i historiken.

- Tryck åter på spara-knappen  [9] för att växla till nästa minne.
- Håll spara-knappen  [9] intryckt längre än 1,5 sekunder för att snabbt hoppa genom de sparade dataposterna från 10 till 20 till 30....100 nedåt.
Hänvisning: Dataposten "100" visas på displayen med "00" (ej ("100")).

● Ta bort/radera från sparade och från enskilda sparade dataposter

- Håll i läget spara spara-knappen  [9] och knappen radera/tillbaka  [8] intryckta tillsammans kortare än 1,5 sekunder, för att radera det minne som visas just nu. Displayen visar "CLEAR" i en sekund och en kort ljudsignal utlöses som bekräftelse.

● Borttagning/radering av alla sparade dataposter

- Håll i läget spara spara-knappen  [9] och knappen radera/tillbaka  [8] intryckta tillsammans längre än 5 sekunder, för att radera alla sparade dataposter. Displayen visar "CLEAR ALL" i en sekund och en kort ljudsignal utlöses som bekräftelse.

● Lämna läget spara

- Tryck kort på knappen Radera/Tillbaka **C** **8**, för att lämna läget spara historik och för att växla till läget huvudbildskärm. Nu har sparasymbolen försvunnit från displayen. Minnesplatsnumret försvinner också ur raden minnesplatsnummer **19b**.

● Bältesväska

- Använd den medföljande bältesväskan för att skydda produkten när den inte används.

Hänvisning: Fäst bälteväskan på bältet precis som bild E visar.

● Fel, störningar och felsökning

Felkod	Orsak	Åtgärd
204	Beräkningsfel	Se bruksanvisning upprepa procedurerna.
220	Svagt batteri	Byt ut batterierna eller ladda dem.

Fel-kod	Orsak	Åtgärd
255	Den mottagna signalen är för svag eller mät-tiden för lång.	Förbättra den reflekterande ytan (använd vitt papper).
261	Utanför mätområdet	Mät avståndet inom mätområdet.
500	Hårdvarufel	Slå på/stäng av produkten. Visas symbolen fortfarande efter flera försök bör du vända dig till återförsäljaren.

● Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri.

- **OBS!** Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Vid rengöring får ingen fukt tränga in i produkten.
- Rengör öppningen för laserstrålen 4 och linsen för mottagning 3 med en mjuk luftstråle. Vid envisa föroreningar kan smutsen avlägsnas med en lätt

fuktad bomullstop. Utöva därvid inget tryck på produkten!

- Använd under inga omständigheter bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- **⚠ VARNING!** Endast en specialist får öppna produkten för att reparera den.
- Rengör kåpan med en torr duk.
- Rengör produkten regelbundet, helst efter varje användning.

● Förvaring

- Om du inte använder produkten en längre tid ska batterierna tas ut och produkten förvaras på en torr, dammfri plats utan direkt solljus.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7:

plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför

förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk.

Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

- o Ha alltid kassakvittot och ditt artikelnummer (IAN 479084_2410) till hands som inköpsbevis i samband med alla förfrågningar.
- o Artikelnumret hittar du på typskylten, ingraverat på produkten, på titelsidan i bruksanvisningen (längst ned till vänster) eller på en etikett på produktens bak- eller undersida.

- o Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda ber vid dig kontakta serviceavdelningen nedan per telefon eller e-post.
- o En produkt som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt till den serviceadress som du meddelats. Tänk på att bifoga inköpskvittot (kassakvittot) och information om typ av fel och tidpunkt när det uppträdde.

o



På parkside-diy.com kan du se och ladda ner denna och många andra manualer. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Genom att

ange artikelnumret (IAN) 479084_2410
kommer du till bruksanvisningen för
din artikel.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



**Legenda zastosowanych
piktogramów** Strona 141

Wstęp..... Strona 143

Zastosowanie zgodne z
przeznaczeniem Strona 144

Opis części..... Strona 144

Zawartość Strona 146

Dane techniczne Strona 146

**Ogólne wskazówki
bezpieczeństwa** Strona 148

Wskazówki bezpieczeństwa
dla baterii/akumulatorów..... Strona 156

Przed uruchomieniem .. Strona 163

Zakładanie/wymiana baterii .. Strona 163

Uruchomienie..... Strona 164

Włączanie/Wyłączanie Strona 164

**Zastosowanie i
obsługa**..... Strona 165

Wybór jednostki długości..... Strona 165

Wstecz/Usuń..... Strona 166

Wybieranie punktu
odniesienia Strona 166

Punkt odniesienia końcówki .. Strona 167

Pomiar długości..... Strona 168

Tryb pomiaru pojedynczego.. Strona 168

Tryb pomiaru stałego Strona 169











**Funkcje wartości
pomiaru** Strona 171

Powierzchnia.....	Strona 171
Objętość.....	Strona 172
Pitagoras prosty	Strona 172
Pitagoras podwójny	Strona 174
Dodawanie (Plus)	Strona 175
Odejmowanie (Minus)	Strona 176
Pamięć historii	Strona 176
Wyświetlanie zapisanego zestawu danych	Strona 177
Usuwanie/Kasowanie zapisanych i pojedynczo zapisanych zestawów danych..	Strona 178
Usuwanie/Kasowanie wszystkich zapisanych zestawów danych	Strona 178
Wychodzenie z trybu pamięci..	Strona 178
Torba na pas	Strona 179
Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek	Strona 179
Konserwacja i czyszczenie	Strona 180
Przechowywanie	Strona 181
Utylizacja	Strona 182
Gwarancja	Strona 184
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 186
Serwis	Strona 188

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Uwaga!
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Baterie zawarte w zestawie.
	Prąd stały/napięcie stałe
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Legenda zastosowanych piktogramów

 	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
 	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/ uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie

Dalmierz laserowy

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie

z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten dalmierz laserowy (w dalszej części nazywany produktem) nadaje się do pomiaru odległości, długości, wysokości, odstępów i do obliczania powierzchni i objętości w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt ma rodzaj ochrony IP54 i dlatego może być używany na zewnątrz przez krótki czas w obszarach suchych (nie mokrych) i wolnych od kurzu. Jakiegokolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów zarobkowych.

● Opis części (rys. A)

- | | | | |
|---|--------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Klawiatura | 4 | Otwór wylotowy promienia laserowego |
| 2 | Wyświetlacz | | |
| 3 | Soczewka odbiorcza | 5a | Komora baterii |

- 5b Osłona komory baterii
- 6 Poziomica
- Klawiatura (rys. B)**
- 7 Przycisk Dodawanie/Odejmo-
wanie \pm
- 8 Przycisk Wstecz/Usuń **C**
- 9 Przycisk pamięci 
- 10 Przycisk jednostki **Unit**
- 11 Przycisk Włącz/
Wyłącz 
- 12 Przycisk punktu odnie-
sienia 
- 13 Przycisk dźwięku 
- 14 Przycisk pomiaru stałego $\text{t} \cdot \rightarrow$
- 15 Przycisk wyboru funkcji 
- 16 Przycisk MEAS 
- Wyświetlacz (rys. C)**
- 17 Symbol statusu baterii
- 18 Jednostki pomiaru
- 19a Wiersz wartość-1
- 19b Wiersz numer miejsca w pamięci
- 20 Wiersz wartość-2
- 21 Wartości Maks./Min.
- 22 Wiersz wartość-3
- 23 Wiersz wyniku
- 24 Dodawanie/
Odejmoowanie
- 25 Symbol wskaź-
nika tryb pomiaru*
- 26 Symbol wskaź-
nika tryb po-
miaru odległości
- 27 Symbol pamięci
- 28 Punkt odniesie-
nia (końcówka)
- 29 Punkt odnie-
sienia (z tyłu)

30 Punkt odniesienia (z przodu)

31 Symbol laser włączony

25c Prawa przeciwprostokątna (największa odległość do prawej)

***) Symbol wskaźnika tryb pomiaru (rys. F)**

25a Lewa przeciwprostokątna (największy odstęp do lewej)

25b Ramię (najkrótsza odległość do powierzchni pomiarowej)

Komora baterii (rys. D)

32 Zawleczka po krywa komory baterii

Tylna krawędź (rys. D)

33 Końcówka przy punkcie odniesienia (rozkładana)

● Zawartość

1 dalmierz laserowy
2 baterie 1,5V LR03 (AAA)

1 torebka na pasek
1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Maksymalny

zakres pomiaru:

0,05–50 m* (pomiar strony wierzchniej)

0,17–50 m* (pomiar strony spodniej)

Dokładność pomiaru:	$\pm 1,5 \text{ mm}^*$
Jednostki pomiaru:	m/in/ft/ft + in
Klasa lasera:	klasa 2
Typ lasera:	630–670nm, 1 mW
Pamięć historii:	100 zestawów
Temperatura robocza:	0°C–+40°C
Temperatura przechowywania:	-10°C–+60°C
Rodzaj ochrony:	IP54 (ochrona przed pryskającą wodą)
Względna wilgotność powietrza:	90% maks.
Baterie:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Ciężar:	90g (bez baterii)
Wymiary:	116 x 50 x 26 mm
Stopień zanieczyszczenia:	2
Wysokość:	< 2000 m nad poziomem morza

*) W korzystnych warunkach należy liczyć się z wpływem +/- 0,05 mm/m. W niekorzystnych warunkach, na przykład w intensywnych promieniach słońca, przy źle odbijającej powierzchni celu (czarna powierzchnia) lub silnych wahaniach temperatury przewiduje się wyższe odchylenie.



Ogólne wskazówki bezpieczeń- stwa

- **NIEBEZPIECZEŃ-
STWO UDUSZENIA
SIĘ!** Materiały opa-
kowaniowe (np. folie
lub polistyren) nie
mogą być używane
do zabawy. Trzymać
materiał opakowa-
niowy poza zasię-
giem dzieci. Materiał
opakowaniowy nie
jest zabawką.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia

i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, jeśli jest używany.

Inne osoby mogłyby zostać oślepięte promieniem lasera.

- Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury. Nie pozostawiać go leżącego np. przez dłuższy czas w aucie. W przypadku większych wahań temperatury najpierw

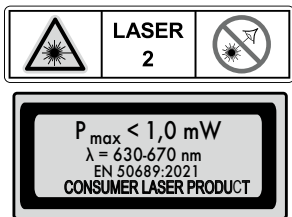
odczekać, aż produkt się zaadaptuje, zanim zostanie użyty. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury precyzja produktu może być ograniczona.

- Unikać mocnych uderzeń lub upadków produktu.



! OSTRZEŻENIE!

Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!



- **UWAGA PROMIENIOWANIE LASEROWE!
NIE KIEROWAĆ WZROKU NA PROMIEŃ! LASER KLASY 2!**
- Nigdy nie wpatrywać się bezpośrednio w promień lasera lub otwór wylotu.

■ **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Oglądanie promienia laserowego instrumentami optycznymi (np. przez lupę, szkło powiększające itp.) łączy się z uszkodzeniem wzroku.

- **OSTROŻNIE!** Jeśli używa się innych urządzeń manipulacyjnych lub regulacyjnych lub stosuje inne metody postępowania niż tutaj podane, może dojść do niebezpiecznej

ekspozycji na promieniowanie.

- Nigdy nie należy kierować promienia lasera w stronę odbijających powierzchni, osób lub zwierząt. Już krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może prowadzić do uszkodzenia wzroku.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci.

Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU! Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/ lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą odd-

ziaływać na baterie/
akumulatory, np.
kaloryferów/bezpo-
średniego działania
promieniowania
słonecznego.

- Jeśli wyciekną bate-
rie/akumulatory, na-
leży unikać kontaktu
skóry, oczu i błon
śluzowych z chemi-
kaliaми! Dotknięte
miejsca natychmiast
przepłukać czystą
wodą i udać się do
lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu,

aby uniknąć uszkodzeń.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu



- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!

- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Przed uruchomieniem

- Sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Usunąć folię ochronną z wyświetlacza [2].

● Zakładanie/wymiana baterii

Jeśli symbol baterii  pojawi się pierwszy raz na wyświetlaczu [2], możliwe jest wykonanie jeszcze kilku pomiarów. Jeśli pojawi się symbol pustej baterii , należy wymienić baterie.

Pomiary nie są już możliwe.



- Otworzyć osłonę komory baterii [5b], poprzez ostrożne wciśnięcie zawleczeni osłony komory baterii [32] w dół.
- W razie konieczności usunąć zużyte baterie z komory baterii [5a].
- Włożyć (nowe) baterie. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie biegunów

zgodnie z prezentacją na wewnętrznej stronie komory baterii [5a].

- Zamknąć osłonę komory baterii [5b] jak pokazano (rys. A).

● **Uruchomienie**


● **Włączanie/Wyłączanie**

- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz  [11], aby wyłączyć produkt. Promień lasera zostanie aktywowany poprzez otwór wylotowy promienia laserowego [4]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się symbol laser włączony [31].
- W celu wyłączenia produktu trzymać wciśnięty przycisk Włącz/Wyłącz  [11], aż wyświetlacz LCD zostanie wyłączony. Promień lasera zaświeci się jeszcze raz krótko przed całkowitym wyłączeniem się.


Wskazówka: Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, promień lasera wyłączy się automatycznie. Jeśli przez 3 minuty nie zostanie włączony żaden przycisk, produkt wyłączy się automatycznie.

Sygnal akustyczny:

- Każde naciśnięcie przycisku i każda bezbłędnie wykonana funkcja są potwierdzane krótkim piknięciem.

- W razie błędu słyszalne jest podwójne piknięcie.
- W trybie pomiaru stałego słyszalna jest ciągła szybka sekwencja krótkich piknięć i w razie błędu szybka sekwencja podwójnych piknięć staje się wolniejsza.
- Przytrzymać krótko wciśnięty przycisk dźwięku  [13], aby aktywować lub dezaktywować pikanie w każdym trybie.

Tryb ekranu głównego:

- Nacisnąć krótko przycisk Włącz/Wyłącz  [11] w każdym trybie, aby usunąć wszystkie dane wyświetlone na wyświetlaczu i wrócić do trybu ekranu głównego. W trybie ekranu głównego na wyświetlaczu nie są widoczne żadne dane, a użytkownik może nacisnąć tutaj każdy dowolny przycisk, aby przejść do określonego dowolnego trybu.

● Zastosowanie i obsługa

● Wybór jednostki długości

Zaraz po włączeniu produktu na wyświetlaczu pokazywana jest ostatnio używana jednostka długości.

- Nacisnąć przycisk jednostki Unit [10], aby wybrać inną jednostkę. Można

wybrać następujące jednostki długości w tej kolejności:

Długość	Zakres	Objętość
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³


● Wstecz/Usuń

- W dowolnym trybie nacisnąć kilkakrotnie przycisk Wstecz/Usuń **C** [8], aby usunąć ostatnio zmierzone wartości i wrócić do wcześniejszej wartości lub wcześniejszego trybu.
- Nacisnąć kilka razy przycisk Wstecz/Usuń **C** [8], aby wrócić do ekranu głównego (patrz rozdział „Uruchamianie“, akapit „Tryb ekranu głównego“).

Wskazówka: Poprzez naciśnięcie przycisku Wstecz/Usuń **C** [8] w trybie pomiaru stałego pomiar jest zatrzymywany.

● Wybieranie punktu odniesienia

Punkt odniesienia (z tyłu) [29] (baza), punkt odniesienia (końcówka) [28] lub punkt odniesienia (przód) [30] produktu mogą być


używane jako powierzchnia kontaktowa do wszystkich pomiarów. Punkt odniesienia należy ustalić przed pomiarem. W innym razie wynik będzie odbiegał od faktycznej wartości. Ustawienie standardowego punktu odniesienia to punkt odniesienia (z tyłu) [29] produktu. Punkt odniesienia można zmienić poprzez naciśnięcie przycisku punktu odniesienia  [12], aż wyświetlony zostanie żądany punkt odniesienia w górnym lewym rogu wyświetlacza.

● Punkt odniesienia końcówki


Końcówka w punkcie odniesienia [33] jest pomocna, jeśli odległość jest mierzona od narożnika (pomieszczenie diagonalne) lub z trudno dostępnego miejsca. Końcówka w punkcie odniesienia [33] znajduje się z tyłu produktu. Końcówkę w punkcie odniesienia [33] można rozłożyć jak pokazano na rys. D ostrym narzędziem (na przykład: płaski śrubokręt) lub paznokciem. Po użyciu końcówkę w punkcie odniesienia [33] należy ponownie złożyć w celu użycia w przyszłości.

● Pomiar długości

● Tryb pomiaru pojedynczego

1. Przyłożyć lub przytrzymać powierzchnię odniesienia produktu na lub przy wybranej powierzchni podstawowej, od której ma być mierzona odległość.
2. Sprawdzić równość produktu za pomocą poziomic [6]. Jeden pęcherzyk poziomic służy do sprawdzania poziomej płaszczyzny, a drugi do sprawdzania pionowej płaszczyzny. W celu sprawdzenia równości określonego kąta należy upewnić się, że pęcherzyk znajduje się na środku danej poziomicy kątowej.
3. Nacisnąć krótko przycisk MEAS  [16], aby aktywować laser. Jeśli laser jest włączony, zostanie to pokazane przez symbol laser włączony [31] na wyświetlaczu.

Wskazówka: Krok 3 można przeskoczyć, jeśli promień lasera jest już aktywowany.


4. Skierować teraz laser na punkt docelowy i ponownie nacisnąć krótko przycisk MEAS  [16], aby wykonać pomiar. Jeśli pomiar się powiedzie, wynik pomiaru zostanie wskazany w wierszu wyników [23] wyświetlacza. Wcześniejsze pomiary są przesuwane w górę.




Wskazówka:

- W razie potrzeby powtórzyć kroki 1 do 4, aby zmierzyć inną odległość.
- Symbol trybu pomiaru odległości 26 pozostaje włączony pod trybem pomiaru pojedynczego (nie miga).
- Na wyświetlaczu może być wyświetlane do 4 zmierzonych wartości.
- Jeśli dłużej niż przez 30 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, laser i podświetlenie wyłączają się. Jeśli przez 3 minuty nie zostanie włączony żaden przycisk, produkt wyłączy się sam automatycznie.




● Tryb pomiaru stałego

Przy pomiarze stałym wykonywany jest szereg pomiarów, z których wskazywane są maksymalne (MAX) i minimalne (MIN) wartości. W tym celu przesunąć produkt wzdłuż powierzchni lub krawędzi, od której ma być mierzona odległość. Na przykład można zmierzyć, jak równoległe są leżące naprzeciw siebie ściany lub zmierzyć funkcją maksymalne wartości.

1. Rozpocząć pomiar stały poprzez krótkie naciśnięcie przycisku pomiaru stałego  14. Przy wskazywaniu pierwszej wartości na wyświetlaczu może dojść


- do krótkiego opóźnienia. Jest to normalne. Teraz na wyświetlaczu jest wskazywana każda wartość pomiaru.
- Zatrzymać pomiar poprzez naciśnięcie przycisku pomiaru stałego  **14**, przycisku MEAS  **16** lub przycisku Wstecz/Usuń  **8**. Na wyświetlaczu wskazywane są teraz maksymalne (MAX) i minimalne (MIN) wartości **21** określonego szeregu pomiarów oraz ostatnio zmierzoną wartość.

Wskazówka:

- W razie potrzeby powtórzyć kroki 1 i 2, aby wykonać kolejny pomiar.
- W trybie pomiaru stałego miga symbol dla trybu pomiaru odległości **26**, podczas wykonywania pomiaru.
- Dodawanie, odejmowanie, pomiar powierzchni i objętości nie mogą być dokonywane w tym trybie. Dlatego przycisk wyboru funkcji  **15** i przycisk Dodawanie/Odejmowanie  **7** są w tym trybie nieaktywne.
- Jeśli przez 3 minuty nie zostanie włączony żaden przycisk, produkt wyłączy się sam automatycznie.
- Przycisk dźwięku  **13** jest nieaktywny w trybie ciągłego pomiaru. Dlatego zaleca



się aktywowanie lub dezaktywowanie dźwięku przed trybem ciągłego pomiaru.

● Funkcje wartości pomiaru

Aby ułatwić przetwarzanie wyników pomiaru, produkt oferuje szereg zintegrowanych funkcji. Przez wielokrotne naciśnięcie przycisku wyboru funkcji  [15] można aktywować kolejno następujące funkcje: powierzchnia, objętość, Pitagoras prosty, Pitagoras podwójny.



Wskazówka: Należy wybrać żądaną funkcję przed pomiarem.

● Powierzchnia

1. Nacisnąć jeden raz przycisk wyboru funkcji  [15]. Symbol powierzchni symbolu wskaźnika trybu pomiaru [25] pojawia się na wyświetlaczu.
2. Teraz zmierzyć długość i szerokość mierzonej powierzchni poprzez naciśnięcie przycisku MEAS  [16]. Odpowiedni wiersz symbolu powierzchni miga na wyświetlaczu dla poszczególnych wartości pomiaru. Zaraz po drugim pomiarze obliczony zakres wyświetlany jest w wierszu wyniku [23] wyświetlacza, a odpowiedni wiersz symbolu powierzchni przestaje migać. Długość, szerokość i

obwód są wyświetlane w kolejności w górnych trzech wierszach wyświetlacza.



● Objętość

1. Nacisnąć dwukrotnie przycisk wyboru funkcji  [15]. Symbol objętości symbolu wskaźnika trybu pomiaru [25] pojawia się na wyświetlaczu.
2. Teraz zmierzyć długość, szerokość i wysokość mierzonej objętości poprzez naciśnięcie przycisku MEAS  [16]. Odpowiedni wiersz symbolu objętości miga na wyświetlaczu dla poszczególnych wartości pomiaru. Zaraz po trzecim pomiarze obliczona objętość wyświetlana jest w wierszu wyniku [23] wyświetlacza, a odpowiedni wiersz symbolu objętości przestaje migać na wyświetlaczu. Długość, szerokość i wysokość są wyświetlane w kolejności w górnych trzech wierszach wyświetlacza.

● Pitagoras prosty

Twierdzenie Pitagorasa opisuje zależność długości boków trójkąta prostokątnego następująco: $a^2 + b^2 = c^2$, przy czym a i b są przyprostokątnymi, a c przeciwprostokątną trójkąta. Z funkcją „Pitagoras prosty” możliwe jest obliczenie długości jednej z przyprostokątnych. Funkcja ta jest



szczególnie pomocna przy trudno dostępnych punktach pomiaru.

1. Nacisnąć trzykrotnie przycisk wyboru funkcji  [15]. Symbol trójkąta „Pitagoras prosty” symbolu wskaźnika trybu pomiaru [25] pojawia się na wyświetlaczu.
2. Teraz mierzone są przeciwprostokątna (największa odległość) i jedna z przyprostokątnych (najkrótsza odległość do powierzchni pomiaru) poprzez naciśnięcie przycisku MEAS  [16]. Odpowiedni wiersz symbolu „Pitagoras prosty” miga dla poszczególnych wartości. Zaraz po drugim pomiarze obliczona długość wyświetlana jest w wierszu wyniku [23] wyświetlacza, a odpowiedni wiersz symbolu „Pitagoras prosty” przestaje migać. Poszczególne zmierzone wartości są wyświetlane w najwyższych dwóch wierszach wyświetlacza.

Wskazówka: Proszę pamiętać, że błędy kątów (niepoprawne kąty) prowadzą do złych wyników. Proszę upewnić się, że mierzone odległości leżą na jednej płaszczyźnie (wyrównanie).

● Pitagoras podwójny

W tej funkcji twierdzenie Pitagorasa stosowane jest na dwóch trójkątach prostokątnych, które posiadają wspólną przyprostokątną. Dzięki temu możliwe jest obliczenie boku podstawowego każdego trójkąta. Funkcja ta oblicza odległość między dowolnymi punktami i jest szczególnie przydatna przy niedostępnych punktach pomiaru.

1. Nacisnąć przycisk wyboru funkcji  [15] cztery razy. Na wyświetlaczu pojawia się symbol trójkąta „Pitagoras podwójny“ symbolu wskaźnika trybu pomiaru [25].
2. Teraz zmierzyć lewą przeciwprostokątną (największa odległość do lewej) [25a], następnie przyprostokątną (najkrótsza odległość do powierzchni pomiaru) [25b], a na koniec prawą przeciwprostokątną (największa odległość do prawej) [25c] poprzez naciśnięcie przycisku MEAS  [16] (rys. F). Dla poszczególnych wartości pomiaru miga odpowiedni wiersz symbolu trójkąta „Pitagoras podwójny“. Zaraz po trzecim pomiarze obliczona długość wyświetlana jest w wierszu wyniku [23] wyświetlacza, a odpowiedni wiersz symbolu trójkąta „Pitagoras podwójny“ przestaje migać. Poszczególne wartości pomiaru są

wyświetlane w najwyższych 3 wierszach wyświetlacza.

Wskazówka: Proszę pamiętać, że błędy kątów (niepoprawne kąty) prowadzą do złych wyników. Proszę upewnić się, że mierzone odległości leżą na jednej płaszczyźnie (wyrównanie).

● Dodawanie (Plus)

1. W celu dodania dwóch pojedynczych wartości wykonać pomiar (długość, powierzchnia lub objętość), tak, aby wyświetlacz wskazywał wartość.
2. Następnie nacisnąć przycisk Dodawanie/Odejmowanie \pm [7], aby uruchomić funkcję dodawania (Plus). Teraz miga symbol Plus w wierszu „Wartość-3“ [22] na wyświetlaczu.
3. Teraz wykonać drugi pomiar (długość, powierzchnia lub objętość). Druga zmierzona/obliczona wartość jest wyświetlana w wierszu „Wartość-3“ [22] wyświetlacza. Zaraz po drugim pomiarze dodany wynik wyświetlany jest w wierszu wyniku [23] wyświetlacza. Pierwsza zmierzona/obliczona wartość jest wyświetlana w wierszu „Wartość-2“ [20] wyświetlacza.

Wskazówka:

- Dodawanie można przeprowadzić z wszystkimi jednostkami (długość, powierzchnia, objętość). Można również zawrzeć w dodawaniu wyniki pomiaru funkcji takich jak powierzchnia i objętość.
- Tylko wartości tych samych jednostek można dodawać. Pierwsza zmierzona/obliczona wartość ustala stosowaną jednostkę.
- Przy twierdzeniu Pitagorasa nie można używać dodawania.
- Wynik dodawania i pojedyncze wartości dodawania są automatycznie zachowywane w pamięci.

● **Odejmowanie (Minus)**


Odejmowanie pomiarów można przeprowadzać w taki sam sposób jak dodawanie. Jedyną różnicą jest to, że należy ponownie nacisnąć przycisk Dodawanie/Odejmowanie \pm [7], podczas gdy na wyświetlaczu miga symbol Plus, aby na wyświetlaczu zachować symbol Minus. Reszta jest taka sama.

● **Pamięć historii**



Wszystkie zmierzone i obliczone wartości są automatycznie zachowywane w pamięci. Wartości zapisywane są ze swoją jednostką

(długość, powierzchnia lub objętość).
Obliczone wartości są zapisywane wraz ze swoimi danymi pojedynczymi wartościami. Do dyspozycji jest 100 miejsc pamięci. Gdy tylko wszystkie 100 miejsc pamięci zostanie wypełnione, najstarszy zapis w pamięci zostanie nadpisany przez nowy zestaw danych.

● Wyświetlanie zapisanego zestawu danych



- Przytrzymać krótko wciśnięty przycisk pamięci  [9], aby wyświetlić ostatnio zapisany zestaw danych. Na wyświetlaczu wskazywany jest symbol pamięci [27], a odpowiedni numer w miejscu pamięci jest wyświetlany w wierszu numeru miejsca w pamięci [19b].

Wskazówka: Ostatnio zapisany rejestr danych ma zawsze numer pamięci 01 w przebiegu.



- Nacisnąć ponownie przycisk pamięci  [9], aby przejść do następnej pamięci.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk pamięci  [9] dłużej niż 1,5 sekundy, aby szybko przeglądać zapisane zestawy danych od 10 do 20 do 30....100 w dół.

Wskazówka: Rejestr danych „100“ jest wyświetlany na wyświetlaczu jako „00“ (nie („100“)).


● **Usuwanie/Kasowanie zapisanych i pojedynczo zapisanych zestawów danych**

- W trybie pamięci przytrzymać wciśnięte przycisk pamięci  [9] i przycisk Wstecz/Usuń  [8] razem przez mniej niż 1,5 sekundy, aby skasować aktualnie wyświetloną pamięć. Na wyświetlaczu wskazywane jest „CLEAR“ przez sekundę i jako potwierdzenie pojawia się krótkie piknięcie.

● **Usuwanie/Kasowanie wszystkich zapisanych zestawów danych**

- W trybie pamięci przytrzymać wciśnięty przycisk pamięci  [9] i przycisk Wstecz/Usuń  [8] razem przez dłużej niż 5 sekund, aby skasować wszystkie zapisane zestawy pamięci. Na wyświetlaczu wskazywane jest „CLEAR ALL“ przez sekundę i jako potwierdzenie pojawia się krótkie piknięcie.

● **Wychodzenie z trybu pamięci**

- Nacisnąć krótko przycisk Wstecz/Usuń  [8], aby opuścić tryb pamięci historii i przejść do trybu ekranu głównego.

Teraz symbol pamięci znika z wyświetlacza. Numer miejsca w pamięci również znika z wiersza numer miejsca w pamięci 19b.

● Torba na pas

- Należy używać dołączonej torby na pas, aby chronić produkt w razie nieużywania.

Wskazówka: Torebkę przymocować do paska jak jest to pokazane na rys. E.

● Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
204	Błąd obliczeniowy	Patrz instrukcja obsługi, powtórz procesy.
220	Słaba bateria	Wymienić baterie lub naładować je.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
255	Odebrany sygnał jest za słaby lub czas trwania pomiaru za długi.	Poprawić odbijającą powierzchnię (użyć białego papieru).
261	Poza zakresem pomiaru	Zmierzyć odległość w obrębie zakresu pomiaru.
500	Błąd sprzętu	Wyłączyć produkt włącz/wyłącz. Jeśli symbol pojawia się jeszcze po wielu próbach, proszę skontaktować się ze sprzedawcą.

● **Konserwacja i czyszczenie**

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- **UWAGA!** Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych

cieczach. Przy czyszczeniu do produktu nie może wniknąć wilgoć.

- Oczyszczyć otwór wylotowy promienia laserowego [4] i soczewkę odbiorczą [3] łagodnym strumieniem powietrza. W przypadku silniejszych zanieczyszczeń usunąć brud lekko zwilżonym patyczkiem kosmetycznym. Nie wywierać przy tym silnego nacisku!
- Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących działających agresywnie na tworzywa sztuczne.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt może być otwierany do celów naprawy wyłącznie przez fachowca.
- Do czyszczenia obudowy należy używać suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić produkt, najlepiej po każdym użyciu.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać je w czystym, suchym miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki

odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać

oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- o Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 479084_2410).
- o Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.
- o W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
- o Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając

rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.

o



Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Państwa bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 479084_2410, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



**Šioje instrukcijoje
naudojamų piktogramų
reikšmės** Puslapis 191

Ižanga Puslapis 193
 Naudojimas pagal paskirtį .. Puslapis 194
 Dalių aprašas Puslapis 194
 Tiekiamas rinkinys..... Puslapis 196
 Techniniai duomenys Puslapis 196

**Bendrieji saugos
nurodymai** Puslapis 198
 Baterijų/akumuliatorių
 naudojimo saugos
 nurodymai Puslapis 205

**Prieš pradėdant
naudoti** Puslapis 212
 Baterijų įdėjimas/keitimas .. Puslapis 212

Naudojimo pradžia Puslapis 213
 Įjungimas/išjungimas..... Puslapis 213

**Naudojimas ir
valdymas**..... Puslapis 214
 Ilgio matavimo vieneto
 pasirinkimas Puslapis 214
 Grįžtis/ištrynimas Puslapis 215
 Atskaitos taško pasirinkimas.. Puslapis 215
 Galinės detalės atskaitos
 taškas..... Puslapis 216

Ilgųjų matavimas..... Puslapis 216
 Atskiro matavimo režimas.. Puslapis 216
 Nuolatinio matavimo
 režimas..... Puslapis 218

Išmatuotosios vertės funkcijos	Puslapis 219
Plotas	Puslapis 220
Tūris.....	Puslapis 220
Paprasta Pitagoro funkcija..	Puslapis 221
Dviguba Pitagoro funkcija..	Puslapis 222
Sudėtis (pliusavimas)	Puslapis 223
Atimtis (minusavimas)	Puslapis 224
Duomenų istorijos atmintis	Puslapis 224
Išsaugoto duomenų įrašo peržiūrėjimas	Puslapis 225
Išsaugotų ir atskirų išsaugotų duomenų įrašų pašalinimas/ištrynimasis.....	Puslapis 226
Visų išsaugotų duomenų įrašų pašalinimas/ištrynimasis.....	Puslapis 226
Atminties režimo išjungimas..	Puslapis 227
Diržo dėklas	Puslapis 227
Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas	Puslapis 227
Techninė priežiūra ir valymas	Puslapis 228
Laikymas nenaudojant ..	Puslapis 229
Išmetimas	Puslapis 229
Garantija	Puslapis 231
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 232
Klientų aptarnavimas	Puslapis 234

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Sprogimo pavojus!
	Mūvėkite apsaugines pirštines!
	Dėmesio!
	Saugokitės lazerio spinduliuotės!
	Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
	Baterijos tiekiamos kartu.
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	CE ženklas patvirtina, kad šis produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.
 	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
 	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
	Nemeskite į ugnį
	Tinkamai įdėkite
	Nedeformuokite/ neapgadinkite
	Neatidarykite/neardykite

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	
	Nemaišykite tarpusavyje skirtingų tipų ir prekių ženklų baterijų
	Nemaišykite tarpusavyje naujų ir naudotų baterijų
	Neįkrovinkite
	Saugokite baterijas nuo vandens ir per didelės drėgmės.
	Nejunkite trumpuoju jungimu
	Stebėkite, kad tinkamai įdėtumėte

Lazerinis tolimatis

● Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis.

Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir gražinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● **Naudojimas pagal paskirtį**

Šis lazerinis atstumo matuoklis (toliau vadinamas produktu) skirtas nuotoliui, ilgiui, aukščiui, atstumui matuoti ir patalpų plotui bei tūriui apskaičiuoti. Šio produkto apsaugos laipsnis yra „IP54“, todėl jį galima naudoti tik trumpą laiką lauke, sausose (ne drėgnose) ir nedulkėtose vietose. Bet koks kitoks produkto naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelių nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

● **Dalių aprašas (A pav.)**

- | | | | |
|---|------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Klaviatūra | 4 | Lazerio spindulio išėjimo anga |
| 2 | Ekranas | | |
| 3 | Impulso priėmimo lęšis | 5a | Baterijų skyrelis |

- 5b Baterijų skyrelio dangtelis
- 6 Gulsčiukas
- Klaviatūra (B pav.)**
- 7 Sudėties/atimties mygtukas 
- 8 Grįžties/ištrynimo mygtukas **C**
- 9 Atminties mygtukas 
- 10 Matavimo vienetų mygtukas **Unit**
- 11 Įjungimo/išjungimo mygtukas 
- 12 Atskaitos taško mygtukas 
- 13 Garso mygtukas 
- 14 Nuolatinio matavimo mygtukas 
- 15 Funkcijos parinkties mygtukas 
- 16 MEAS mygtukas 
- Ekranas (C pav.)**
- 17 Baterijų būsenos simbolis
- 18 Matavimo vienetai
- 19a 1 vertės eilutė
- 19b Atminties vietos numerio eilutė
- 20 2 vertės eilutė
- 21 Maks./min. vertės
- 22 3 vertės eilutė
- 23 Rezultato eilutė
- 24 Sudėtis/atimtis
- 25 Matavimo režimo rodmens simbolis*
- 26 Atstumo matavimo režimo simbolis
- 27 Atminties simbolis
- 28 Galinės detalės atskaitos taškas
- 29 Galinis atskaitos taškas

30 Priekinis atskaitos taškas

31 Simbolis „Lazeris įjn.“

25c Dešinioji įžambinė (didžiausias atstumas į dešiniąją pusę)

***) Matavimo režimo rodmens simbolis (F pav.)**

25a Kairioji įžambinė (didžiausias atstumas į kairiąją pusę)

25b Kraštinė (trumpiausias atstumas iki matuojamo paviršiaus)

Baterijų skyrelis (D pav.)

32 Baterijų skyrelio dangtelio liežuvelis

Galinis kraštas (D pav.)

33 Galinė detalė atskaitos taške (atlenkiama)

● **Tiekiamas rinkinys**

1 lazerinis tolimatis
2 1,5V baterijos
LR03 (AAA)

1 diržo dėklas
1 naudojimo
instrukcija

● **Techniniai duomenys**

Didžiausia matavimo sritis:

0,05–50 m*
(matuojant nuo viršutinės pusės)
0,17–50 m*
(matuojant nuo apatinės pusės)

Matavimo tikslumas:	$\pm 1,5 \text{ mm}^*$
Matavimo vienetai:	m/in/ft/ft + in
Lazerio klasė:	2 klasė
Lazerio tipas:	630–670 nm, 1 mW
Duomenų istorijos atmintis:	100 įrašų
Naudojimo temperatūra:	0 °C–+40 °C
Laikymo temperatūra:	–10–+60 °C
Apsaugos laipsnis:	IP54 (apsaugotas nuo vandens pusrų)
Santykinis oro drėgnis:	maks. 90 %
Baterijos:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Svoris:	90g (be baterijų)
Matmenys:	116 x 50 x 26 mm
Užterštumo laipsnis:	2
Aukštis:	< 2000 m virš jūros lygio

*) Palankiomis sąlygomis tikėtinas +/- 0,05 mm/m nuokrypis. Nepalankiomis sąlygomis, pavyzdžiui, jei intensyviai šviečia saulė, tikslinis paviršius blogai atspindi (juodas paviršius) arba labai svyruoja temperatūra, nuokrypis gali būti didesnis.



Bendrieji saugos nurodymai

- **Pavojus uždusti!**
Draudžiama žaisti su pakuotės medžiagomis (pvz., plėvele arba polistirenu). Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pakuotės medžiagos nėra žaislas.
- Nenaudokite produkto vietose, kuriose kyla gaisro

arba sprogoimo pavojus, pvz., arti degių skysčių arba dujų.

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite

vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

- Nepalikite neprižiūrimo naudojamo produkto. Lazerio spindulys gali apakinti kitus asmenis.
- Saugokite produktą nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

- Pasirūpinkite, kad produkto neveiktų kraštutinės temperatūros ar dideli temperatūros svyravimai. Nepalikite jo, pvz., ilgą laiką automobilyje. Esant didesniems temperatūros svyravimams pirmiausia palaukite, kol produktas prisitaikys prie aplinkos sąlygų ir tik tada jį naudokite. Esant kraštutinėms temperatūroms arba dideliems temperatūros svyravimams

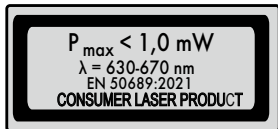
produktas gali veikti ne taip tiksliai.

- Saugokite produktą nuo stiprių smūgių ir jo nenumeskite.



⚠ ĮSPĖJIMAS!

Saugokitės lazerio spinduliuotės!



- **ATSARGIAI – LAZERIO SPINDULIUOTĒ! NEŽIŪRĒKITE Į SPINDULĮ! 2 KLASĒS LAZERIS!**
- Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba lazerio spindulio išėjimo angą.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Žiūrėdami į lazerio spindulį su optiniais prietaisais (pvz., lupa, didinamasis stiklas ir kt.) galite sukelti pavojų akims.

- **ATSARGIAI!** Naudojant kitokius nei čia nurodytus valdymo ar nustatymo įtaisus arba taikant kitokius būdus, galite patirti pavojingą apšvitą.
- Lazerio spindulio niekada nenukreipkite į atspindinčius paviršius, žmones ar gyvūnus. Net ir trumpai pažvelgus į lazerio spindulį, galima pakenkti akims.



Baterijų/ akumuliato- rių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!**
Baterijas/akumuliato-
rius laikykite vaikams
nepasiekiamoje vie-
toje. Prariję nedels-
dami kreipkitės į
gydytoją!
- Prarytos baterijos/
akumulatoriai gali
nudeginti, prakiur-
dinti minkštuosius
audinius ir sukelti

mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas nuo prarijimo.



SPROGIMO PAVOJUS!

Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Baterijų/akumuliatorių nejunkite trumpuoju jungimu ir (ar) nardykite jų. Baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sukelti gaisrą arba sprogti.

- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nelaikykite jų ant radiatorių/

tiesioginiuose saulės spinduliuose.

- Jei baterijų/akumuliatorių skystis ištekėjo, saugokitės, kad cheminių medžiagų nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis! Atitinkamas vietas nedelsdami nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!



**MŪVĖKITE
APSAUGINES**

PIRŠTINES! Prisilietus prie ištekėjusių

arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą.

Todėl šiuo atveju mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Ištekėjus baterijoms/akumuliatoriams, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
 - Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumuliatorius.
- Nenaudokite vienu

metu senų ir naujų baterijų/akumuliatorių!

- Išimkite baterijas/akumulatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumulatorius!
- Baterijas/akumulatorius įdėkite atsižvelgdami į polių (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/



akumulatoriaus ir produkto.

- Prieš įdėdami, sausa nesipūkuojančia šluoste arba vatos pagaliukais nuvalykite baterijos/akumulatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje!
- Išsekusias baterijas/akumulatorius nedelsdami išimkite iš produkto.

● Prieš pradėdant naudoti

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.
- Nuimkite apsauginę plėvelę nuo ekrano [2].



● **Baterijų įdėjimas/keitimas**

Baterijos simboliui  pirmą kartą pasirodžius ekrane [2], dar galima atlikti keletą matavimų. Pasirodžius išsekusios baterijos simboliui , turite pakeisti baterijas. Matuoti nebegalima.

- Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį [5b] baterijų skyrelio dangtelio liežuvėlį [32] atsargiai nuspausdami žemyn.
- Jei reikia, išimkite išsekusias baterijas iš baterijų skyrelio [5a].
- Įdėkite (naujas) baterijas. Baterijas įdėkite tinkamu poliumi, kaip pavaizduota baterijų skyrelio [5a] vidinėje pusėje.
- Uždarykite baterijų skyrelio dangtelį [5b], kaip parodyta (A pav.).

● Naudojimo pradžia


● Ijungimas/išjungimas

- Produktą įjungsite paspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką  [11]. Įjungiamas lazerio spindulys, sklindantis pro lazerio spindulio išėjimo angą [4]. Symbolis „Lazeris įjn.“ [31] matomas ir ekrane [2].
- Kai produktą norite išjungti, spauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  [11], kol skystųjų kristalų ekranas išsijungs. Prieš galutinai išsijungdamas, lazerio spindulys dar kartą trumpai sublyksi.


Nurodymas: jei 30 sekundžių nespausite jokio mygtuko, lazerio spindulys išsijungs automatiškai. Jei 3 minutes nespausite jokio mygtuko, produktas išsijungs automatiškai.

Garsinis signalas:

- Kiekvienas mygtuko paspaudimas ir kiekviena be klaidų atlikta funkcija patvirtinama trumpu pyptelėjimu.
- Jei įvyksta klaida, pasigirsta dvigubas pyptelėjimas.
- Nuolatinio matavimo režimu nuolat girdimi greiti, trumpi pypsėjimai, o įvykus klaidai dvigubų pypsėjimų greita seka sulėtėja.

- Norėdami pypsėjimą kiekvienam režimui įjungti arba išjungti, trumpai spustelėkite garso mygtuką  **13**.

Pagrindinis ekrano režimas:

- Norėdami ištrinti visus ekrane rodomus duomenis ir grįžti į pagrindinį ekrano režimą, kiekviename režime trumpai paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  **11**. Pagrindiniu ekrano režimu duomenų ekrane nėra ir naudotojas čia gali paspausti bet kurį mygtuką bei įjungti norimą režimą.

● Naudojimas ir valdymas

● Ilgio matavimo vieneto pasirinkimas

Vos įjungus produktą, ekrane rodomas paskiausiai naudotas ilgio vienetas.

- Norėdami pasirinkti kitą matavimo vienetą, paspauskite matavimo vienetų mygtuką **Unit** **10**. Galite pasirinkti toliau nurodytus ilgio vienetus tokia eilės tvarka:

Ilgis	Plotas	Tūris
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³

● Grįžtis/ištrynimas

- Norėdami ištrinti paskiausiai išmatuotas vertes ir grįžti prie ankstesnės vertės arba į ankstesnį režimą, bet kuriuo režimu keletą kartų paspauskite grįžties/ištrynimo mygtuką **C** [8].
- Norėdami grįžti į pagrindinį ekrano režimą (žr. skyriaus „Naudojimo pradžia“ skirsnį „Pagrindinis ekrano režimas“), keletą kartų paspauskite grįžties/ištrynimo mygtuką **C** [8].

Nurodymas: grįžties/ištrynimo mygtuką **C** [8] paspaudus nuolatinio matavimo režimu, matavimas sustabdomas.

● Atskaitos taško pasirinkimas

Produkto galinį atskaitos tašką [29] (pagrindinis), galinės detalės atskaitos tašką [28] arba priekinį atskaitos tašką [30] galima naudoti kaip visų matavimų kontaktinį paviršių. Atskaitos tašką reikia nustatyti prieš matuojant. Kitaip rezultatas skirsis nuo tikrosios

vertės. Standartinė atskaitos taško nuostata yra produkto galinis atskaitos taškas [29]. Atskaitos tašką galima pakeisti atskaitos taško mygtuku [L, 12] jį vis paspauskite, kol ekrano viršutiniame kairiajame kampe bus rodomas norimas atskaitos taškas.

● Galinės detalės atskaitos taškas


Galinė detalė atskaitos taške [33] labai praverčia matuojant atstumą iš kampo (įstriža erdvė) arba iš sunkiai pasiekiamos vietos. Galinė detalė atskaitos taške [33] yra produkto gale. Galinę detalę atskaitos taške [33] galima atlenkti aštriu įrankiu (pvz., plokščiu atsuktuvu) arba piršto nagu, kaip pavaizduota D pav. Nebenaudojamą galinę detalę atskaitos taške [33] vėl reikia užlenkti.

● Ilgųjų matavimas


● Atskiro matavimo režimas

1. Produkto atskaitos paviršių uždėkite ant arba laikykite prie norimo pagrindinio paviršiaus, nuo kurio norite išmatuoti atstumą.
2. Gulsčiais [6] patikrinkite, ar produktas lygus. Vienas gulsčiuo burbuliukas skirtas horizontaliai plokštumai, o kitas – vertikaliai plokštumai patikrinti.

Patikrindami, ar tam tikras kampas lygus, įsitikinkite, kad burbuliukas yra atitinkamo kampinio gulsčiuko centre.

3. Trumpai spustelėkite MEAS mygtuką  [16] ir įjunkite lazerį. Įjungus lazerį, ekrane tai parodoma simboliu „Lazeris įjn.“ [31].

Nurodymas: jei lazerio spindulys jau įjungtas, 3 veiksmą galima praleisti.













4. Dabar lazerį nukreipkite į tikslinį tašką ir, kad išmatuotumėte, iš naujo trumpai spustelėkite MEAS mygtuką  [16]. Sėkmingai išmatavus, matavimo rezultatas parodomas ekrano rezultato eilutėje [23]. Ankstesni matavimai pastumiami aukštyn.








Nurodymas:

- Norėdami išmatuoti kitą atstumą, prireikus pakartokite 1–4 veiksmus.
- Atstumo matavimo režimo simbolis [26] išlieka įjungtas po atskiro matavimo režimu (nemirksi).
- Ekrane vienu metu gali būti rodoma iki 4 išmatuotųjų verčių.
- Jei ilgiau nei 30 sekundžių joks mygtukas nepaspaudžiamas, lazeris ir ekrano foninis apšvietimas išsijungia. Jei 3 minutes joks mygtukas nepaspaudžiamas, produktas automatiškai išsijungia.



● Nuolatinio matavimo režimas

Nuolatinio matavimo režimu atliekama matavimų serija, iš kurių yra rodomos maksimali (MAX) ir minimali (MIN) vertės. Produktą veskite išilgai pagrindinio paviršiaus ar briaunos, nuo kurios norite išmatuoti atstumą. Pavyzdžiui, jūs galite išmatuoti, kiek lygiagrečios yra dvi priešingos sienos arba viena funkcija išmatuoti maksimalias vertes.

1. Nuolatinį matavimą pradėkite trumpai spustelėdami nuolatinio matavimo mygtuką            



- Atliekant matavimą nuolatinio matavimo režimu, mirksi atstumo matavimo režimo simbolis .
- Sudėties, atimties, ploto ir tūrio matavimo šiuo režimu atlikti negalima. Todėl funkcijos parinkties mygtukas   ir sudėties/atimties mygtukas   šiuo režimu neveikia.
- Jei 3 minutes joks mygtukas nepaspaudžiamas, produktas automatiškai išsijungia.
- Garso mygtukas   nuolatinio matavimo režimu neveikia. Todėl prieš įjungiant nuolatinio matavimo režimą, garsinį signalą rekomenduojame įjungti arba išjungti.

● Išmatuotosios vertės funkcijos



Kad būtų galima paprasčiau apdoroti matavimo rezultatus, šiame produkte yra keletas integruotų funkcijų. Pakartotinai paspausdami funkcijos parinkties mygtuką  , iš eilės galite aktyvinti tokias funkcijas: plotas, tūris, paprasta Pitagoro funkcija, dviguba Pitagoro funkcija.

Nurodymas: prieš matuojant reikia pasirinkti norimą funkciją.

● Plotas

1. Vieną kartą paspauskite funkcijos parinkties mygtuką  [15]. Ekrane matomas matavimo režimo rodmens [25] ploto simbolis.
2. Dabar paspausdami MEAS mygtuką  [16] išmatuokite matuojamo paviršiaus ilgį ir plotį. Ekrane mirksi atskirų išmatuotųjų verčių ploto simbolio atitinkama eilutė. Iškart po antrojo matavimo apskaičiuotas plotas rodomas ekrano rezultato eilutėje [23], o ploto simbolio atitinkama eilutė nustoja mirksėti. Ilgis, plotis ir perimetras iš eilės rodomi trijose viršutinėse ekrano eilutėse.



● Tūris

1. Du kartus paspauskite funkcijos parinkties mygtuką  [15]. Ekrane matomas matavimo režimo rodmens [25] tūrio simbolis.
2. Dabar paspausdami MEAS mygtuką  [16] išmatuokite matuojamo tūrio ilgį, plotį ir aukštį. Ekrane mirksi atskirų išmatuotųjų verčių tūrio simbolio atitinkama eilutė. Iškart po trečiojo matavimo apskaičiuotas tūris rodomas ekrano rezultato eilutėje [23], o tūrio simbolio atitinkama eilutė ekrane nustoja mirksėti.

Ilgis, plotis ir aukštis rodomi atitinkama eilės tvarka trijose eilutėse ekrano viršuje.

● Paprasta Pitagoro funkcija

Pitagoro teorema nusako tokią stačiojo trikampio šoninių ilgių priklausomybę: $a^2 + b^2 = c^2$, kur a ir b yra trikampio kraštinės, o c yra trikampio įžambinė. Naudojantis „Paprasta Pitagoro funkcija“ galima apskaičiuoti kurios nors kraštinės ilgį. Ši funkcija ypač naudinga, kai matavimo taškai sunkiai pasiekiami.



1. Tris kartus paspauskite funkcijos parinktį mygtuką  [15]. Ekrane matomas matavimo režimo rodmens [25] trikampio simbolis „Paprasta Pitagoro funkcija“.
2. Paspaudus MEAS mygtuką  [16], dabar išmatuojama įžambinė (didžiausias atstumas) ir viena iš kraštinių (mažiausias atstumas iki matuojamo paviršiaus). Mirksi atskirų išmatuotųjų verčių „Paprastos Pitagoro funkcijos“ simbolio atitinkama eilutė. Iškart po antrojo matavimo apskaičiuotas ilgis rodomas ekrano rezultato eilutėje [23], o „Paprastos Pitagoro funkcijos“ simbolio atitinkama eilutė nustoja mirksėti. Atskiros

išmatuotosios vertės rodomos dviejose viršutinėse ekrano eilutėse.

Nurodymas: atkreipkite dėmesį, kad dėl kampo paklaidos (neteisingo kampo) rezultatai gali būti klaidingi. Įsitikinkite, ar išmatuoti atstumai yra vienoje plokštumoje (išlygiuoti).

● Dviguba Pitagoro funkcija

Šia funkcija Pitagoro teorema taikoma dviem statiesiems trikampiams, turintiems bendrą kraštinę. Tai leidžia apskaičiuoti kiekvieno trikampio pagrindinės pusės ilgį. Ši funkcija apskaičiuoja atstumą tarp dviejų bet kokių taškų ir ypač naudinga tada, kai matavimo taškai nepasiekiami.

1. Keturis kartus paspauskite funkcijos parinkties mygtuką  [15]. Ekrane matomas matavimo režimo rodmens [25] trikampio simbolis „Dviguba Pitagoro funkcija“.
2. Dabar paspaudę MEAS mygtuką  [16] išmatuokite kairiąją įžambinę (didžiausias atstumas į kairiąją pusę) [25a], tada vieną kraštinę (trumpiausias atstumas iki matuojamo paviršiaus) [25b] ir galiausiai dešiniąją įžambinę (didžiausias atstumas į dešiniąją pusę) [25c] (F pav.).

Mirksi atskirų išmatuotųjų verčių „Dvigubos Pitagoro funkcijos“ trikampio simbolio atitinkama eilutė. Iškart po trečiojo matavimo apskaičiuotas ilgis rodomas ekrano rezultato eilutėje [23], o „Dvigubos Pitagoro funkcijos“ trikampio simbolio atitinkama eilutė nustoja mirksėti. Atskiros išmatuotosios vertės rodomos 3 viršutinėse ekrano eilutėse.

Nurodymas: atkreipkite dėmesį, kad dėl kampo paklaidos (neteisingo kampo) rezultatai gali būti klaidingi. Įsitikinkite, ar išmatuoti atstumai yra vienoje plokštumoje (išlygiuoti).

● Sudėtis (piusavimas)

1. Norėdami sudėti dvi atskiras vertes, atlikite matavimą (ilgio, ploto ar tūrio), kad ekrane būtų rodoma viena vertė.
2. Tada paspauskite sudėties/atimties mygtuką \pm [7] ir įjunkite sudėties (piusavimo) funkciją. Dabar ekrano 3 vertės eilutėje [22] mirksi pluso simbolis.
3. Atlikite antrąjį matavimą (ilgio, ploto ar tūrio). Antroji išmatuota/apskaičiuota vertė rodoma ekrano 3 vertės eilutėje [22]. Iškart po antrojo matavimo sudėties rezultatas rodomas ekrano rezultato eilutėje [23]. Pirmoji išmatuota/

apskaičiuota vertė rodoma ekrano
2 vertės eilutėje 20.

Nurodymas:

- Sudėties veiksmą galima atlikti su visais matavimo vienetais (ilgio, ploto, tūrio). Į sudėtį galite įtraukti ir ploto bei tūrio funkcijų matavimo rezultatus.
- Sudėti galima tik tokių pačių matavimo vienetų vertes. Pirmoji išmatuota/apskaičiuota vertė nustato naudojamą matavimo vienetą.
- Pitagoro teoremoje sudėties negalima naudoti.
- Sudėties rezultatas ir atskiros sudėties vertės automatiškai išsaugomos atmintyje.

● **Atimtis (minusavimas)**

Matavimų atimtis atliekama taip pat, kaip sudėtis. Vienintelis skirtumas yra tas, kad norint ekrane matyti minuso simbolį, pliuso simboliui mirksint ekrane reikia iš naujo paspausti sudėties/atimties mygtuką \pm 7. Likusioji dalis yra ta pati.


● **Duomenų istorijos atmintis**

Visos išmatuotos ir apskaičiuotos vertės automatiškai išsaugomos atmintyje. Vertės išsaugomos su jų matavimo vienetu (ilgio, ploto ar tūrio). Apskaičiuotos vertės



išsaugomos kartu su jų atitinkamomis atskiriomis vertėmis.

Iš viso yra 100 atminties vietų. Užėmus visas 100 atminties vietų, seniausią atminties įrašą perrašo naujausias duomenų įrašas.



● Išsaugoto duomenų įrašo peržiūrėjimas



- Norėdami peržiūrėti paskiausiai išsaugotą duomenų įrašą, trumpai spustelėkite atminties mygtuką  [9]. Ekrane matysite atminties simbolį [27], o atminties vietos numerio eilutėje [19b] atitinkamą atminties vietos numerį.

Nurodymas: paskiausiai išsaugoto duomenų įrašo atminties vietos numeris įrašų istorijoje visada yra 01.

- Norėdami matyti kitą atminties vietą, iš naujo paspauskite atminties mygtuką  [9].
- Atminties mygtuką  [9] spauskite ilgiau nei 1,5 sekundės, jei norite greitai slinkti žemyn per išsaugotus duomenų įrašus nuo 10 iki 20 iki 30....100.

Nurodymas: duomenų įrašas „100“ ekrane rodomas kaip „00“ (ne („100“)).

- **Išsaugotų ir atskirų išsaugotų duomenų įrašų pašalinimas/ištrynimas**
 - Norėdami ištrinti dabar rodomą atminties įrašą, atminties režimu vienu metu trumpiau nei 1,5 sekundės spauskite atminties mygtuką  [9] ir grįžties/ištrynimo mygtuką  [8]. Ekrane vieną sekundę matomas rodmuo „CLEAR“ ir pasigirsta trumpas patvirtinantis pyptelėjimas.

- **Visų išsaugotų duomenų įrašų pašalinimas/ištrynimas**
 - Norėdami ištrinti visus išsaugotus atminties įrašus, atminties režimu vienu metu ilgiau nei 5 sekundes spauskite atminties mygtuką  [9] ir grįžties/ištrynimo mygtuką  [8]. Ekrane vieną sekundę matomas rodmuo „CLEAR ALL“ ir pasigirsta trumpas patvirtinantis pyptelėjimas.

● **Atminties režimo išjungimas**

- Norėdami išjungti duomenų istorijos atminties režimą ir grįžti į pagrindinį ekrano režimą, trumpai spustelėkite grįžties/ištrynimo mygtuką **C** **8**. Atminties simbolio ekrane nebelieka. Atminties vietos numeris atminties vietos eilutėje **19b** taip pat nebebus rodomas.

● **Diržo dėklas**

- Nenaudojamam produktui apsaugoti naudokite rinkinyje esantį diržo dėklą. **Nurodymas:** diržo dėklą prie diržo pritvirtinkite, kaip pavaizduota E pav.

● **Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas**

Klaidos kodas	Priežastis	Sprendimas
204	Apskaičiavimo klaida	Žr. naudojimo instrukciją, pakartokite visą procedūrą.
220	Baterija išseko	Pakeiskite baterijas arba jas įkraukite.

Klaidos kodas	Priežastis	Sprendimas
255	Gautas signalas yra per silpnas arba matavimo laikas yra per ilgas.	Pagerinkite atspindintį paviršių (naudokite baltą popierių).
261	Už matavimo srities	Atstumą matuokite matavimo srityje.
500	Aparatinės įrangos klaida	Produktą įjunkite/išjunkite. Jei simbolis matomas ir po keleto bandymų, susisieki su pardavėju.

● **Techninė priežiūra ir valymas**

Produktui techninės priežiūros nereikia.

- **DĖMESIO!** Produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius. Valant į produktą neturi įsiskverbti drėgmė.

- Lazerio spindulio išėjimo angą **4** ir impulso priėmimo lęšį **3** valykite švelnia oro srove. Jei nešvarumų daugiau, juos pašalinkite šiek tiek sudrėkintu vatos pagaliuku. Valydami stipriai nespauskite!
- Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikus gadinančių valiklių.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Prireikus sutaisyti, produktą gali atidaryti tik kvalifikuotas specialistas.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Produktą valykite reguliariai, geriausia kas kartą jį panaudoję.

● Laikymas nenaudojant

- Jei produkto nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite baterijas ir laikykite jas švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/ 20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitineis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



**Netinkamai išmetant baterijas/
akumuliatorius daroma žala
aplinkai!**

Baterijas/akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumulatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumulatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- o Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl produkto turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir žinokite gaminio numerį (IAN 479084_2410).
- o Gaminio numerį rasite produkto tipo lentelėje, išgraviruotą ant produkto korpuso, antraštiniame instrukcijos lape (apatiniame kairiajame kampe) arba ant lipduko, priklijuoto produkto nugarėlėje arba apačioje.
- o Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, visų pirma telefonu arba elektroniniu paštu susisiekite su toliau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.
- o Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

o



Apsilankę parkside-diy.com interneto svetainėje rasite ir galite atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com puslapį. Pasirinkite savo šalį ir susiraskite per paieškos formą prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 479084_2410 galite atidaryti šio gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba
Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud piktogrammide tähendused..... Lehekülg 237

Sissejuhatus Lehekülg 239

Sihtotstarbekohane

kasutamine..... Lehekülg 240

Osade kirjeldus Lehekülg 240

Tarnekomplekt..... Lehekülg 242

Tehnilised andmed Lehekülg 242

Üldised ohutusjuhised Lehekülg 243

Patareide/akude ohutuse

alased juhised Lehekülg 251

Enne kasutuselevõttu Lehekülg 256

Patareide sissepanemine/

väljavahetamine Lehekülg 257

Kasutuselevõtt Lehekülg 257

Sisse-/väljalülitamine..... Lehekülg 257

Käsitsemine ja kasutamine Lehekülg 259

Pikkusühiku valimine..... Lehekülg 259

Tagasi/kustutamine Lehekülg 259

Võrdluspunkti valimine Lehekülg 260

Lõppelemendi

võrdluspunkt Lehekülg 260

Pikkuste mõõtmine ... Lehekülg 261

Üksikmõõtmiste režiim..... Lehekülg 261

Püsimõõtterežiim..... Lehekülg 262

Mõõteväärtuse funktsioonid

.....	Lehekülg	264
Pindala	Lehekülg	264
Ruumala	Lehekülg	265
Lihtne Pythagoras	Lehekülg	265
Topelt Pythagoras	Lehekülg	266
Liitmine (pluss)	Lehekülg	268
Lahutamine (miinus)	Lehekülg	269

Ajaloo mälu..... Lehekülg 269

Salvestatud andmekogumi kuvamine.....	Lehekülg	269
Salvestatud ja üksikult salvestatud andmekogumite eemaldamine/kustutamine ..	Lehekülg	270
Salvestatud andmekogumite eemaldamine/kustutamine..	Lehekülg	271
Salvestamisrežiimist lahkumine.....	Lehekülg	271

Vöökott Lehekülg 271

Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine.. Lehekülg 272

Hooldus ja puhastamine Lehekülg 273

Hoiulepanek..... Lehekülg 274

Jäätmekäitlus..... Lehekülg 274

Garantii Lehekülg 275


Garantii käsitlemine.....	Lehekülg	277
Teenindus.....	Lehekülg	279

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Lugege kasutusjuhend läbi.
	Plahvatusoht!
	Kandke kaitsekindaid!
	Tähelepanu!
	Kaitske end laserkiirguse eest!
	Ärge vaadake laserkiire sisse!
	Patareid kuuluvad tarnekomplekti.
	Alalisvool/-pinge

Kasutatud piktogrammide tähendused

	CE-märkis kinnitab vastavust toote kohta kohaldatavatele ELi direktiividele.
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
 	Hoidke lastele kättesaamatus kohas
	Ärge visake tulle
	Ärge sisestage valesti
	Ärge deformeerige/ kahjustage
	Ärge avage/ärge võtke koost lahti

Kasutatud piktogrammide tähendused	
	Ärge kasutage üheaegselt erinevaid tüüpe ja marke
	Ärge kasutage üheaegselt uusi ja vanu patareisid
	Ärge laadige
	Hoidke patareisid eemal veest ja ülemäärasest niiskusest.
	Ärge lühistage
	Jälgige õiget sisestamist

Laserkaugusmõõdik

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise

ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Käesolev laserkaugusmõõdik (järgnevalt toode) sobib kauguste, pikkuste, kõrguste ja vahekauguste mõõtmiseks ning pindalade ja ruumalade väljaarvutamiseks siseruumides. Tootel on IP54 kaitseaste ja seetõttu saab seda kasutada lühikest aega välistingimustes kuivades (mitte märgades) ja tolmuwabades kohtades. Igat teistsugust kasutamisi viisi või toote muutmist loetakse mittesihtotstarbeliseks ning see kätkeb endas märkimisväärset õnnetusjuhtumite ohtu. Mittesihtotstarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest ei võta tootja vastutust enda kanda. Ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.


● Osade kirjeldus (joon. A)


- | | | | |
|---|-----------------|----|------------------------|
| 1 | nuppude väli | 4 | laserkiire väljumisava |
| 2 | ekraan | | patareipesa |
| 3 | vastuvõtuläätis | 5a | |


5b patareipesa
kate

6 vesilood


Nuppude väli (joon. B)


7 liitmise/lahuta-
mise nupp 


8 tagasi/kustuta-
mise nupp 


9 salvestamis-
nupp 


10 ühikute nupp
Unit


11 sisse/välja
nupp 

12 võrdluspunkti
nupp 

13 heli nupp 

14 püsimõõte-
nupp 

15 funktsiooniva-
liku nupp 

16 mõõtmise
nupp MEAS 

19a väärtuse 1 rida
mälu koha

19b numbri rida

20 väärtuse 2 rida

21 Max.-/min.

väärtused

22 väärtuse 3 rida

23 tulemuse rida

24 liitmine/lahuta-
mine

25 mõõtorežiimi
näidikusümbol*

26 kauguse mõõt-
mise režiimi
sümbol

27 salvestamise
sümbol

28 võrdluspunkt
(lõppelemendil)

29 võrdluspunkt
(taga)

30 võrdluspunkt
(ees)

31 laser sees
sümbol

Ekraan (joon. C)

17 patarei laetuse
sümbol

18 mõõtühikud

***) Mõõterežiimi
näidikusümbol**

vahekaugus
paremal)

(joon. F)

25a vasak hüpote-
nuus (suurim
vahekaugus
vasakul)

25b haar (lühim
vahekaugus
mõõtmispinnani)

25c parem hüpote-
nuus (suurim

**Patareipesa
(joon. D)**

32 patareipesa
katte lapats

Tagaserv (joon. D)

33 otsadetail
võrdluspunktis
(kokkupandav)

● **Tarnekomplekt**

- 1 laserkaugusmõõdik 1 vööcott
2 1,5V patareid 1 kasutusjuhend
LR03 (AAA)

● **Tehnilised andmed**

Maksimaalne

mõõtmisala: 0,05–50m* (mõõtmisel
ülemiselt poolelt)

0,17–50m* (mõõtmisel
alumiselt poolt)

Mõõtetäpsus: ± 1,5 mm*

Mõõteühikud: m/in/ft/ft + in

Laseriklass: klass 2

Laseritüüp: 630–670nm, 1 mW

Ajaloo mälu: 100 kogumit

Töötemperatuur: 0°C–+40°C

Hoiustamis- temperatuur:	-10 °C–+60 °C
Kaitseaste:	IP54 (kaitse pritsiva vee eest)
Suhteline õhuniiskus:	maksimaalselt 90%
Patareid:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Kaal:	90g (ilma patareideta)
Mõõtmed:	116 x 50 x 26 mm
Määrumise aste:	2
Kõrgus:	< 2000 m üle merepinna

*) Soodsates tingimustes võib eeldada +/- 0,05 mm/m mõju. Ebasoodsate tingimuste korral, näiteks intensiivse päikesepaiste, halvasti peegelduva sihtpealispinna (musta pealispinna) või temperatuuri tugevate kõikumiste korral, võib oodata suuremat kõrvalekallet.



Üldised ohu- tusjuhised

- **LÄMBUMISOHT!**
Pakkematerjale (nt kilesid või polüstürooli)

ei tohi mängimiseks kasutada. Hoidke lapsed alati pakke- materjalist eemal. Pakkematerjal ei ole mänguasi.

- Ärge kasutage toodet kohtades, kus on tulekahju või plahvatuse oht, nt kerges- tisüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähe- nenud füüsiliste,

sensorsete või
vaimsete võimetega
isikud ning puuduvate
kogemuste ja tead-
mistega isikud, kui
neil on järelevaataja,
või kui neid on toote
turvalise kasutamise
osas juhendatud
ning nad mõistavad
sellest tulenevaid
ohtusid. Lapsed ei
tohi tootega mängida.
Puhastust ega kasu-
taja poolset hooldust
ei tohi lapsed ilma
järelevalveta teha.

- Ärge jätke toodet ilma järelevalveta, kui see on kasutusel. Laserkiir võib teisi inimesi pimestada.
- Kaitske toodet niiskuse ja otsese päikesekiirguse eest.
- Ärge jätke toodet äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste kätte. Ärge jätke seda nt pikemaks ajaks autosse seisma. Laske tootel suuremate temperatuurikõiku-

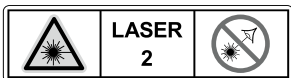
miste korral kõigepealt temperatuuriga kohaneda, enne kui te selle kasutusele võtate. Äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste korral võib toote täpsus olla mõjutatud.

- Vältige toote puhul tugevaid lööke või kukkumisi.




! HOIATUS!

Kaitske end laserkiirguse eest!



- ETTEVAATUST,
LASERKIIRGUS!
ÄRGE VAADAKE
KIIRE SISSE!
LASERIKLASS 2!**

- Ärge vaadake otse laserkiire või laseri ava sisse.
-  **HOIATUS!**
Laserkiire vaatlemine optiliste instrumendite (nt luubi, suurendusklaaside vms) abil on seotud silmakahjustuste ohuga.
- **ETTEVAATUST!** Kui kasutatakse teistsuguseid kui siinkohal äratoodud kasutus- või justeerimisseadiseid või kui rakendatakse teistsuguseid

toimimisviise, siis võib see põhjustada kiirguse ohtliku ekspositsiooni.

- Ärge kunagi suunake laserkiirt peegeldavatele pindadele, inimeste või loomade poole. Juba lühiajaline visuaalne kontakt laserkiirega võib põhjustada silmakahjustusi.



Patareide/ akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmnedada 2 tundi pärast allaneelamist.

■  **PLAHVA-
TUSE OHT!**

- Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge viige patareisid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/
akudele mõjuda
võivaid äärmuslikke
tingimusi ja tempe-
ratuure, nt küttekehi/
otsest päikesekiir-
gust.
- Kui patareid/akud
on lekkinud, vältige
kemikaalide kokku-
puudet nahaga,
silmadega ja limas-
kestaga! Loputage
kokkupuutunud ko-
had koheselt puhta

veega ja pöörduge arsti poole!



KANDKE KAITSEKIN-

DAID! Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.



Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.

- Kasutage vaid sama tüüpi patareisisid/akusid. Ärge kasutage üheaegselt vanu ja uusi patareisisid/akusid!
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht



- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!

- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● Enne kasutuselevõttu

- Kontrollige, kas tarne on täielik ja kas esineb nähtavaid kahjustusi.
- Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.
- Eemaldage ekraanilt [2] kaitsekile.

● Patareide sissepanemine/ väljavahetamine



Kui patarei sümbol  esmakordselt ekraanile [2] kuvatakse, siis on mõned mõõtmised veel võimalikud. Kui kuvatakse tühi patarei sümbol , siis peate te patareid välja vahetama.

Mõõtmised ei ole enam võimalikud.

- Avage patareipesa kate [5b], vajutades õrnalt alla patareipesa katte lapatsit [32].
- Vajadusel eemaldage kasutatud patareid patareipesast [5a].
- Pange (uued) patareid sisse. Pöörake tähelepanu õigele polaarsusele, nagu on näidatud patareipesa [5a] siseküljel.
- Sulgege patareipesa kate [5b] nagu näidatud (joon. A).


● Kasutuselevõtt

● Sisse-/väljalülitamine


- Toote sisselülitamiseks vajutage sisse/välja nuppu  [11]. Laserkiir aktiveeritakse laserkiire väljumisava [4] kohal. Laser sees sümbol [31] kuvatakse ka ekraanile [2].
- Toote väljalülitamiseks hoidke sisse/välja nuppu  [11] all, kuni LC-ekraan välja lülitub. Laserkiir sähvatab enne lõplikku väljalülitumist veelkord lühidalt.

Märkus: kui 30 sekundi kestel ühtki nuppu ei vajutata, siis lülitub laserkiir automaatselt välja. Kui 3 minuti kestel ühtki nuppu ei vajutata, siis lülitub toode automaatselt ise välja.

Akustiline signaal

- Iga nupuvajutus ja iga õigesti läbiviidud funktsioon kinnitatakse lühikese piiksuga.
- Vea korral on kuulda topeltpiiksu.
- Püsिमööterežiimis on lakkamatult kuulda lühikeste piiksude jada ja vea korral aeglustub topeltpiiksude kiire jada.
- Hoidke heli nuppu  [13] lühidalt alla vajutatuna, selleks et piiksu igas režiimis aktiveerida või deaktiveerida.

Põhiekraani režiim

- Hoidke sisse/välja nuppu  [11] iga režiimi ajal allavajutatuna, et kustutada ekraanil olevaid andmeid ja naasta põhiekraani režiimile. Põhiekraani režiimis ei ole ekraanil andmeid näha ja kasutaja saab siin igat suvalist nuppu vajutada, et teha vahetus teatud suvalisse režiimi.

● **Käsitsemine ja kasutamine**

● **Pikkusühiku valimine**

Kohe pärast toote sisselülitamist kuvatakse ekraanile viimati kasutatud pikkusühik.

- Selleks et valida mõnda teist ühikut, vajutage ühikute nuppu **Unit** [10]. Te saate selles järjekorras välja valida järgmised pikkusühikud.

Pikkus	Vahemik	Ruumala
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³


● **Tagasi/kustutamine**

- Vajutage mistahes režiimis olles mitu korda tagasi/kustutamise nupule **C** [8], et viimati mõõdetud väärtusi kustutada ja naasta eelmise väärtuse juurde või eelmise režiimi juurde.
- Vajutage mitu korda tagasi/kustutamise nupule **C** [8], et naasta põhiekraani režiimi (vt peatükist „Kasutuselevõtt“ lõiku "Põhiekraani režiim").

Märkus: vajutades tagasi/kustutamise nuppu **C** [8] püsिमõõtmise režiimis, mõõtmine peatub.

● Võrdluspunkti valimine

Toote võrdluspunkti (taga) [29] (baasi), võrdluspunkti (lõppelemendil) [28] või võrdluspunkti (ees) [30] saab kasutada kontakt-pinnana kõigi mõõtmiste jaoks.

Võrdluspunkti peab enne mõõtmist kindlaks määrama. Vastasel korral kaldub tulemus tegelikust väärtusest kõrvale. Standardseks võrdluspunkti seadistuseks on toote võrdluspunkt (taga) [29]. Võrdluspunkti saab võrdluspunkti nupu  [12] korduva vajutamise teel muuta, kuni soovitud võrdluspunkt kuvatakse ekraani ülemisse vasakpoolsesse nurka.





● Lõppelemendi võrdluspunkt

Võrdluspunktil [33] olev lõppelement on abiks siis, kui kaugust mõõdetakse alates mingist nurgast (diagonaalses ruumis) või mingist raskesti kättesaadavast kohast.




Võrdluspunktil [33] olev lõppelement paikneb toote peal taga. Võrdluspunktil [33] oleva lõppelemendi saab, nagu on joon. D näidatud, mingi terava tööriista (näiteks: lameda kruvikeeraja) või sõrmeküüne abil välja pöörata. Pärast kasutamist peab võrdluspunktil [33] oleva lõppelemendi uuesti tagasi pöörata.

● **Pikkuste mõõtmine**

● Üksikmõõtmiste režiim

1. Pange toote võrdluspind soovitud aluse pealispinna peale või vastu või hoidke seda selle peal või vastas, millest lähtudes te kaugust mõõta soovite.
2. Kontrollige toote tasasus vesiloodide  abil üle. Üks vesiloodi mull on kasutusel horisontaalse tasandi ülekontrollimiseks ja teine vertikaalse tasandi kontrollimiseks. Tagage mingi teatud nurga tasasuse ülekontrollimiseks, et mull paikneks vastava nurga vesiloodi keskkohas.
3. Selleks et laserit aktiveerida, vajutage lühidalt mõõtmise nuppu MEAS  . Kui laser on sisse lülitatud, siis kuvatakse see laser sees sümboli  abil ekraanile.

Märkus: kui laserkiir on juba aktiveeritud, siis võib sammu 3 vahele jätta.


4. Selleks et mõõtmist ette võtta, suunake nüüd laser sihtpunkti peale ja vajutage uuesti lühidalt mõõtmise nuppu MEAS  . Kui mõõtmine on edukas, siis kuvatakse mõõtetulemus ekraani tulemuse reale . Eelmised mõõtmised lükatakse ülespoole.

Märkus:




- et mõõta mõnda teist vahekaugust, korrake vajaduse korral samme 1 kuni 4.
- Kauguse mõõterežiimi sümbol 26 jääb üksiku mõõterežiimi all sisse lülitatuks (ei vilgu).
- Ekraanile saab üheaegselt kuvada kuni 4 mõõdetud väärtust.
- Kui kauem kui 30 sekundi kestel ühtki nuppu ei vajutata, siis lülituvad laser ja ekraani taustavalgustus välja. Kui 3 minuti kestel ühtki nuppu ei vajutata, siis lülitub toode ise välja.

● **Püsimõõterežiim**




Püsimõõtmise korral võetakse ette terve rida mõõtmisi, millest kuvatakse maksimaalsed (MAX) ja minimaalsed (MIN) väärtused. Liigutage selleks toodet piki põhipinda või ühte serva, millest lähtudes te mingit kaugust mõõta tahate. Näiteks saate te mõõta, kui paralleelsed on kaks vastastikku olevat seina või mõõta ühe funktsiooni abil maksimaalseid väärtusi.

1. Alustage püsimõõtmist püsimõõtenupu  (14) lühikese vajutamise teel. Esimese mõõtmise ekraanile kuvamisel võib esineda lühike viivitus. See on


normaalne. Nüüd kuvatakse iga mõõteväärtus ekraanile.

2. Peatage mõõtmine, vajutades püsिमõõtenuppu  [14], mõõtmise nuppu MEAS  [16] või tagasi/kustutamise nuppu  [8]. Ekraanile kuvatakse nüüd selle teatud mõõtejada maksimaalsed (MAX) ja minimaalsed (MIN) väärtused [21] ning viimati mõõdetud väärtus.

Märkus:



- veel ühe mõõtmise tegemiseks korrake vajaduse korral samme 1 ja 2.
- Püsिमõõtterežiimis hakkab kauguse mõõtterežiimi sümbol [26] vilkuma, samas kui mõõtmist läbi viiakse.
- Liitmist, lahutamist, pindala ja ruumala mõõtmist ei saa selles režiimis läbi viia. Seetõttu ei ole funktsioonivaliku nupp  (15) ja liitmise/lahutamise nupp  [7] selles režiimis aktiivsed.
- Kui 3 minuti kestel ühtki nuppu ei vajutata, siis lülitub toode ise välja.
- Heli nupp  [13] on püsिमõõtterežiimis inaktiivne. Seetõttu soovitatakse signaalon aktiveerida või inaktiveerida enne püsिमõõtterežiimi.

● Mõõteväärtuse funktsioonid



Selleks et mõõtmistulemuste töötlemist lihtsustada, pakub toode tervet rida integreeritud funktsioone. Funktsioonivaliku nupu  [15] korduva vajutamise teel saate te üksteise järel aktiveerida järgmised funktsioonid: pindala, ruumala, lihtne Pythagoras, topelt Pythagoras.

Märkus: soovitud funktsiooni peab välja valima enne mõõtmist.

● Pindala


1. Vajutage üks kord funktsioonivaliku nuppu  [15]. Ekraanile kuvatakse mõõterežiimi näidiku sümboli [25] pindala sümbol.
2. Mõõtke nüüd mõõdetava pinna pikkust ja laiust, vajutades mõõtmise nuppu MEAS  [16]. Pindala sümboli vastav rida vilgub ekraanil olevate üksikute mõõteväärtuste puhul. Kohe pärast teist mõõtmist kuvatakse väljaarvutatud vahemik ekraani tulemuse reale [23] ja pindala sümboli vastav rida lakkab vilkumast. Pikkus, laius ja übermõõt kuvatakse selles järjekorras ekraani ülemisele kolmele reale.


● Ruumala

1. Vajutage kaks korda funktsioonivaliku nuppu  [15]. Ekraanile kuvatakse mõõterežiimi näidiku sümboli [25] ruumala sümbol.
2. Mõõtke nüüd mõõdetava ruumala pikkust, laiust ja kõrgust, vajutades mõõtmise nuppu MEAS  [16]. Ruumala sümboli vastav rida vilgub ekraanil olevate üksikute mõõteväärtuste puhul. Kohe pärast kolmandat mõõtmist kuvatakse väljaarvutatud ruumala ekraani tulemuse reale [23] ja ruumala sümboli vastav rida lakkab vilkumast. Pikkus, laius ja kõrgus kuvatakse selles järjekorras ülemisele kolmele reale.

● Lihtne Pythagoras

Pythagorase teoreem kirjeldab täisnurkse kolmnurga külgede pikkuste sõltuvust järgmiselt: $a^2 + b^2 = c^2$, kus a ja b on kolmnurga haarad ning c on kolmnurga hüpotenuus. Funktsiooni „Lihtne Pythagoras“ abil on võimalik ühe haara pikkus välja arvutada. See funktsioon on abiks eriti just halvasti juurdepääsetavate mõõtepunktide puhul.

1. Vajutage kolm korda funktsioonivaliku nuppu  [15]. Ekraanile kuvatakse



- mõõterežiimi näidiku sümboli 25 kolmnurkne sümbol „Lihtne Pythagoras“.
2. Nüüd mõõdetakse mõõtmise nupu MEAS  16 vajutamise teel hüpoteenuusi (suurimat vahekaugust) ja ühte haaradest (lühimat vahemaad mõõtmispinnast). Sümboli „Lihtne Pythagoras“ vastav rida hakkab üksikute mõõteväärtuste puhul vilkuma. Kohe pärast teist mõõtmist kuvatakse väljaarvutatud pikkus ekraani tulemusereale 23 ja sümboli „Lihtne Pythagoras“ vastav rida lakkab vilkumast. Üksikud mõõdetud väärtused kuvatakse ekraani kõige ülemisele kahele reale.

Märkus: palun võtke arvesse, et nurkade vead (ebakorrektsed nurgad) kutsuvad esile valesid tulemusi. Tagage, et mõõdetud kaugused asuksid ühel tasapinnal (väljaritmine).

● Topelt Pythagoras

Selles funktsioonis rakendatakse Pythagorase teoreemi kahele täisnurksele kolmnurgale, millel on üks ühine haar. Seeläbi on võimalik mistahes kolmnurga aluse pikkust välja arvutada. Selle funktsiooniga arvutatakse välja kahe suvalise punkti vaheline vahekaugus ja sellest on kasu

eelkõige mitte juurdepääsetavate mõõtepunktide puhul.

1. Vajutage neli korda funktsioonivaliku nuppu  [15]. Ekraanile kuvatakse mõõterežiimi näidiku sümboli [25] kolmnurkne sümbol „Topelt Pythagoras“.
2. Mõõtke nüüd vasakpoolset hüpotenuusi (suurimat vahekaugust vasakpoolsest osast) [25a] ja seejärel ühte haara (lühimat kaugust mõõtepinnast) [25b] ning lõpuks parempoolset hüpotenuusi (suurimat kaugust parempoolsest osast) [25c], vajutades mõõtmise nuppu MEAS  [16] (joon. F). Kolmnurkse sümboli „Topelt Pythagoras“ vastav rida hakkab üksikute mõõteväärtuste puhul vilkuma. Kohe pärast kolmandat mõõtmist kuvatakse väljaarvutatud pikkus ekraani tulemuse reale [23] ja kolmnurkse sümboli „Topelt Pythagoras“ vastav rida lakkab vilkumast. Üksikud mõõteväärtused kuvatakse ekraani kõige ülemisele 3 reale.

Märkus: palun võtke arvesse, et nurkade vead (ebakorrektsed nurgad) kutsuvad esile valesid tulemusi. Tagage, et mõõdetud kaugused asuksid ühel tasapinnal (väljarihtimine).

● Liitmine (pluss)



1. Võtke kahe üksiku väärtuse liitmiseks ette mõõtmise (pikkuse, pindala või ruumala), nii et ekraanile kuvatakse üks väärtus.
2. Vajutage seejärel liitmise/lahutamise nuppu \pm [7], et käivitada liitmise (pluss) funktsioon. Nüüd vilgub plussi sümbol ekraanil olevas reas „Väärtus 3“ [22].
3. Võtke nüüd ette teine mõõtmine (pikkuse, pindala või ruumala). Teine mõõdetud/arvutatud väärtus kuvatakse ekraani real "Väärtus 3" [22]. Kohe pärast teist mõõtmist näidatakse lisatud tulemust ekraani tulemuste real [23]. Ekraani real "Väärtus 2" [20] kuvatakse esimene mõõdetud/arvutatud väärtus.

Märkus

- liitmist saab läbi viia kõigi ühikutega (pikkuse, pindala, ruumala). Te saate kaasata ka selliste funktsioonide mõõtetulemused, nagu näiteks pindala ja ruumala.
- Liita saab ainult samade ühikute väärtusi. Esimene mõõdetud/arvutatud väärtus määrab kasutatava ühiku.
- Pythagorase teoreemi puhul ei saa liitmist kasutada.

- Liitmise tulemus ja liitmise üksikud väärtused talletatakse automaatselt mälusse.

● Lahutamine (miinus)




Mõõtmiste lahutamist viiakse läbi samal viisil kui liitmist. Erinevus seisneb selles, et miinuse-sümboli esilekutsumiseks tuleb liitmise/lahutamise nuppu   uuesti vajutada ajal, kui ekraanil vilgub pluss-sümbol. Ülejäänud on sama.

● Ajaloo mälu

Kõik mõõdetud ja väljaarvutatud väärtused talletatakse automaatselt mälusse. Väärtused salvestatakse koos oma ühikuga (pikkuse, pindala või ruumala). Väljaarvutatud väärtused salvestatakse koos oma vastavate üksikväärtustega.



Kokku on võimalik kasutada 100 mälukohta. Niipea kui kõik 100 mälukohta on hõivatud, kirjutatakse kõige vanem mälukanne uusima andmekogumi poolt üle.

● Salvestatud andmekogumi kuvamine

- Viimati salvestatud andmekogumi kuvamiseks hoidke salvestamisnuppu   lühidalt allavajutatuna. Ekraanile kuvatakse salvestamise sümbol  ja



mälukoha numbri reale **19b** kuvatakse vastav mälukoha number.

Märkus: viimati salvestatud andmekogumil on jadas alati mälukoha number 01.



- Selleks et teha vahetus järgmise mälu juurde, vajutage uuesti salvestamisnuppu  **9**.
- Hoidke salvestamisnuppu  **9** kauem kui 1,5 sekundit alla vajutatuna, selleks et läbi andmekogumite alates 10 kuni 20 kuni 30....100 kiiresti allapoole liikuda.

Märkus: andmekogumit „100“ kujutatakse ekraanil kui „00“ (mitte („100“)).



● Salvestatud ja üksikult salvestatud andmekogumite eemaldamine/kustutamine

- Hetkel näidatava mälukoha kustutamiseks hoidke salvestamisrežiimis olles salvestamisnuppu  **9** ja kustutamise/tagasi nuppu  **8** samaaegselt all vähem kui 1,5 sekundit. Ekraanile kuvatakse ühe sekundi kestel „CLEAR“ (tühjenda) ja kinnitusena kõlab lühike piiks.

● Salvestatud andmekogumite eemaldamine/kustutamine

- Kõikide salvestatud andmekogumite kustutamiseks hoidke salvestamisrežiimis olles salvestamisnuppu  9 ja kustutamise/tagasi nuppu  8 samaaegselt all kauem kui 5 sekundit. Ekraanile kuvatakse ühe sekundi kestel „CLEAR ALL“ (tühjenda kõik) ja kinnitusena kõlab lühike piiks.

● Salvestamisrežiimist lahkumine

- Ajaloo salvestamise režiimist lahkumiseks ja põhirežiimi ekraanile liikumiseks vajutage lühidalt kustutamise/tagasi nuppu  8. Nüüd on salvestamise sümbol ekraanilt kadunud. Mälukoha number kaob samuti mälukoha numbri reast .

● Vööcott

- Toote mittekasutamise ajal kaitsmiseks kasutage kaasasolevat vöökotti.

Märkus: kinnitage vööcott vöö külge, nagu on kujutatud joon. E.

● Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine

Vea- kood	Põhjus	Lahendus
204	Arvutus- viga	Vaata kasutus- juhendit, korrake toiminguid.
220	Nõrk patarei	Vahetage pata- reid välja või laadige need täis.
255	Vastuvõe- tud signaal on liiga nõrk või mõõtekes- tus liiga pikk.	Parandage pee- gelduvat pealis- pinda (kasutage valget paberit).
261	Väljaspool mõõteva- hemikku	Mõõtke kaugust mõõtevahemiku sees.

Vea- kood	Põhjus	Lahendus
500	Riistvara viga	Lülitage toose sisse/välja. Kui sümbolit pärast mitmeid katseid ikka veel ei ku- vata, siis võtke palun ühendust oma edasimüü- jaga.

● Hooldus ja puhastamine

Toode on hooldusvaba.

- **TÄHELEPANU!** Ärge kastke toodet kunagi vette ega teistesse vedelikesse. Puhastamise ajal ei tohi toote sisse vedelikku tungida.
- Puhastage laserkiire väljumisava **4** ja vastuvõtuläätis **3** õrna õhujoa abil. Tugevama määrdumise korral eemaldage mustus kergelt niisutatud vatitikuga. Ärge rakendage seejuures tugevat survet!
- Ärge kasutage mitte kunagi bensiini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis plastmassi ründavad.
- **⚠ HOIATUS!** Toodet tohib parandamise eesmärgil avada ainult spetsialist.

- Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva lappi.
- Puhastage toodet regulaarselt, ideaalis pärast igat kasutuskorda.

● Hoiulepanek

- Kui te peaksite toodet pikemat aega mitte kasutama, siis võtke patareid välja ja pange need hoiule puhtasse kuiva kohta, kus pole otsest päikese-kiirgust.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1-7: plastik/20-22: paber ja papp/80-98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelize see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude vaalest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed

õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii-aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii- perioodi ei pikendada kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid),

ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- o Palun hoidke kõigi päringute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479084_2410) kui ostu tõendust käepärast.
- o Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitellehelt (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- o Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- o Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludid tasumata saata teile teatatud teeninduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

o



Käesolevat ja paljusid teisi käsiraamatuid saate te vaadata ja alla laadida veebilehelt parkside-diy.com. Selle QR koodi abil jõuate te otse veebilehele parkside-diy.com. Valige välja oma riik ja otsige käsitsemisjuhendeid otsingumaski kasutades. Artikli numbri (IAN) 479084_2410 sisestamise teel jõuate te oma toote käsitsemisjuhendini.

● **Teenindus**

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049117

E-posti

address: owim@lidl.ee



**Izmantoto piktogrammu
skaidrojums** Lpp. 282

Ievads Lpp. 284

Paredzētais lietojums Lpp. 285

Daļu apraksts Lpp. 285

Piegādes komplektācija Lpp. 287

Tehniskie dati Lpp. 288

**Vispārīgie drošības
norādījumi** Lpp. 289

Drošības norādījumi attiecībā
uz baterijām/akumulatoriem... Lpp. 297

**Pirms pirmreizējās
lietošanas** Lpp. 303

Bateriju ievietošana/nomainīšana . Lpp. 304

Pirmreizēja lietošana Lpp. 304

Ieslēgšana/izslēgšana Lpp. 304

Lietošana un vadība Lpp. 306

Garuma mērvienības izvēle Lpp. 306

Atpakaļ/dzēst..... Lpp. 306

Atskaites punkta izvēle Lpp. 307

Gala elementa atskaites
punkts Lpp. 307

Garumu mērīšana Lpp. 308

Atsevišķs mērīšanas režīms Lpp. 308

Nepārtrauktas mērīšanas
režīms..... Lpp. 309

Mērījuma vērtības funkcijas	Lpp. 311
Laukums.....	Lpp. 311
Tilpums	Lpp. 312
Vienkāršais pitagors.....	Lpp. 312
Divkāršais pitagors.....	Lpp. 313
Saskaitīšana (pluss).....	Lpp. 314
Atņemšana (mīnuss).....	Lpp. 315
Vēstures atmiņa	Lpp. 316
Saglabātās datu kopas atvēršana.....	Lpp. 316
Saglabāto un atsevišķi saglabāto datu kopu aizvākšana/dzēšana	Lpp. 317
Visu saglabāto datu kopu aizvākšana/dzēšana	Lpp. 317
Atmiņas režīma aizvēršana.....	Lpp. 317
Jostas soma	Lpp. 318
Kļūdas, traucējumi un to novēršana	Lpp. 318
Apkope un tīrīšana	Lpp. 320
Glabāšana	Lpp. 320
Utilizācija	Lpp. 321
Garantija	Lpp. 322
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 324
Serviss.....	Lpp. 325

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



Izlasiet lietošanas
pamācību.



Sprādzienbīstamība!



Lietojiet aizsargcimdus!



Ievērībai!



Sargieties no lāzerstaro-
juma!



Neskatieties lāzera starā!





Baterijas iekļautas piegādes
komplektācijā.



Līdzstrāva/līdzspriegums

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.
 	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi
 	Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā
	Nemest ugunī
	Nodrošināt pareizu ievietošanu
	Nedēformēt/nebojāt
	Neatvērt/neizjaukt

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Nelietot reizē dažādu tipu un zīmolu baterijas
	Nejaukt kopā jaunas un lietotas baterijas
	Nelādēt
	Sargāt baterijas no ūdens un pārmērīga mitruma.
	Neveidot īsslēgumu
	Ievērot pareizu novietojumu

Lāzera tālmērs

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas

norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdz ar visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis lāzera tālmērs (turpmāk izstrādājums) ir piemērots attālumu, garumu, augstumu, atstatumu mērīšanai, kā arī laukumu un tilpumu aprēķināšanai iekštelpās. Izstrādājums atbilst aizsardzības pakāpei IP54, un tādēļ to var īslaicīgi izmantot ārpus telpām sausās (nevis slapjās) zonās bez putekļiem. Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma izmainīšana neatbilst paredzētajam lietojumam un izraisa paaugstinātu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.


● Daļu apraksts (A att.)


- | | | | |
|---|------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Taustiņu panelis | 4 | Lāzera stara izvades atvere |
| 2 | Displejs | | |
| 3 | Uztveršanas lēca | 5a | Bateriju nodalījums |


5b Bateriju nodalījuma vāciņš

6 Līmeņrādis


Taustiņu panelis (B att.)


7 Taustiņš Saskaitīt/atņemt 


8 Taustiņš Atpakaļ/dzēst 


9 Atmiņas taustiņš 


10 Mērvienību taustiņš Unit


11 Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš 

12 Atskaites punkta taustiņš 

13 Skaņas taustiņš 

14 Nepārtrauktas mērīšanas taustiņš 

15 Funkcijas izvēles taustiņš 

16 Taustiņš MEAS 

Displejs (C att.)

17 Bateriju statusa simbols

18 Mērvienības

19a Vērtības-1 rindiņa

19b Atmiņas vietas numuru rindiņa

20 Vērtības-2 rindiņa

21 Maks./min. vērtības

22 Vērtības-3 rindiņa

23 Rezultātu rindiņa

24 Saskaitīt / atņemt

25 Mērīšanas režīma rādījumu simbols

26 Attāluma mērīšanas režīma simbols

27 Atmiņas simbols

28 Atskaites punkts (gala elements)

- | | |
|--|---|
| <p>29) Atskaites punkts (aizmugurē)</p> <p>30) Atskaites punkts (priekšā)</p> <p>31) Ieslēgta lāzera simbols</p> | <p>mērījuma virsmai)</p> <p>25c) Labās puses hipotenūza (lielākais attālums līdz labajai pusei)</p> |
|--|---|

***) Mērīšanas režīma rādījuma simbols (F att.)**

- 25a) Kreisās puses hipotenūza (lielākais attālums līdz kreisajai pusei)
- 25b) Mala (īsākais attālums līdz

Bateriju nodalījums (D att.)

- 32) Bateriju nodalījuma vāciņa mēlīte

Aizmugurējā mala (D att.)

- 33) Atskaites punkta gala elements (atlokāms)

● Piegādes komplektācija

- | | |
|--|---|
| <p>1 lāzera tālmērs</p> <p>2 1,5V baterijas LR03 (AAA)</p> | <p>1 jostas soma</p> <p>1 lietošanas pamācība</p> |
|--|---|

● Tehniskie dati

Maksimālais mērījumu

diapazons:	0,05–50 m* (mērījums no augšpuses) 0,17–50 m* (mērījums no apakšpuses)
Mērījuma precizitāte:	± 1,5 mm*
Mērvienības:	m/in/ft/ft + in
Lāzera klase:	2. klase
Lāzera tips:	630–670 nm, 1 mW
Vēstures atmiņa:	100 kopas
Darba temperatūra:	0 °C – +40 °C
Glabāšanas temperatūra:	-10 °C–+60 °C
Aizsardzības pakāpe:	IP54 (drošs pret ūdens šļakatām)
Relatīvais mitrums:	90 % maks.
Baterijas:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Svars:	90g (bez baterijām)
Izmēri:	116 x 50 x 26 mm
Piesārņotības pakāpe: stums:	2 < 2000 m virs jūras līmeņa

*) Labvēlīgos apstākļos jāreķinās ar ietekmi
+/- 0,05 mm/m. Nelabvēlīgos apstākļos,
piemēram, intensīva saules gaisma, slikti

atstarojoša mērķa virsma (melna virsma) vai spēcīgas temperatūras svārstības, ir sagaidāma lielāka novirze.



Vispārīgie drošības norādījumi

- **NOSMAKŠANAS RISKS!** Ar iepakojuma materiāliem (piemēram, plēvi vai polistirolu) nedrīkst spēlēties. Vienmēr uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma

materiāls nav rotaļlieta.

- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kurās pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība, piemēram, aizdedzināmu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zinā-

šanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Neatstājiet ieslēgtu izstrādājumu bez

uzraudzības. Lāzera stars varētu apžilbināt citas personas.

- Sargājiet izstrādājumu no mitruma un tiešajiem saules stariem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu ekstrēmām temperatūrai vai ievērojamām temperatūras svārstībām. Piemēram, neatstājiet to ilgu laiku automobilī. Ja izstrādājums ticis pakļauts lielām temperatūras

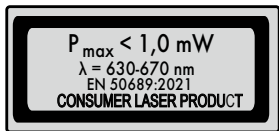
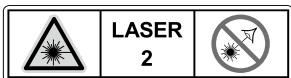
svārstībām, pirms lietošanas atstājiet to uz kādu laiku nemainīgā temperatūrā. Ekstrēmas temperatūras vai temperatūras svārstību gadījumā izstrādājuma precizitāte var tikt negatīvi ietekmēta.

- Sargājiet izstrādājumu no spēcīgiem triecieniem vai kritieniem.



! BRĪDINĀJUMS!

Sargieties no
lāzerstarojuma!



- UZMANĪBU – LĀZERSTAROJUMS!
NESKATIETIES
STARĀ! 2. KLASES
LĀZERS!**

- Neskatieties tieši lāzera starā vai lāzera stara izejas atverē.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Lāzera stara vērošana ar optiskiem instrumentiem (piemēram, lupu, palielinošajiem stikliņiem u. tml.) var izraisīt acu bojājumus.

- **UZMANĪBU!** Ja tiek izmantots cits vadības vai regulēšanas aprīkojums vai pielietotas citas darba metodes, nekā šeit

norādīts, tas var radīt bīstamu starojuma ietekmi.

- Nekādā gadījumā nevērsiet lāzera staru uz atstarojošām virsmām, personām vai dzīvniekiem. Pat īss acu kontakts ar lāzera staru var izraisīt acu bojājumus.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/ akumula- toriem

- **DZĪVĪBAS APDRAU-
DĒJUMS!** Uzglabājiet
baterijas/akumulato-
rus bērniem nepie-
ejamā vietā.
Norīšanas gadījumā
nekavējoties vērsie-
ties pie ārsta pēc
palīdzības!
- Norīšana var izraisīt
apdegumus, mīksto

audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.



SPRĀDZIEN BĪSTAMĪBA!

Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!



VALKĀJIET AIZSARG

CIMDUS! Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt apdegu-

mus. Tādēļ šādā gadījumā nēsāriet piemērotus aizsargcimdus.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa baterijas/akumulatorus. Neļietojiet reizē vecas baterijas/akumulatorus ar jauniem!

- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja ne-lietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks



- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.

- Pirms ievietošanas notīriet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodaļījumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

● **Pirms pirmreizējās lietošanas**

- Pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga un vai nav redzamu bojājumu.
- Noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.
- Noņemiet aizsargplēvi no displeja [2].

● Bateriju ievietošana/ nomaiņa



Kad baterijas simbols  pirmoreiz parādās displejā [2], ir iespējami vēl daži mērījumi. Ja parādās tukšs baterijas simbols , jānomaina baterijas.

Mērījumi vairs nav iespējami.

- Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu [5b], uzmanīgi nospiežot uz leju bateriju nodalījuma vāciņa mēlīti [32].
- Izņemiet izlietotās baterijas no bateriju nodalījuma [5a], ja nepieciešams.
- Ievietojiet (jaunās) baterijas. Ievērojiet pareizo polaritāti atbilstoši attēlojumam bateriju nodalījuma [5a] iekšpusē.
- Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu [5b], kā parādīts (A att.).


● Pirmreizēja lietošana

● Ieslēgšana/izslēgšana


- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu  [11], lai ieslēgtu izstrādājumu. Lāzera stars tiek aktivizēts, izmantojot lāzera stara izvades atveri [4]. Ieslēgta lāzera simbolu [31] parāda arī displejā [2].
- Lai izslēgtu izstrādājumu, turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu  [11], līdz šķidro kristālu displejs izslēdzas. Lāzera stars vēlreiz īslaicīgi nozibsnī pirms galīgās izslēgšanās.

Norāde: ja 30 sekunžu laikā nespiež nevienu taustiņu, lāzera stars automātiski izslēdzas. Ja 3 minūšu laikā nespiež nevienu taustiņu, izstrādājums pats automātiski izslēdzas.

Skaņas signāls:

- Katra taustiņa nospiešana un katra nevainojami veiktā funkcija tiek apstiprināta ar īsu pīkstošu signālu.
- Traucējuma gadījumā ir dzirdams divkāršš pīkstošs signāls.
- Nepārtrauktas mērīšanas režīmā ir nepārtraukti dzirdama īsu pīkstošu signālu ātra secība, un traucējuma gadījumā palēninās divkāršu pīkstošo signālu ātrā secība.
- Īslaicīgi turiet nospiestu skaņas taustiņu  **13**, lai aktivizētu vai deaktivizētu pīkstošo signālu katrā režīmā.

Galvenā ekrāna režīms:

- Īslaicīgi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu  **11** katrā režīmā, lai izdzēstu visus displejā parādītos datus un atgrieztos galvenā ekrāna režīmā. Galvenā ekrāna režīmā displejā nav redzami nekādi dati un lietotājs šajā gadījumā var spiest jebkuru taustiņu, lai pārslēgtos noteiktā režīmā.

● Lietošana un vadība

● Garuma mērvienības izvēle

Tūlīņ pēc izstrādājuma ieslēgšanas displejā parāda pēdējo izmantoto garuma mērvienību.

- Nospiediet mērvienību taustiņu **Unit** **10**, lai izvēlētos citu mērvienību. Jūs varat izvēlēties šādas garuma mērvienības šajā secībā:


Garums	Laukums	Tilpums
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³

● Atpakaļ/dzēst

- Jebkurā režīmā vairākas reizes nospiediet taustiņu Atpakaļ/dzēst **C** **8**, lai dzēstu pēdējās izmērītās vērtības un atgrieztos pie iepriekšējās vērtības vai iepriekšējā režīmā.
- Vairākas reizes nospiediet taustiņu Atpakaļ/dzēst **C** **8**, lai atgrieztos atpakaļ galvenā ekrāna režīmā (skatiet nodaļu "Pirmreizēja lietošana", sadaļu "Galvenā ekrāna režīms").

Norāde: nospiežot taustiņu Atpakaļ/dzēst **C** **8** nepārtrauktas mērīšanas režīmā, mērīšana tiek apturēta.

● Atskaites punkta izvēle








Izstrādājuma atskaites punktu (aizmugurē) [29] (pamats), atskaites punktu (gala elements) [28] vai atskaites punktu (priekšā) [30] var izmantot kā kontaktvirsmu visiem mērījumiem. Atskaites punkts jānosaka pirms mērīšanas. Pretējā gadījumā rezultāts atšķiras no faktiskās vērtības. Standarta atskaites punkta iestatījums ir izstrādājuma atskaites punkts (aizmugurē) [29]. Atskaites punktu var izmainīt, atkārtoti spiežot atskaites punkta taustiņu  [12], līdz displeja augšējā kreisajā stūrī parāda vajadzīgo atskaites punktu.

● Gala elementa atskaites punkts

Atskaites punkta gala elements [33] ir lietderīgs, ja attālumu mēra no stūra (diagonāla telpa) vai no grūti sasniedzamas vietas. Atskaites punkta gala elements [33] atrodas izstrādājuma aizmugurē. Atskaites punkta gala elementu [33], kā parādīts D att., var atlocīt ar asu instrumentu (piemēram, plakanu skrūvgriezi) vai pirksta nagu. Pēc lietošanas atskaites punkta gala elements [33] atkal jāatloka atpakaļ.

● Garumu mērīšana

● Atsevišķs mērīšanas režīms


1. Uzlieciet vai noturiet izstrādājuma atskaites virsmu uz vai pret vajadzīgo pamatvirsmu, no kuras jūs vēlaties izmērīt attālumu.
 2. Pārbaudiet izstrādājuma plaknību ar līmeņrāža  palīdzību. Līmeņrāža viens burbulis paredzēts horizontālās plaknes pārbaudei un otrs - vertikālās plaknes pārbaudei. Plaknības pārbaudei nodrošiniet noteiktu leņķi, lai burbulis atrastos attiecīgā leņķa līmeņrāža vidū.
 3. Īslaicīgi nospiediet taustiņu MEAS  , lai aktivizētu lāzeru. Ja lāzers ir ieslēgts, to parāda displejā ar ieslēgta lāzera simbolu .
- Norāde:** 3. soli var izlaist, ja lāzera stars jau ir aktivizēts.
4. Tagad vērsiet lāzeru uz mērķa punktu un atkārtoti nospiediet taustiņu MEAS  , lai veiktu mērījumu. Ja mērījums ir sekmīgs, tad displeja rezultātu rindīnā  parāda mērījuma rezultātu. Iepriekšējie mērījumi tiek pabīdīti uz augšu.





Norāde:

- Pēc vajadzības atkārtojiet 1. līdz 4. solim, lai izmērītu citu attālumu.
- Attāluma mērīšanas režīma simbols 26 paliek ieslēgts (nemirgo) atsevišķā mērīšanas režīmā.
- Displejā vienlaikus parāda līdz 4 izmērtajām vērtībām.
- Ja vairāk nekā 30 sekundes nospiež nevienu taustiņu, lāzers un displeja fona apgaismojums izslēdzas. Ja 3 minūšu laikā nospiež nevienu taustiņu, izstrādājums pats izslēdzas.




● **Nepārtrauktas mērīšanas režīms**

Nepārtrauktas mērīšanas režīmā veic virkni mērījumu, kuru maksimālās (MAX) un minimālās (MIN) vērtības parāda. Šim nolūkam pārvietojiet izstrādājumu gar pamatvirsmu vai malu, no kuras jūs vēlaties mērīt attālumu. Piemēram, jūs varat izmērīt, cik paralēlas ir divas pretējās sienas vai, izmantojot funkciju, izmērīt maksimālās vērtības.


1. Sāciet nepārtrauktās mērīšanas režīmu, īslaicīgi nospiežot nepārtrauktās mērīšanas taustiņu  14. Parādot pirmo mērījumu displejā, var notikt īslaicīga aizkave. Tas ir normāli. Tagad displejā parāda katru mērījuma vērtību.

2. Apturiet mērīšanu, nospiežot nepārtrauktās mērīšanas taustiņu   **[14]**, taustiņu MEAS  **[16]** vai taustiņu Atpakaļ/dzēst  **[8]**. Tagad displejā parāda šīs noteiktās mērīšanas virknes maksimālās (MAX) un minimālās (MIN) vērtības **[21]**, kā arī pēdējo izmērīto vērtību.

Norāde:



- Pēc vajadzības atkārtojiet 1. un 2. soli, lai veiktu nākamo mērījumu.
- Nepārtrauktās mērīšanas režīmā iedegas attāluma mērīšanas režīma simbols **[26]**, kamēr tiek veikta mērīšana.
- Saskaitīšanu, atņemšanu, laukuma un tilpuma mērīšanu šajā režīmā nevar veikt. Tādēļ funkcijas izvēles taustiņš  **[15]** un taustiņš Saskaitīt / atņemt  **[7]** šajā režīmā ir neaktīvs.
- Ja 3 minūšu laikā nospiež nevienu taustiņu, izstrādājums pats izslēdzas.
- Skaņas taustiņš  **[13]** nepārtrauktās mērīšanas režīmā ir neaktīvs. Tādēļ ir ieteicams skaņas signālu aktivizēt vai deaktivizēt pirms nepārtrauktās mērīšanas režīma.

● Mērījuma vērtības funkcijas



Lai vienkāršotu mērījuma rezultātu apstrādi, izstrādājums nodrošina iebūvētu funkciju virkni. Atkārtoti nospiežot funkcijas izvēles taustiņu  [15], jūs varat secīgi aktivizēt šādas funkcijas: laukums, tilpums, vienkāršais pitagors, dubultais pitagors.

Norāde: vajadzīgā funkcija jāizvēlas pirms mērīšanas.

● Laukums


1. Vienreiz nospiediet funkcijas izvēles taustiņu  [15]. Displejā parādās mērīšanas režīma rādījuma simbola [25] laukuma simbols.
2. Tagad izmēriet izmērāmā laukuma garumu un platumu, nospiežot taustiņu MEAS  [16]. Laukuma simbola atbilstošā rindiņa displejā mirgo atsevišķām mērījuma vērtībām. Tūlī pēc otrā mērījuma aprēķināto laukumu parāda displeja rezultātu rindiņā [23] un laukuma simbola atbilstošā rindiņa pārstāj mirgot. Garumu, platumu un perimetru secīgi parāda displeja augšējās trīs rindiņās.


● Tilpums

1. Divreiz nospiediet funkcijas izvēles taustiņu  [15]. Displejā parādās mērīšanas režīma rādījuma simbola [25] tilpuma simbols.
2. Tagad izmēriet izmērāmā tilpuma garumu, platumu un augstumu, nospiežot taustiņu MEAS  [16]. Tilpuma simbola atbilstošā rindiņa displejā mirgo atsevišķām mērījuma vērtībām. Tūlī pēc trešā mērījuma aprēķināto tilpumu parāda displeja rezultātu rindiņā [23] un tilpuma simbola atbilstošā rindiņa pārstāj mirgot displejā. Garumu, platumu un augstumu secīgi parāda augšējās trīs rindiņās.

● Vienkāršais pitagors

Pitagora teorēma apraksta taisnleņķa trīsstūra malu garumu atkarību šādi: $a^2 + b^2 = c^2$, kur a un b ir malas un c ir trīsstūra hipotenūza. Izmantojot funkciju "Vienkāršais pitagors", ir iespējams aprēķināt vienas malas garumu. Šī funkcija ir lietderīga slikti pieejamos mērīšanas punktos.


1. Trīsreiz nospiediet funkcijas izvēles taustiņu  [15]. Displejā parādās mērīšanas režīma rādījuma simbola [25] trīsstūra simbols "Vienkāršais pitagors".


2. Tagad izmēra hipotenūzu (lielāko attālumu) un vienu malu (īsāko attālumu līdz mērījuma virsmai), nospiežot taustiņu MEAS  [16]. Simbola "Vienkāršais pitagors" atbilstošā rindiņa mirgo atsevišķām mērījuma vērtībām. Tūliņ pēc otrā mērījuma aprēķināto garumu parāda displeja rezultātu rindiņā [23] un simbola "Vienkāršais pitagors" atbilstošā rindiņa pārstāj mirgot. Atsevišķās izmērītās vērtības parāda displeja augšējās divās rindiņās.

Norāde: lūdzam ievērot, ka leņķa kļūdas (nepareizi leņķi) rada nepareizus rezultātus. Pārliecinieties, vai izmērītie iestatījumi atrodas vienā plaknē (izkārtojums).

● Divkāršais pitagors


Šajā funkcijā Pitagora teorēmu pielieto diviem taisnleņķa trīsstūriem, kuriem ir kopēja mala. Tādējādi ir iespējams aprēķināt katra trīsstūra pamatmalas garumu. Šī funkcija aprēķina attālumu starp jebkuriem diviem punktiem, un ir lietderīga īpaši nepieejamu mērīšanas punktu gadījumā.

1. Četrreiz nospiediet funkcijas izvēles taustiņu  [15]. Displejā parādās mērīšanas režīma rādījuma simbola [25] trīsstūra simbols "Divkāršais pitagors".

2. Tagad izmēriet kreisās puses hipotenūzu (lielākais attālums līdz kreisajai pusei) [25a] un tad vienu malu (īsākais attālums līdz mērījuma virsmai) [25b] un visbeidzot labās puses hipotenūzu (lielākais attālums līdz labajai pusei) [25c], nospiežot taustiņu MEAS  [16] (F att.). Atsevišķām mērījuma vērtībām iemirdzas trīsstūra simbola "Divkāršais pitagors" atbilstošā rindiņā. Tūlīņ pēc trešā mērījuma aprēķināto garumu parāda displeja rezultātu rindiņā [23] un trīsstūra simbola "Divkāršais pitagors" atbilstošā rindiņā pārstāj mirgot. Atsevišķās mērījuma vērtības parāda displeja augšējās 3 rindiņās.

Norāde: lūdzam ievērot, ka leņķa kļūdas (nepareizi leņķi) rada nepareizus rezultātus. Pārlicinieties, vai izmēritie iestatījumi atrodas vienā plāknē (izkārtojums).

● **Saskaitīšana (pluss)**

1. Divu atsevišķu vērtību saskaitīšanai veiciet vienu mērījumu (garums, laukums vai tilpums), tā ka displejā parāda vienu vērtību.
2. Tad nospiediet taustiņu Saskaitīt/atņemt  [7], lai palaistu funkciju Saskaitīšana (pluss). Tagad displejā mirgo plusa simbols rindiņā "Vērtība-3" [22].

3. Tagad veiciet otru mērījumu (garums, laukums vai tilpums). Otru izmērīto/aprēķināto vērtību parāda displejā rindiņā "Vērtība-3" [22]. Tūlī pēc otrā mērījuma saskaitīto rezultātu parāda displeja rezultātu rindiņā [23]. Pirmo izmērīto/aprēķināto vērtību parāda displejā rindiņā "Vērtība-2" [20].

Norāde:

- Saskaitīšanu var veikt ar visām mērvienībām (garums, laukums, tilpums). Jūs varat iekļaut saskaitīšanā arī funkciju, piemēram, laukums un tilpums mērījuma rezultātus.
- Var saskaitīt tikai vienādu mērvienību vērtības. Pirmā izmērītā/aprēķinātā vērtība nosaka izmantojamo mērvienību.
- Pitagora teorēmas gadījumā saskaitīšanu nevar izmantot.
- Saskaitīšanas rezultāts un saskaitīšanas atsevišķās vērtības tiek automātiski fiksētas atmiņā.

● **Atņemšana (mīnuss)**


Mērījumu atņemšanu veic tādā pašā veidā kā saskaitīšanu. Vienīgā atšķirība ir tāda, ka atkārtoti jānospiež taustiņš Saskaitīt/atņemt \pm [7], kamēr displejā mirgo plusa simbols, lai displejā saglabātu mīnusa simbolu. Pārējās darbības ir tādas pašas.

● Vēstures atmiņa



Visas izmērītās un aprēķinātās vērtības tiek automātiski fiksētas atmiņā. Vērtības tiek saglabātas ar to mērvienību (garums, laukums vai tilpums). Aprēķinātās vērtības tiek saglabātas kopā ar to attiecīgajām atsevišķajām vērtībām.

Kopā ir pieejamas 100 atmiņas vietas. Tiklīdz visas 100 atmiņas vietas ir aizņemtas, tad vecākais atmiņas ieraksts tiek pārrakstīts ar jaunāko datu kopu.

● **Saglabātās datu kopas atvēršana**



- Īslaicīgi turiet nospiestu atmiņas taustiņu  **[9]**, lai parādītu pēdējo saglabāto datu kopu. Displejā parāda atmiņas simbolu **[27]** un atbilstošo atmiņas vietas numuru parāda atmiņas vietas numura rindiņā **[19b]**.

Norāde: pēdējai saglabātajai datu kopai vienmēr laikā būs atmiņas vietas numurs 01.



- Atkārtoti nospiediet atmiņas taustiņu  **[9]**, lai pārslēgtos uz nākamo atmiņu.
- Noturiet atmiņas taustiņu  **[9]** nospiestu ilgāk par 1,5 sekundi, lai ātri pārietu uz leju caur saglabātajām datu kopām no 10 līdz 20 līdz 30....100.

Norāde: datu kopu "100" attēlo displejā ar "00" (nevis ("100")).


● Saglabāto un atsevišķi saglabāto datu kopu aizvākšana/dzēšana

- Turiet atmiņas režīmā atmiņas taustiņu  [9] un taustiņu Atpakaļ/dzēst  [8] kopā nospiešus mazāk par 1,5 sekundēm, lai izdzēstu pašreiz parādīto atmiņu. Displejā vienu sekundi parāda "CLEAR" un kā apstiprinājums atskan īss pīkstošais signāls.

● Visu saglabāto datu kopu aizvākšana/dzēšana

- Turiet atmiņas režīmā atmiņas taustiņu  [9] un taustiņu Atpakaļ/dzēst  [8] kopā nospiešus vairāk par 5 sekundēm, lai izdzēstu visas saglabātās datu kopas. Displejā vienu sekundi parāda "CLEAR ALL" un kā apstiprinājums atskan īss pīkstošais signāls.

● Atmiņas režīma aizvēršana

- Īslaicīgi nospiediet taustiņu Atpakaļ/dzēst  [8], lai aizvērtu vēstures atmiņas režīmu un pārietu galvenā ekrāna režīmā. Tagad atmiņas simbols ir pazudis no displeja. Atmiņas vietas numurs

pazūd arī no atmiņas vietas numura rindiņas 19b.

● Jostas soma

- Izmantojiet jebkuru jostas somu, lai pasargātu izstrādājumu nelietošanas laikā.

Norāde: piestipriniet jostas somu pie jostas, kā parādīts E att.

● Kļūdas, traucējumi un to novēršana

Kļūdas kods	Cēlonis	Risinājums
204	Aprēķina kļūda	Skatiet lietošanas pamācību, atkārtojiet procesus.
220	Vāja baterija	Nomainiet baterijas vai uzlādējiet tās.

Kļūdas kods	Cēlonis	Risinājums
255	Uztvertais signāls ir pārāk vājš vai mērīšanas ilgums pārāk liels.	Uzlabojiet atstarojošo virsmu (izmantojiet baltu papīru).
261	Ārpus mērījumu diapazona	Izmēriet attālumu mērījumu zonas robežās.
500	Aparatūras kļūda	ieslēdziet/izslēdziet izstrādājumu. Ja pēc vairākiem mēģinājumiem simbols joprojām parādās, lūdzam sazināties ar tirdzniecības uzņēmumu.

● Apkope un tīrīšana

Izstrādājumam nav jāveic apkope.

- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neie-
mērciet izstrādājumu ūdenī vai citā
šķidrumā. Tīrīšanas laikā izstrādājumā
nedrīkst iekļūt mitrums.
- Tīriet lāzera stara izvades atveri [4] un
uztveršanas lēcu [3] ar maigu gaisa
strūklu. Noturīgāku netīrumu gadījumā
notīriet tos ar mazliet samitrinātu vates
kociņu. To darot, nepiemērojiet lielu
spiedienu!
- Nekad neizmantojiet benzīnu, šķīdinā-
tājus vai tīrīšanas līdzekļus, kuri bojā
plastmasu.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Remonta nolūkā
izstrādājumu drīkst atvērt tikai speciā-
lists.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu
drānu.
- Regulāri tīriet izstrādājumu, ideālā
gadījumā pēc katras lietošanas reizes.

● Glabāšana

- Ja plānojat nelietot izstrādājumu ilgāku
laiku, izņemiet no tā baterijas un gla-
bājiet tās tīrā, sausā vietā, kur neiespīd
tieši saules stari.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1-7: plastmasas/20-22: papīrs un kartons/80-98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darba laikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzam ievērot tālāk sniegtās norādes:

- o Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 479084_2410).
- o Preces numuru izlasiet izstrādājuma datu plāksnītē, izstrādājuma gravējumā, pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.
- o Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms pa telefonu vai e-pastu sazinieties ar turpmāk norādīto servisa nodaļu.
- o Par bojātu atzīto izstrādājumu kopā ar pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un informāciju par trūkumu un tā rašanās brīdi jūs bez maksas varat nosūtīt uz norādīto servisa adresi.

o



Vietnē parkside-diy.com jūs varat lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas, izstrādājumu video un lietojumprogramma. Noskenējot QR kodu, jūs uzreiz varēsiet pāriet uz vietni parkside-diy.com. Izvēlieties savu valsti un izmantojiet meklēšanas masku, lai meklētu darbības instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 479084_2410 jūs varat atvērt vajadzīgo lietošanas pamācību.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālrunis: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



**Legende der verwendeten
Piktogramme** Seite 328

Einleitung Seite 330
Bestimmungsgemäße
Verwendung Seite 331
Teilebeschreibung Seite 332
Lieferumfang Seite 333
Technische Daten Seite 333

**Allgemeine
Sicherheitshinweise** Seite 335
Sicherheitshinweise für
Batterien/Akkus Seite 343

Vor der Inbetriebnahme.. Seite 350
Batterien einsetzen/
austauschen Seite 350

Inbetriebnahme Seite 351
Ein-/Ausschalten Seite 351

**Handhabung und
Bedienung** Seite 352
Längeneinheit auswählen Seite 352
Zurück/Löschen Seite 353
Bezugspunkt auswählen Seite 353
Endstück-Bezugspunkt Seite 354

Messen von Längen Seite 354
Einzelmessmodus Seite 354
Dauermessmodus Seite 356

Messwertfunktionen	Seite 358
Fläche.....	Seite 358
Volumen	Seite 359
Pythagoras einfach	Seite 360
Pythagoras doppelt.....	Seite 361
Addition (Plus).....	Seite 362
Subtraktion (Minus).....	Seite 363
Historienspeicher.....	Seite 364
Aufrufen eines gespeicherten Datensatzes	Seite 364
Entfernen/Löschen von gespeicherten und von einzelnen gespeicherten Datensätzen	Seite 365
Entfernen/Löschen aller gespeicherten Datensätze	Seite 366
Speichermodus verlassen.....	Seite 366
Gürteltasche	Seite 366
Fehler, Störungen & Fehlerbehebung.....	Seite 367
Wartung und Reinigung..	Seite 368
Lagerung.....	Seite 369
Entsorgung	Seite 369
Garantie.....	Seite 371
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 372
Service	Seite 374

Legende der verwendeten Piktogramme



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Achtung!



Schützen Sie sich
vor Laserstrahlung!



Nicht in den Laserstrahl
blicken!












Batterien im Lieferumfang
enthalten.



Gleichstrom/-spannung

Legende der verwendeten Piktogramme

	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
 	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

Laser-Entfernungsmesser

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für

ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Laser-Entfernungsmesser (nachstehend Produkt) eignet sich zum Messen von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen und zum Berechnen von Flächen und Volumen in Innenräumen. Das Produkt hat die Schutzart IP54 und kann daher für kurze Zeit im Freien in trockenen (nicht nassen) und staubfreien Bereichen verwendet werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung (Abb. A)

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|--|
| 1 | Tastenfeld | 15 | Funktionsauswahl-taste  |
| 2 | Display | 16 | MEAS-Taste  |
| 3 | Empfangslinse | | |
| 4 | Laserstrahlaustrittsöffnung | | |
| 5a | Batteriefach | | |
| 5b | Batteriefachabdeckung | | |
| 6 | Wasserwaage | | |

Tastenfeld (Abb. B)

- | | |
|----|--|
| 7 | Taste Addieren/
Subtrahieren
 |
| 8 | Taste Zurück/
Löschen  |
| 9 | Speichertaste
 |
| 10 | Einheitentaste
Unit |
| 11 | Ein-/Aus-Taste
 |
| 12 | Bezugspunkt-
taste  |
| 13 | Tontaste  |
| 14 | Dauermes-
staste  |

Display (Abb. C)

- | | |
|-----|---|
| 17 | Batteriestatus-
symbol |
| 18 | Messeinheiten |
| 19a | Zeile Wert-1 |
| 19b | Zeile Speicher-
ortnummer |
| 20 | Zeile Wert-2 |
| 21 | Max./Min.-
Werte |
| 22 | Zeile Wert-3 |
| 23 | Ergebniszeile |
| 24 | Addieren/
Subtrahieren |
| 25 | Messmodus-
Anzeigesymbol* |
| 26 | Symbol Entfer-
nungsmes-
sungsmodus |
| 27 | Speicher-
symbol |
| 28 | Bezugspunkt
(Endstück) |
| 29 | Bezugspunkt
(hinten) |

30 Bezugspunkt
(vorne)

31 Symbol Laser
ein

25c rechte Hypote-
nuse (größte
Entfernung zur
Rechten)

***) Messmodus-
Anzeigesymbol
(Abb. F)**

25a linke Hypote-
nuse (größter
Abstand zur
Linken)

25b Schenkel
(kürzeste
Entfernung
zur Messober-
fläche)

**Batteriefach
(Abb. D)**

32 Lasche Batterie-
fachabdeckung

**Hinterkante
(Abb. D)**

33 Endstück am
Bezugspunkt
(aufklappbar)

● **Lieferumfang**

1 Laser-Entfer-
nungsmesser

2 1,5V-Batterien
LR03 (AAA)

1 Gürteltasche

1 Bedienungsanlei-
tung

● **Technische Daten**

Maximaler Messbereich: 0,05–50m*
(Messung von
Oberseite)
0,17–50m*
(Messung von
Unterseite)

Messgenauigkeit:	$\pm 1,5 \text{ mm}^*$
Messeinheiten:	m/in/ft/ft + in
Laserkategorie:	Klasse 2
Lasertyp:	630–670nm, 1 mW
Historienspeicher:	100 Sätze
Betriebstemperatur:	0°C–+40°C
Lagertemperatur:	-10°C–+60°C
Schutzart:	IP54 (Schutz vor Spritzwasser)
Relative Luftfeuchtigkeit:	90 % max.
Batterien:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Gewicht:	90g (ohne Batterien)
Abmessungen:	116 x 50 x 26 mm
Verschmutzungsgrad:	2
Höhe:	< 2000 m über dem Meeres- spiegel

*) Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von $\pm 0,05 \text{ mm/m}$ zu rechnen. Bei ungünstigen Bedingungen, zum Beispiel intensiver Sonnenschein, schlecht reflektierende Zieloberfläche (schwarze Oberfläche) oder starken Temperaturschwankungen, wird eine höhere Abweichung erwartet.



Allgemeine Sicherheits- hinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an

Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses in Gebrauch ist. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen

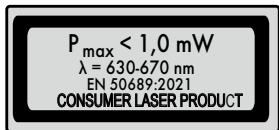
Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.




! WARNUNG!

Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- **VORSICHT LASER-
STRAHLUNG!
NICHT IN DEN**

STRAHL BLICKEN! LASER-KLASSE 2!

- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung.
-  **WARNUNG!**
Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
- **VORSICHT!** Wenn andere als die hier angegebenen

Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.



Sicherheits- hinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!**
Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere

Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch

direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/ Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZ-
HAND-
SCHUHE**

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts



- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Inbetriebnahme**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display [2](#).

● **Batterien einsetzen/ austauschen**



Wenn das Batteriesymbol  erstmals im Display [2](#) erscheint, sind noch einige Messungen möglich. Erscheint das leere Batteriesymbol , müssen Sie die Batterien austauschen.

Messungen sind nicht mehr möglich.

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung [5b](#), indem Sie die Lasche der Batteriefachabdeckung [32](#) vorsichtig nach unten drücken.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach [5a](#), falls notwendig.
- Legen Sie die (neuen) Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf der Innenseite des Batteriefachs [5a](#).
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung [5b](#) wie gezeigt (Abb. A).

● Inbetriebnahme

● Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  [11], um das Produkt einzuschalten. Der Laserstrahl wird über die Laserstrahlaustrittsöffnung [4] aktiviert. Das Symbol Laser ein [31] wird auch auf dem Display [2] angezeigt.
- Halten Sie zum Ausschalten des Produkts die Ein-/Aus-Taste  [11] gedrückt, bis sich das LC-Display abschaltet. Der Laserstrahl blitzt kurz vor dem endgültigen Abschalten nochmal kurz auf.

Hinweis: Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl automatisch aus. Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch selbst aus.


Akustisches Signal:

- Jeder Tastendruck und jede fehlerfrei durchgeführte Funktion wird von einem kurzen Piepton bestätigt.
- Bei einem Fehler ist ein doppelter Piepton zu hören.
- Im Dauermessmodus ist fortlaufend eine schnelle Abfolge von kurzen Pieptönen

zu hören und bei einem Fehler verlangsamte sich die schnelle Abfolge der doppelten Pieptöne.

- Halten Sie die Tontaste  **13** kurz gedrückt, um den Piepton in jedem Modus zu aktivieren oder deaktivieren.

Hauptbildschirmmodus:

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste  **11** in jedem Modus, um alle auf dem Display angezeigten Daten zu löschen und zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren. Im Hauptbildschirmmodus sind auf dem Display keine Daten zu sehen und der Anwender kann hier auf jede beliebige Taste drücken, um in einen bestimmten beliebigen Modus zu wechseln.

● Handhabung und Bedienung

● Längeneinheit auswählen

Gleich nach dem Einschalten des Produkts wird auf dem Display die zuletzt verwendete Längeneinheit angezeigt.

- Drücken Sie die Einheitentaste **Unit** **10**, um eine andere Einheit auszuwählen. Sie können die folgenden Längeneinheiten in dieser Reihenfolge auswählen:




Länge	Bereich	Volumen
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,000 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 in 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³

● Zurück/Löschen





- Drücken Sie in einem beliebigen Modus mehrmals die Taste Zurück/Löschen **C** 8, um die zuletzt gemessenen Werte zu löschen und zum vorherigen Wert oder in den vorherigen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie mehrere Male die Taste Zurück/Löschen **C** 8, um zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Hauptbildschirmmodus“).
Hinweis: Durch Drücken der Taste Zurück/Löschen **C** 8 im Dauermessmodus wird die Messung gestoppt.

● Bezugspunkt auswählen

Der Bezugspunkt (hinten) 29 (Basis), der Bezugspunkt (Endstück) 28 oder der Bezugspunkt (vorne) 30 des Produkts können als Kontaktfläche für alle Messungen verwendet werden. Der Bezugspunkt muss vor der Messung festgelegt werden.

Andernfalls weicht das Ergebnis vom tatsächlichen Wert ab. Die Standard-Bezugspunkteinstellung ist der Bezugspunkt (hinten)  des Produkts. Der Bezugspunkt kann durch wiederholtes Drücken der Bezugspunktstaste   geändert werden, bis der gewünschte Bezugspunkt in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt wird.

● Endstück-Bezugspunkt



Das Endstück am Bezugspunkt  ist hilfreich, wenn eine Entfernung von einer Ecke (diagonaler Raum) oder von einer schwierig zu erreichenden Stelle gemessen wird. Das Endstück am Bezugspunkt  befindet sich hinten am Produkt. Das Endstück am Bezugspunkt  kann wie in Abb. D gezeigt mit einem scharfen Werkzeug (zum Beispiel: flacher Schraubendreher) oder Fingernagel ausgeklappt werden. Nach der Benutzung muss das Endstück am Bezugspunkt  wieder zurückgeklappt werden.

● Messen von Längen


● Einzelmessmodus

1. Setzen oder halten Sie die Bezugsfläche des Produkts auf oder gegen die

gewünschte Grundoberfläche, von der aus Sie eine Entfernung messen möchten.





- Überprüfen Sie die Ebenheit des Produkts mit Hilfe der Wasserwaagen **[6]**. Eine Blase der Wasserwaage dient der Überprüfung der horizontalen Ebene und die andere dem Prüfen der vertikalen Ebene. Stellen Sie zum Überprüfen der Ebenheit eines bestimmten Winkels sicher, dass sich die Blase in der Mitte der jeweiligen Winkel-Wasserwaage befindet.
- Drücken Sie kurz die MEAS-Taste  **[16]**, um den Laser zu aktivieren. Wenn der Laser eingeschaltet ist, wird dies durch das Symbol Laser ein **[31]** auf dem Display angezeigt.
Hinweis: Schritt 3 kann übersprungen werden, wenn der Laserstrahl bereits aktiviert ist.
- Richten Sie den Laser jetzt auf den Zielpunkt und drücken Sie erneut kurz die MEAS-Taste  **[16]**, um eine Messung vorzunehmen. Wenn die Messung erfolgreich ist, wird das Messergebnis in der Ergebniszeile **[23]** des Displays angezeigt. Die vorherigen Messungen werden nach oben geschoben.

Hinweis:



- Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1 bis 4, um eine andere Entfernung zu messen.
- Das Symbol für den Entfernungsmessmodus  bleibt unter dem Einzelmessmodus eingeschaltet (blinkt nicht).
- Auf dem Display können gleichzeitig bis zu 4 gemessene Werte angezeigt werden.
- Wenn länger als 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schalten sich der Laser und die Hintergrundbeleuchtung des Displays ab. Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt selbst aus.


● Dauermessmodus

Bei der Dauermessung wird eine Reihe von Messungen vorgenommen, von denen die maximalen (MAX) und die minimalen (MIN) Werte angezeigt werden. Bewegen Sie das Produkt dazu eine Grundfläche oder eine Kante entlang, von der aus Sie eine Entfernung messen möchten. Zum Beispiel können Sie messen, wie parallel zwei gegenüberliegende Wände sind oder mit einer Funktion die maximalen Werte messen.


1. Beginnen Sie die Dauermessung durch kurzes Drücken der Dauermesstaste  **14**. Beim Anzeigen der ersten Messung auf dem Display kann es zu einer kurzen Verzögerung kommen. Das ist normal. Jetzt wird jeder Messwert auf dem Display angezeigt.
2. Stoppen Sie die Messung, indem Sie die Dauermesstaste  **14**, die MEAS-Taste  **16** oder die Taste Zurück/Löschen  **8** drücken. Auf dem Display werden jetzt die maximalen (MAX) und minimalen (MIN) Werte **21** dieser bestimmten Messreihe sowie der zuletzt gemessene Wert angezeigt.

Hinweis:

- Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1 und 2, um eine weitere Messung vorzunehmen.
- Im Dauermessmodus blinkt das Symbol für den Entfernungsmessmodus **26** auf, während die Messung durchgeführt wird.
- Addition, Subtraktion, Flächen- und Volumenmessung können in diesem Modus nicht durchgeführt werden. Daher sind die Funktionsauswahltaste  **15** und die Taste Addieren/Subtrahieren  **7** in diesem Modus inaktiv.



- Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt selbst aus.
- Die Tontaste  [13] ist im Dauermessmodus inaktiv. Daher wird empfohlen, den Signalton vor dem Dauermessmodus zu aktivieren oder deaktivieren.

● Messwertfunktionen

Um das Verarbeiten der Messergebnisse zu vereinfachen, bietet das Produkt eine Reihe von integrierten Funktionen an. Durch wiederholtes Drücken der Funktionsauswahltaste  [15] können Sie die folgenden Funktionen nacheinander aktivieren: Fläche, Volumen, Pythagoras einfach, Pythagoras doppelt.

Hinweis: Die gewünschte Funktion muss vor der Messung ausgewählt werden.

● Fläche

1. Drücken Sie einmal die Funktionsauswahltaste  [15]. Das Flächensymbol des Messmodus-Anzeigesymbols [25] erscheint auf dem Display.
2. Messen Sie jetzt die Länge und Breite der zu messenden Fläche, indem Sie auf die MEAS-Taste  [16] drücken. Die entsprechende Zeile des Flächensymbols blinkt für die einzelnen Messwerte auf

dem Display. Gleich nach der zweiten Messung wird der berechnete Bereich in der Ergebniszeile **23** des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Flächensymbols hört auf zu blinken. Länge, Breite und Umfang werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays angezeigt.

● Volumen

1. Drücken Sie die Funktionsauswahltaste  **15** zweimal. Das Volumensymbol des Messmodus-Anzeigesymbols **25** erscheint auf dem Display.
2. Messen Sie jetzt die Länge, Breite und Höhe des zu messenden Volumens, indem Sie die MEAS-Taste  **16** drücken. Die entsprechende Zeile des Volumensymbols blinkt für die einzelnen Messwerte auf dem Display. Gleich nach der dritten Messung wird das berechnete Volumen in der Ergebniszeile **23** des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Volumensymbols hört auf dem Display auf zu blinken. Länge, Breite und Höhe werden in den oberen drei Zeilen in der Reihenfolge angezeigt.

● Pythagoras einfach

Der Satz des Pythagoras beschreibt die Abhängigkeit der Längen der Seiten eines rechtwinkligen Dreiecks wie folgt:

$a^2 + b^2 = c^2$, wobei a und b die Schenkel sind und c die Hypotenuse des Dreiecks ist. Mit der Funktion „Pythagoras einfach“ ist es möglich, die Länge eines der Schenkel zu berechnen. Diese Funktion ist besonders bei schlecht zugänglichen Messpunkten hilfreich.


1. Drücken Sie die Funktionsauswahl-taste  [15] dreimal. Das Dreiecks-symbol „Pythagoras einfach“ des Messmodus-Anzeigesymbols [25] erscheint auf dem Display.
2. Nun werden die Hypotenuse (größte Entfernung) und einer der Schenkel (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche) durch Drücken der MEAS-Taste  [16] gemessen. Die entsprechende Zeile des Symbols „Pythagoras einfach“ blinkt für die einzelnen Messwerte auf. Gleich nach der zweiten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile [23] des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Symbols „Pythagoras einfach“ hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte


werden in den obersten zwei Zeilen des Displays angezeigt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (inkorrekte Winkel) zu falschen Ergebnissen führen. Stellen Sie sicher, dass die gemessenen Entfernungen auf einer Ebene liegen (Ausrichtung).

● Pythagoras doppelt


In dieser Funktion wird der Satz des Pythagoras auf zwei rechtwinklige Dreiecke angewandt, die über einen gemeinsamen Schenkel verfügen. Dadurch ist es möglich, die Länge der Grundseite eines jeden Dreiecks zu berechnen. Diese Funktion berechnet die Entfernung zwischen zwei beliebigen Punkten und ist insbesondere bei unzugänglichen Messpunkten von Nutzen.

1. Drücken Sie die Funktionsauswahltaste  [15] viermal. Auf dem Display erscheint das Dreiecksymbol „Pythagoras doppelt“ des Messmodus-Anzeigesymbols [25].
2. Messen Sie nun die linke Hypotenuse (größter Abstand zur Linken) [25a] und dann einen Schenkel (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche) [25b] und zum Schluss die rechte Hypotenuse

(größte Entfernung zur Rechten) 25c, indem Sie die MEAS-Taste  16 drücken (Abb. F). Für die einzelnen Messwerte blinkt die entsprechende Zeile des Dreieckssymbols „Pythagoras doppelt“ auf. Gleich nach der dritten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 23 des Displays angezeigt und die entsprechende Zeile des Dreieckssymbols „Pythagoras doppelt“ hört auf zu blinken. Die einzelnen Messwerte werden in den obersten 3 Zeilen des Displays angezeigt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (inkorrekte Winkel) zu falschen Ergebnissen führen. Stellen Sie sicher, dass die gemessenen Entfernungen auf einer Ebene liegen (Ausrichtung).

● Addition (Plus)

1. Nehmen Sie zum Addieren von zwei einzelnen Werten eine Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen), so dass das Display einen Wert anzeigt.
2. Drücken Sie dann die Taste Addieren/Subtrahieren  7, um die Funktion Addition (Plus) zu starten. Jetzt blinkt das Plus-Symbol in der Zeile „Wert-3“ 22 auf dem Display.

3. Nehmen Sie jetzt eine zweite Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen). Der zweite gemessene/berechnete Wert wird in der Zeile „Wert-3“ [22] des Displays angezeigt. Gleich nach der zweiten Messung wird das addierte Ergebnis in der Ergebniszeile [23] des Displays angezeigt. Der erste gemessene/berechnete Wert wird in der Zeile „Wert-2“ [20] des Displays angezeigt.

Hinweis:

- Die Addition kann mit allen Einheiten (Länge, Fläche, Volumen) durchgeführt werden. Sie können auch die Messergebnisse von Funktionen wie Fläche und Volumen in die Addition einschließen.
- Nur Werte der gleichen Einheiten können addiert werden. Der erste gemessene/berechnete Wert legt die zu verwendende Einheit fest.
- Beim Satz des Pythagoras kann die Addition nicht verwendet werden.
- Das Ergebnis einer Addition und die einzelnen Werte der Addition werden automatisch im Speicher festgehalten.

● **Subtraktion (Minus)**


Die Subtraktion von Messungen wird auf die gleiche Weise wie die Addition

durchgeführt. Der einzige Unterschied ist, dass die Taste Addieren/Subtrahieren \pm 7 erneut gedrückt werden muss, während das Plus-Symbol auf dem Display blinkt, um auf dem Display das Minus-Symbol zu erhalten. Der Rest ist gleich.



● Historienspeicher

Alle gemessenen und berechneten Werte werden automatisch im Speicher festgehalten. Die Werte werden mit ihrer Einheit (Länge, Fläche oder Volumen) gespeichert. Berechnete Werte werden zusammen mit ihren jeweiligen Einzelwerten gespeichert. Es stehen insgesamt 100 Speicherorte zur Verfügung. Sobald alle 100 Speicherorte belegt sind, wird die älteste Speicheraufzeichnung von dem neuesten Datensatz überschrieben.

● Aufrufen eines gespeicherten Datensatzes



- Halten Sie die Speichertaste  9 kurz gedrückt, um den zuletzt gespeicherten Datensatz anzuzeigen. Auf dem Display wird das Speichersymbol 27 angezeigt und die entsprechende Speicherortnummer wird in der Zeile Speicherortnummer 19b angezeigt.

Hinweis: Der zuletzt gespeicherte Datensatz hat immer die Speicherortnummer 01 im Verlauf.



- Drücken Sie die Speichertaste  9 erneut, um zum nächsten Speicher zu wechseln.
- Halten Sie die Speichertaste  9 länger als 1,5 Sekunden gedrückt, um schnell durch die gespeicherten Datensätze von 10 bis 20 bis 30....100 nach unten zu springen.

Hinweis: Der Datensatz „100“ wird im Display mit „00“ (nicht („100“)) dargestellt.



● Entfernen/Löschen von gespeicherten und von einzelnen gespeicherten Datensätzen

- Halten Sie im Speichermodus die Speichertaste  9 und die Taste Löschen/Zurück  8 zusammen weniger als 1,5 Sekunden gedrückt, um den aktuell angezeigten Speicher zu löschen. Auf dem Display wird eine Sekunde lang „CLEAR“ angezeigt und als Bestätigung ertönt ein kurzer Piepton.

● Entfernen/Löschen aller gespeicherten Datensätze

- Halten Sie im Speichermodus die Speichertaste  [9] und die Taste Löschen/Zurück  [8] zusammen länger als 5 Sekunden gedrückt, um alle gespeicherten Datensätze zu löschen. Auf dem Display wird eine Sekunde lang „CLEAR ALL“ angezeigt und als Bestätigung ertönt ein kurzer Piepton.

● Speichermodus verlassen

- Drücken Sie die Taste Löschen/Zurück  [8] kurz, um den Historienspeichermodus zu verlassen und in den Hauptbildschirmmodus zu wechseln. Jetzt ist das Speichersymbol vom Display verschwunden. Die Speicherortnummer wird ebenfalls aus der Zeile Speicherortnummer  [19b] verschwinden.

● Gürteltasche

- Verwenden Sie die beiliegende Gürteltasche, um das Produkt bei Nichtgebrauch zu schützen.
Hinweis: Bringen Sie die Gürteltasche am Gürtel an, wie in Abb. E dargestellt.

● Fehler, Störungen & Fehlerbehebung

Fehler-code	Ursache	Lösung
204	Berechnungsfehler	Siehe Bedienungsanleitung, wiederholen Sie die Vorgänge.
220	Schwache Batterie	Tauschen Sie die Batterien aus oder laden Sie diese auf.
255	Das empfangene Signal ist zu schwach oder die Messdauer zu lang.	Verbessern Sie die reflektierende Oberfläche (Verwenden Sie weißes Papier).
261	Außerhalb des Messbereichs	Messen Sie die Entfernung innerhalb des Messbereichs.

Fehler-code	Ursache	Lösung
500	Hardware-fehler	Schalten Sie das Produkt ein/aus. Wenn das Symbol nach mehreren Versuchen immer noch erscheint, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung 4 und die Empfangslinse 3 mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!
- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- **⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg =

Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder

Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479084_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt,

einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479084_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

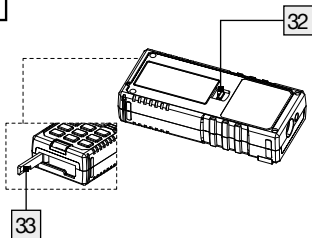
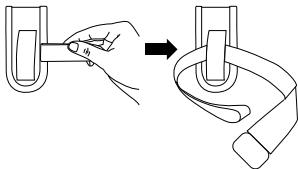
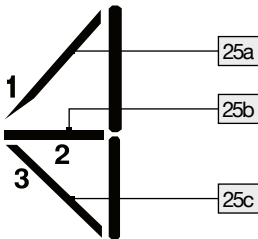
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



D**E****F**

/// PARKSIDE



LASER DISTANCE MEASURER PLEM 50 D5

(GB)

LASER DISTANCE MEASURER

Operation and safety notes

(SE)

LASERAVSTÅNDS- MÄTARE

Bruksanvisning och
säkerhetsanvisningar

(LT)

LAZERINIS TOLIMATIS

Nurodymai dėl valdymo ir
saugumo

(LV)

LĀZERA TĀLMĒRS

Lietošanas un drošības norādījumi

(FI)

LASER- ETÄISYYSMITTARI

Käyttö- ja turvaohjeet

(PL)

DALMIERZ LASEROWY

Wskazówki dotyczące
obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

LASERKAUGUSMÕÕDIK

Kasutus- ja ohutusnõuded

(DE)

(AT)

(CH)

LASER- ENTFERNUNGSMESSE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 479084_2410

(FI)

(SE)

(PL)

(LT)

(LV)